工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔公威城街十八號

各部電話：
編輯部：七三〇七〇六 七一〇六二七
採訪部：七一三四九二 七三九三〇七
廣告部 營業部：七一〇七〇八 七一七二八二
社長室：七一四八五四
總編輯：七一七二弍二
經理室：七一七二六一
秘書室：七一七二叄二
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

新聞紙第叄叄三八六號
（外埠版精細壹大張）

美國務卿強硬聲言 決不讓人趕出南越
料與越共將有劇戰

【華盛頓九日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克今天說：美國「決不讓別人把它逐出」南越，而且可以預料「越共和我們的人員」之間可能會有一些激烈的接戰。羅斯克在一個全國性的電視節目（國家廣播公司的「今天節目」）中拒絕說明獲得新的以戰鬥支持」權力的南越美軍，會否擴大戰爭。他說：這明顯地意味着戰鬥現仍進行着。他又說：「我們不會預期這些官兵將會好像受了催眠的兎子一樣，呆在那裡，等待越共來襲擊的」。羅斯克又說：美軍「正在周圍的鄉村巡邏，以確使越共不能保持平衡，不讓他們在附近組成一股強大的攻擊力量，來襲擊這些設備」。有關以使用美軍戰鬥的授權，是否表示美國轟炸北越的政策已告失敗時，羅斯克答覆說：這祗意味着戰鬥還未結束而已。羅氏又被詢及美國是否可能要再派更多軍隊到南越。他回答說：美國的示能將視乎「對方所採取的行動」而變更。這位美國國務卿又說：共黨直至目前為止，並無表示任何願意「停手和停止他們對南越侵略」的意願，雖然他們曾經有過很多機會。羅斯克說：共黨必須知道：如果他們堅持他們的侵略的話，「那麼，前頭將必有非常嚴重的麻煩」。但又說：沒有一方面是希望在東南亞有一次大戰的，但是唯一的答案，就是要儘快找出一些和平的解決辦法。

顯示美加強對越
我官方評論美越軍并肩作戰稱
英政府謂已接獲華府通知

【華盛頓九日合衆國際社電】國務院發言人星期二說：南越的美國軍事司令部，已被授權派遣美國軍隊和越南軍並肩作戰，倘若遇到需要的時候。這一種「戰鬥支持」係出自南越要求的話。新聞官麥克羅斯基說：這一項美國政策（顯然是准許擴大美國軍事行動來對付越共的政策）已經傳達到南越政府了。他告訴記者招待會說：「我相信美國軍事司令官，已在西貢表示清楚，即是當有需要的時候，美國軍隊可能和越南軍隊在一起，作戰鬥支持之用。」這一項陳述闡明詹森總統對於擴大美國在越南軍事活動範圍的決定。已作基本政策的決定。記者以這項政策之採取是否係跟「美國去秋通過的議決案相聯時，麥克羅斯基說：「那議決案適用於所有美國行動的」。按：美國對北越魚雷快艇基地採取報復性空襲，來答覆美國驅逐艦在海上遭受襲擊之後，國會於是接納上述議決案，這議決案核准總統得使用一切措施，包括武力在內，來達到美在越南戰爭中之目的。

【台北九日中央社電】國防部軍聞發言人袁熙蔡少將，九日答覆記者詢問時，對美國政府授權駐越南部隊，必要時可與越南軍隊併肩作戰的新聞報導，發表以下的評論：「美國政府授權駐越南美軍指揮部在越南政府提出支援要求時，可派美軍與越軍並肩作戰，更顯示美國將加強協助越南政府從事剿共作戰，而賦予美國駐越軍指揮官較大指揮作戰的彈性。」

【倫敦九日美聯社電】英國政府今天說：美國總統詹森政府，曾在事前把美軍與南越軍併肩作戰的意思，通知英國政府。英國外交部則持審慎態度，拒絕說明英國政府是否支持美國這個決定。一般說來，倫敦政治權威人士一致相信：這種事態發展，將有使英國首相威爾遜處境尷尬的影響。威氏因採密切支持美國在越南行動的政策，早曾遭英國國內的左翼人士抨擊。在記者追問之下，英國外交部發言人拒絕透露英國政府是否已經表示支持（或批評）美國的上項決定。

美機昨炸北越 摧毀軍營車隊

【西貢九日路透社電】今日大約有四十八架美國海軍戰鬥轟炸機，先後對北越進行四次空襲炸擊陸軍軍營和卡車運輸隊，並且獲得程度不等的成功。

午夜不久之後，由航空母艦「中途島」號起飛的兩架「天鷹」式飛機，曾空襲北越兩次，在河內以南一百五十哩和一百哩之間的地點，襲擊一隊由十五輛卡車組成的運輸隊，和另一隊由八輛卡車組成的運輸隊。

數小時後，兩架「A一一」型「空中襲擊者」式飛機，在河內以南大約一百五十哩，襲擊四輛卡車。據報告，這四輛卡車已全部被炸毀和起火焚燒。

五小時後，從航空母艦「中途號」和「好人李察」號起飛的約四十二架「天鷹」式和「十字軍」式飛機，對在河內以南約一百六十哩的義安陸軍軍營，造成輕微的損害。在這次歷時卅分鐘的空襲行動中，該批飛機向目標區投下二百五十磅至一千磅的炸彈。

該批飛機並無發現任何敵機，全部安然返回所屬的航空母艦。該批飛機在若干目標的上空，遭遇輕微的高射炮火。

【北平九日路透社電】「新華社」今天的河內消息說：美機昨天飛襲北越時，有一架F一零五D式機兩架，被北越軍擊落。

詹森授權美軍指揮官 可直接在越作戰
美國陸軍將投入南越戰鬥

【華盛頓九日合衆國際社電】所有可以見到的跡象於今天顯示：美國步兵不久將會投入南越的戰鬥中。又據悉：美國在南越的軍事人員將會繼續增加，現時美軍的總數是五萬一千人，來自美國所有三軍。最近美國參戰的擴大，對陸軍和海軍陸戰隊兵員派給一種攻勢和直接作戰的角式。與南越部隊並肩作戰。

【華盛頓九日法新社電】國務院發言人今日宣佈：詹森總統於數星期之前發出命令：授權指揮美國駐南越部隊之韋斯摩蘭將軍，於對付越共的戰爭中使用美軍。韋斯摩蘭將軍被授權調用美國軍隊來和南越軍隊一同作戰以對付越共，假如西貢政府有指揮需求的話。觀察家說：這是越戰中美國「階梯」上升一步的新行動。觀察家又說：總統授權與韋斯摩蘭，准其美國派駐越南軍隊的任務日益增加。據悉：這些美軍現時約五萬人以上。國務院官員說：微諸越共於雨季來臨時有可能增加襲擊的密度，詹森總統於是採取上述決定。

【華盛頓九日合衆國際社電】詹森總統已授權南越境內的美軍，在某種條件之下，放棄他們的顧問角色，並參與剿除越共的直接戰鬥。這一項決定是國務院於星期二透露的。

美工兵二千五百人 昨登陸金蘭灣 興建港口機場

【西貢九日美聯社電】一位美國軍方發言人宣佈說：美國陸軍戰鬥工兵約二千五百人，於星期三日在西貢東北一百九十哩的金蘭灣登陸，來在當地建築一個飛機場、港口和補給中心。發言人暗示尚有更多工兵正在前來此間。他說：「不要以為僅有二千五百人。」

發言人說：那項目前正由美國與南越政府聯合進行的計劃，其中將包括建築一座把當地海港區城和一條公路及鐵路連貫起來的橋樑。發言人說：預料這個新基地，於美越在南越中部和北部的剿共戰爭中，將會擔任一種主要的職務。

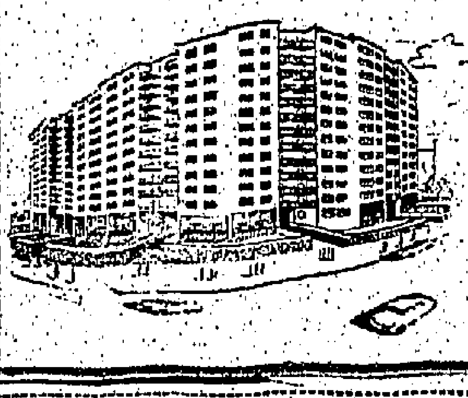
美前副總統尼克遜稱 共和黨決支持 詹森對越政策

【蒙特里爾八日美聯社電】前美國副總統尼克遜於星期二日說：共和黨支持詹森總統在越南的政策，理由為「除此之外並無可供抉擇的餘地」。該位前美國副總統說：「讓我們對於這點弄清楚吧。我們的政策基本上是一種和平政策。我們相信，任何讓步都會鼓勵共黨採取一些詭計，這足以引致一個牽涉菲律賓、澳洲或紐西蘭的重大問題——誰知道呢？」尼克遜以一位律師的資格，抵達此間，為美國、加拿大和芬蘭三國在紐芬蘭建設一座價值五千萬美元的紙漿和造紙廠而進行談判。

【華盛頓八日美聯社電】圖為美國太空人韋德（本圖左上方），使用太空槍步出太空飄浮，看來他好像向地面滑下去的模樣。（合衆國際社圖片）（尚有圖片在第三頁）

官塘月華街 地段二三二號

月華大廈

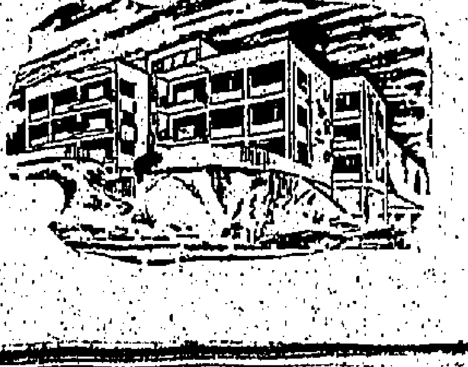


向海朝南 花園洋房
三面單邊實用六百餘尺
特價優待二萬五千餘元
現貨五年付款

平安置業有限公司
香港華人行二卷二八室
電話：二三九五一六四

春磡角道 地段七九八號

碧苑別墅



近淺水灣郊區 風景優雅宜人
三層獨立別墅 設備美奐美輪
有入伙紙 歡迎租售

淺野七賞牌洋灰
淺野七賞牌白色洋灰
日本洋灰股份有限公司
日本・東京都千代田区大手町・大手町大厦
CABLE ADDRESS: "ASANOCEMEN"

免費戒毒

本院為造福社會優待窮苦決心戒毒者起見，特增設免費戒毒病床十張，復院免費休養，除尚須二等及半費律貼，各種病室設備好，遠近馳名，且吸白粉十元無疾病有決心保証10至15天斷癮，絕無痛苦，辦事處九龍城砦老人街44號三樓電話八二八〇〇四慈善戒仁愛戒烟院啓

聲明啓事

啓者敝當事人余美珍乃鄺志光之前妻，現委託本律師樓登報聲明與養女鄺美娥脫離母與養女關係，又與陳杏又名陳燕燕脫離婆媳關係，由登報日起，該鄺美娥及陳杏又名陳燕燕在外一切行動及銀錢轇轕概與敝當事人無涉，仰各界人仕及親友一體週知，特代聲明如上

余美珍又名鄺余美珍代表律師 胡紫棠 胡百熙 律師樓啓
香港於仁行一九三九室
一九六五年六月八日

天德聖教 從善佛堂通告 六月十日

敬啓者：國曆六月十二日（農曆五月十三日）乃我蕭師昌明一炁宗主聖誕寶誕，本堂於是日正午十二時舉行慶祝典禮，並由高級道長率領乾坤同道，誠誦經懺，延壽祝福，及主持祈禱世界和平，挽劫消災普度法會，下午二時至八時，依次設齋筵招待各界來賓暨本堂同道，及教友家屬福壽祖員。又凡參加賀誕胙肉會之道侶，亦於是日憑証到堂領取胙肉禮品，希屆時整肅衣冠到堂行禮慶祝敬叙為荷。此致
本堂同道暨福壽祖組員
堂長 李智慧啓

賣樓聲明

遵照防範欺詐轉讓生意則例第四十九章第三段之規定佈告如左：
茲啓者：香港仔鴨脷洲大街三十三及三十五號地下樂苐（合記）餐室及名榮華飯店原日由馮建芝（以下簡稱賣樓人）寓鴨脷洲大街三十三及三十五號地下賣樓與寓所相同之陳佛純（以下簡稱買樓人）經營伙食業茲因賣樓合約期滿買樓人將該生意交還與賣樓人繼續營業，於本年七月十八日在林文傑律師行交易，明千華洋轇轕債項等請於交易前與賣樓人理妥一經交易後買樓人概不負責此佈
一九六五年六月十日
賣樓人 買樓人 代表律師 林文傑律師行啓

經常保持攝氏零下25度

自動循環無霜

樂聲牌電雪櫃 強力冷藏格

Jet-cycle

強力冷藏格 加 冷氣急降循環流通系統
是樂聲牌獨有的設計

樂聲牌電雪櫃獨有之強力冷藏格與一般不同因其冷度經常在攝氏零下25度不但可以冷藏各類凍肉食品且為最理想之雪糕冷藏格冷藏格下設有小活門活門打開冷氣下降可使整個雪櫃溫度降至攝氏零度以下除此以外此特別設計之強力冷藏格實為購置電雪櫃之先決條件.

八大獨特優點：
- 電腦控制"自動循環"溶雪無積冰不須清理.
- 強力冷藏格可冷藏各種凍肉食品及雪糕等.
- 特別設計"冷氣急降循環流通"系統可使整個雪櫃溫度降至攝氏零度以下.
- 最新式特種磁性櫃門方便開關並可保持櫃內一定溫度.
- 抽拔內壳不受酸鹼侵蝕容易清理.
- 外壳用双重乳膠琺瑯漆光澤鮮靚.
- 密封式双極小型強力壓縮機佔位少使雪櫃容積增大.
- 櫃門有鎖並裝有溶雪指示燈.

National

總代理：
信興電器貿易有限公司
香港中建大厦六〇二室
電話：二三五一五七

港九各大電器行均有代售

非洲國家對中共警惕 周恩來訪非失敗

怯尼亞拒絕周氏飛機降落

【三蘭港八日中央社專電】周恩來因爲他的飛機被拒在怯尼亞首都內羅畢着陸，於是轉到衣索匹亞的首都停留了四十五分鐘。據說，周恩來飛機降落的原因在加油。亞的斯亞貝巴約有準備六十多人，沒有一個人理睬他。

【坦桑尼亞三蘭港八日法新社電】中共「總理」周恩來，在坦桑尼亞稽留四天，返回北平。觀察家說：就周恩來對非洲所抱的目的說來，他這次已遭受了挫折。周恩來確切希望在非洲還要訪問幾個國家，藉爲本月底在阿爾及爾舉行的亞非會議預作佈置。除坦桑尼亞外，周恩來沒獲非洲其他任何一國邀訪，卒使他的希望陷入粉碎。他跟坦桑尼亞總統奈伊里爾會談後發佈的聯合公報，使三蘭港許多人士感到失望，因爲公報中沒提到中共對坦桑尼亞的援助有任何增加。照中共和坦桑尼亞以前所訂的協定，中共對坦桑尼亞的援助共合英鎊一千六百萬鎊。

東歐共產附庸國 對原有信念動搖

西方產品受共黨國家歡迎

【何牙利布達佩斯九日美聯社電】經濟困難和蘇俄中共的思想衝突，已經使東歐若干共產黨人自以爲所走道路正確的信念爲之動搖。現在他們對自己原有的信念已經產生懷疑。東歐共黨領袖在每一民衆集會上，都發現有人懷疑的現象，而在沒有表情之下深知西方的情形較好。

東歐各國的頭號困難是普遍缺乏用於投資的資金，以樹立新工業和使舊工業有所改進。例如：匈牙利已把經濟發展計劃的推進停頓一年，以便鬆一口氣。工農業生產則逐漸陷於停滯。更可憐的，匈牙利產品的質素太差，以致該國總理加達尚說必須採取行動設法改進。加達說：即使社會主義國家，也不再買在以前因爲物質短缺而肯購用的劣等產品。質素較佳的西方產品，刻正逐漸出現每處地方的貨架上。

現在是西方的機會嗎？西歐廠商認爲是的。東歐各國對蘇貿易和對各赤色鄰國的貿易依賴佔各該國對外貿易總額的三分之二，因此事情並不簡單。但是，東歐各國沒例外地都在設法，想減少蘇俄加於各該國的控制，而以羅馬尼亞的情形最爲顯著。

能否無須經過一次戰爭 使中共對世界態度轉變

美海長展望未來四十年

【馬利蘭州．阿那波里九日合衆國際社電】美國海軍部長尼茲相信：未來四十年間的一個主要政治問題，將是中共的演變。

這位海軍部長今天在一篇爲美國海軍軍官學校八百零一名畢業生而準備的演詞中，對他們說：「重大的問題就是：能否無須經由一次戰爭，而使中共支持世界秩序和負責任的行爲。」尼茲說：「這個問題的結果只是無可估量的。倘若我們現時正雙管齊下，對美軍援助越南作出堅決的承諾；同時又提出援助東南亞，其中包括頑强的北越在內，從而發下明智追求這個目標的基礎。」

尼茲預測，在未來四十年中（在這個時期內，這批海軍軍校畢業生大部份將在軍中服役），蘇俄將繼續「改善它的工業基礎，而它的人民將享受可與我們國家今天所享受者媲美的生活水準」。他繼續說：「結果，我們能夠預期它（指蘇俄）將會較少傾向打擾亂世界的現狀，而更有可能與自由世界在維持穩定秩序方面共同工作。」

美定八月九日 再射雙子星座

【佛羅里達州甘迺迪角八日路透社電】據可靠方面人士今天在此間說：八月九日已經定爲發射美國下一艘雙人太空船「雙子星座五號」的一個目標日子。此間技術人員和工程師，均相信除不能預見的各項問題之外，那個時間表將可獲得實行。那次飛行，將使到太空人古柏和康勒德作七天太空旅行，他們并將設法與另一座環繞地球軌道的人造衛星會合。

那座人造衛星，在「雙子星座第五號」太空船進入軌道之後，則將由那艘太空船發射出來。那座人造衛星，將配備有一個無綫電機，傳向「雙子星座五號」太空船播送其正確所在地點的消息，以便古柏和康勒德兩人能夠駕駛那艘太空船，設法與之會合。

升舉「雙子星座五號」的「泰坦二型」火箭，經於昨天在此間發射台架設。美空軍部說：那兩節火箭，經於昨晚接合起來。預料兩艘太空船，將於本月底以前運來甘迺迪角。那艘太空船將由米蘇里州聖路易城麥唐尼爾飛機製造廠移運，那艘太空船現時在那間工廠進行最後階段的試驗。

瓜地馬拉市 連續發生爆炸事件

【瓜地馬拉市八日美聯社電】本市在星期二晚發生七顆强力炸彈爆炸的事件，使幾個著名人士的住宅遭受重創，並使若干其他目標受創很重，據報沒人重傷。

此間軍警方面把這些爆炸，歸咎於着手進行恐怖活動對瓜地馬拉軍人執政團找麻煩的赤色極端分子。

這些炸彈，兩顆在尼加拉瓜和巴西大使館外爆炸，引起的破壞極小。另外則有石油設施兩個被炸。警方把學生兩人拘捕，因爲他們涉嫌跟炸彈案有干係。

這批炸彈在本星期二晚大約九時起接踵爆炸。被炸的目標之一，是瓜地馬拉制憲議會議員山杜森的住宅。據報，山氏致力研訂新選法草案已經逾時一年有多。同時被炸的，還有報紙專欄作者兼美聯社駐此間記者維拉茲的住所。

沈外長昨抵紐西蘭稱 將加強兩國合作 共同對抗共產黨

【惠靈頓九日中央社專電】中華民國外交部長沈昌煥夫婦，九日下午六時十五分從雪梨抵此，將作五天的正式訪問。他們抵此時，紐總理賀里奧克的代表房屋建築部長瑞殺，中國駐紐大使劉鍇葉夫婦，紐西蘭外交部助理次長傲特和華僑代表六十多人，在機場歡迎沈外長，並接受記者的訪問。

沈外長夫婦等當晚參加了中國僑界的歡宴。沈外長書面談話全文如下：「中華民國政府此次派本人前來貴國作友好訪問，承貴國政府及各界人士熱烈歡迎，深感榮幸。茲謹首先代表蔣總統及嚴院長向格森總督暨賀里奧克總理申致祝候之忱，並代表中國人民向紐西蘭人民轉達最誠摯之友宜。賀里奧克總理曾於一九六零年二月光臨敝國訪問，其言論風采，深爲敝國朝野所敬重，本人此次來訪，擬就中紐兩國共同有關之各項問題與賀里奧克總理暨貴國政府其他領袖交換意見。「中紐邦交素篤，兩國人民均崇尚民主自由愛好和平，其反抗國際共黨侵略之基本立場，亦屬一致，貴國有完善之政治制度，在經濟發展，社會福利各方面，亦均已獲致極大之成功，本人心儀已久，今茲來訪，良深快慰。近年以來，貴國國會領袖多人與工商界及新聞界人士，曾先後蒞華訪問，貴國經濟暨農業專家之在敝國服務者，亦不乏人，均予中國人民以良好深刻之印象，深信中紐官方與民間之廣泛接觸，對於兩國關係之增進，至有裨益，值此亞洲共黨侵略日增嚴重之際，西南太平洋形勢日增嚴重之際，貴我兩國友誼之合作與增强，更屬切要。「本人深盼在此訪問期間對于貴國之成就，得有充份認識，以爲我國之借鏡，對於貴我兩國爲人類幸福世界和平而奮鬥之共同目標，亦能有所貢獻。」

新徵入伍中共軍士兵 恐懼與美軍作戰

中共發動曾參加韓戰士兵 編造虛僞故事向新兵打氣

【台北九日中央社電】由于新徵入伍的士兵恐懼心理——怕和美國作戰和怕死——流行于共軍部隊中，中共最近發動退役士兵特別是曾經參加韓戰者報告他們的「英勇事蹟」，以鼓起新兵的勇氣。因此大陸的報紙也跟着刊出了許多荒誕無稽的故事，其中有一個在韓戰時被征入伍參戰的士兵報告他得到「英雄」頭銜的經過，尤爲突出。這個名叫胡修道的「戰鬥英雄」在被征參加「抗美援朝志願軍」時，還不到十八歲，曾于一九五二年十一月參加上甘嶺戰役，他在五月十一日「人民日報」發表一篇報告，吹噓他和另外一個新戰士廖士生三個人在上甘嶺前一處陣地，從早到晚「連續打退了在大砲、坦克、飛機掩護下，整排整營美軍的四十一次衝鋒，并消滅了二百八十多個敵人」。這個四川省籍的共軍士兵自稱他如此「勇敢」是出于「和美帝有血海深仇」。中共非常重視這一類的「鼓勵」，也可以說是「麻醉」，因爲他們很清楚新兵的恐懼心理是很强烈的，如果讓它發展下去，必將嚴重打擊整個共軍部隊的士氣。因此在刊出胡修道的故事同時，「人民日報」還發表一篇社評，希望共軍士兵不但要「仇視」美國，而且要「藐視」美國。社評說：「美國只有那麼一點軍艦，幾百架飛機和幾萬地面部隊是嚇不到人民的。」

油畫「你追我趕」作者 李澤浩傳被判刑廿年

【台北九日泛亞社電】台北一家日報今日刊載香港方面消息：中共油畫家「你追我趕」作者李澤浩，已被判處二十年徒刑，並解往黑龍江「勞改」。據悉，此訊係廣州市「公安局政治局」之某中共幹部所透露者。李澤浩被捕後，傳曾招承「你追我趕」油畫之含義。他指出該畫之包含三個部份，第一部份係暗示殺死共產黨，其中最突出者有兩具屍體，兩個人頭，一個半邊屍體及一個微小的人頭骨；繼而「三面紅旗」倒下來，國民黨自中間殺出，禾桿草綑成一綑，「蔣介石萬歲」標語，踐踏着毛、朱、劉、周及鄧小平屍體前進；第二部份是從「三面紅旗」，後面一條海洋；第三部份是描寫海洋後面是村莊，係表示自台灣跨海反攻大陸。

……衆集會，以抗議美國在越南的政策。巡遊者於星期二晚沿着第四十二街操去，當時警察跟隨着他們。

那些巡遊者高呼：「不再有戰爭」和「停止越南戰爭」的口號。

他們又停在聯合國第四十七街的廣場，舉行一個包括祈禱和簡短演說的節目。

氣衆集會擠滿麥廸臣廣場，幾乎佔滿了它的一萬七千個座位。該次集會是由「全國健全核子政策委員會」所籌備的。

邊和機場爆炸事件 因信管有缺點 引起炸彈爆炸

【華盛頓八日美聯社電】美空軍調查人員，星期二日告訴參院，五月十五日及十六日南越邊和空軍基地事件，可能由於一枚有缺點的炸彈信管，引起爆炸，使到美國人傷亡慘重，及破壞許多飛機」。參院國防調查小組委員會主席史丹尼斯說：「這是空軍調查組長馬丁，在會議中作上項供述。馬丁已供給我們一切事實，但是新鮮的資料，值得研究。現時仍在繼續調查中，以避免發生同樣的錯誤，及有其有關的。」

史丹尼斯說：目前尚未有痕跡，對此次的爆炸，是否被人陰謀破壞所致，但依然調查是否有此可能。據馬丁供述，除炸彈信管之外，B五七型機的機件有毛病，亦可能引起爆炸。此次爆炸損失重大，美軍人死亡廿七名，傷一〇五名，破壞廿一架飛機，損害卅六架。

俄共重行開放 史達林博物館

【莫斯科八日路透社電】俄共官員剛在計劃使史達林出生地的史達林博物館重行開放。此間人士認爲：這是俄共方面打算替史達林恢復其性面像的另一着。

這座博物館設在蘇俄西南部喬治亞共和國境內的哥里，用大理石築成，曾爲蘇俄全國人心目中的聖地多年。克魯雪夫於一九五六年開始貶史達林的運動後，這座博物館即告關閉。

曾赴喬治亞共和國而在昨天返抵此間的外國記者說：哥里地方的俄共官員曾經告訴他們：該博物館將在今年底重行開放。

潘輝适昨發表聲明 請求陸軍將領 調解政治危機

【西貢九日合衆國際社電】南越總理潘輝适，今日呼籲南越的將領，出而調停該國正在繼續中的政治危機。

潘輝适在今日下午的一次記者招待會中宣稱：再度把陸軍牽涉入政治的決定，是由將領們自己決定的。他說：「鑑於局勢的嚴重」，經已向將領們發出一份公文，邀請他們出任調停者，「藉此來保持政治平衡」。

潘輝适並未詳細說明將領們將會如何進行。他拒絕說明國家領袖會議是否已通過這種行動，祇是說：「我是代表政府發言的。」自從武裝部隊委員會解散之後，過去數月來南越陸軍已完全不干涉政治。南越陸軍一方面並未介入潘輝适和國家元首潘克丑之間正繼續中的爭論，另方面亦未介入潘輝适與意見相左的天主教團體之間的紛爭。

潘輝适向軍方的要求，是否表示武裝部隊委員會將會復會的時候，潘輝适說：此點有待將領們自己決定的。

在本週開始施展壓力以推倒潘輝适總理及他的政府以來，天主教徒在西貢以外採取的第一個行動。

反政府領袖，均與越盟中校，指示現時的全國警察首長范文……的天主教徒，經被共黨滲透，但他指摘五月二十日嘗試政變的領袖，不是現任共產黨員，但是前共產黨徒。他說：這批人刻仍在逃，是反政府主要煽動份子。

【西貢九日美聯社電】南越總理潘輝适今日宣稱：以現勢而論，現存的政治危機實是無法可解決的。

總理在現存麻煩於三週前開始以來首次舉行的記者招待會中，並把他與國家元首潘克丑間的重大歧見公開披露。

潘輝适說：「到了這個地步，政府的職責，已無法使問題不惡，只能顯示出一種嚴重局勢。這一種局勢，已使政府首受重視的反共戰爭遭受損害，使人民生活受打擊。」

他又說：「即使國家憲章予以修改，在現存政治氣氛下，政府感到共黨在無可能施展其計劃。」

【西貢九日合衆國際社電】南越政府人士今日透露，西貢東北十二哩的三協天主教村村民，曾對一輛政府吉普車放火，并以武力挾持車上三位政府人員。

該人士說：此事件發生于通西貢與邊和空軍基地的公路上，時在午夜。

該人士說：村民將車上三個軍人解除武裝及予以拘捕。傳當地首長曾試圖干預，但這些天主教徒聲言只有由黃瓊神父親自下令，他們始肯把該三人釋放。

當黃瓊神父在西貢被詢及這事件時，他雙稱他對此全不知悉，亦未贊成採取此種行動。

這事件是天主教……

社論

越戰的新發展

——在新形勢下，美國應有新決策

毛共於六月一日表示，越南一七綫已不復存在，越戰將升級爲韓戰第二。并謂北越有權利不受一七綫的約束，他們也有權利採取一切必要的措施。這是說，毛、越共爲了拯救在南越境內共黨的危亡，與對美國加强打擊，不得不公開撕毀一九五四年日內瓦協定，打破一七綫，向南越採取進一步行動。

毛、越共侵略南越的事實，在美國於二月十七日所發表越南問題白皮書——「來自北方的侵略——北越征服南越運動實錄」中已詳確指出，他們早就打破了一七綫，祇欠一紙公開聲明而已。現又據南越軍部七日宣布，是日在峴港附近所鹵獲越共大批軍火，包括有可發射卅五磅的砲彈、射程在一哩以上的無後座力砲，此外步槍、卡賓槍、手榴彈和地雷，全部是毛共製造的（峴港七日路透社電）。又上月廿九日廣義之役，據南越軍方指出，有兩營北越正規軍參加，並於七日擄獲越共軍火時，宣南北越正規軍卅二人。這等就表明了兩點：一、北越武裝已公然越過一七綫，侵入南越；二、毛共已實際介入越戰。

過去，共黨一直把南越境內戰爭，說成爲「越南南方人民解放陣綫」對南越政府的戰爭，與河內無干，國際不察者（如李普曼之流）也認爲這是南越的「內戰」，現在，北越忍不住自行拆露真相了。如此次的南越軍火和俘獲北越正規軍，人証物證俱在，還有甚麼話好說呢？因此，無論事實與法理，這個戰爭，都不能視爲南越內部之事。共黨過去尚有所掩飾，現在則已赤裸裸暴露，也無論在政治上、軍事上的需要，這個戰爭，再不能局限在南越境內。美國過去之採取「有限度戰爭」政策，把戰爭局限在南越境內，主要是因爲有了一九五四年日內瓦協定一七綫的限制，而現在，共黨已率先公開撕毀了這個協定，打破了這個限制，美國自有理由改變其過去政策。

其次，美國應考慮實，如果毛共介入越戰，則美國將會炸中國大陸，把戰火燃到中國大陸去，現在，南越軍隊所鹵獲越共作戰軍火，已証明是來自毛共，這算不算是毛共已介入了越戰呢？從法理說，毛共一再聲言，「竭盡一切力量，支援南越人民」，這已不是空口「支援」，而是寄實的「支援」，他們的軍火，就是「介入」的証據。再從事實說，毛共出軍火，越共出力，越共以毛共的大炮、槍彈、炸彈殺死殺傷南越人與美國人，則這個戰爭，就是毛、越共合作對南越與美國的戰爭。因此，美國對於這一個戰爭的觀念，自不限於南越境內游擊隊，不限於北越，而應包括毛共在內。並且，應該深一層看到，如果沒有毛共的軍火介入，自不會造成這一場戰爭，不會延續這一場戰爭，爲了解決這一場戰爭，自不得不向戰爭的來源予以消滅。戰爭的來源，既是毛共的軍火，那麼，美國還能認爲毛共並未介入越戰嗎？能漠視這一明顯的事實嗎？至少，美國爲了斷絕毛共軍火的來源，應該把中越邊境的供應綫，有如對付「胡志明小徑」的供應綫一般，毫不因循地，予以徹底的炸毀。

如上所述，北越武裝，已公然越過一七綫，毛共亦已實際介入越戰，是美國並未把越戰升級爲韓戰第二，毛越共已首取韓戰的故智，擴大對南越境內戰爭了。以上月廿九日廣義一役，和八日第一號公路順化與峴港間橋樑被炸，交通被切斷等跡象看，共黨將必趁雨季來臨之際，採取更猛烈的攻勢，企圖在美國新決策未定之前，予美軍以一個決定性的打擊。在這一場戰爭中，無疑北越正規軍會大舉南下，毛共亦將加强軍火支援。以目前美國政策看，能否應付得共黨這一攻勢，殊成疑問。

然則美國將如何應付？據傳麥納瑪第四次返美，擬請求再增兵赴越，可能增至十萬人之數。又八日消息，美政府已訓令駐越美軍最高統帥，在南越政府要求時，得實行參加戰鬥。是美國對越戰的決心，可無懷疑，但我們認爲，徒然增兵，祇在南越境內作戰，就算如鮑爾溫（美首席軍事專欄作家）所透露的五十萬人「淹沒水戰略」，也除了勉强做到守勢之外，爲效極微的，假如共黨真要再來一次韓戰式的攻勢，則美國的十萬人加上南越的四十萬人（包括警察等在內），仍然無法應付得這一場戰爭的。故今日問題，在於美國的整個政策。這個政策的骨幹，必須是針對北越，進一步針對毛共。就這兩點，爲了解決地面部隊問題，爲了消滅戰源問題，根本一着，當是把戰火燃到中國大陸，開闢第二戰場。這一着，祇要美國有了相應的協助，反共重鎮的中華民國大可以負起這個責任來的。從整個越戰發展形勢看，將必出現到這樣的一個局面。於此時，美國應有重新的估計，明智果敢的抉擇了。

漢英常用語手冊幸運抽獎號碼

頭獎	1229	六獎	1020
二獎	1232	七獎	1455
三獎	1406	八獎	1040
四獎	1145	九獎	1211
五獎	1376	十獎	1213

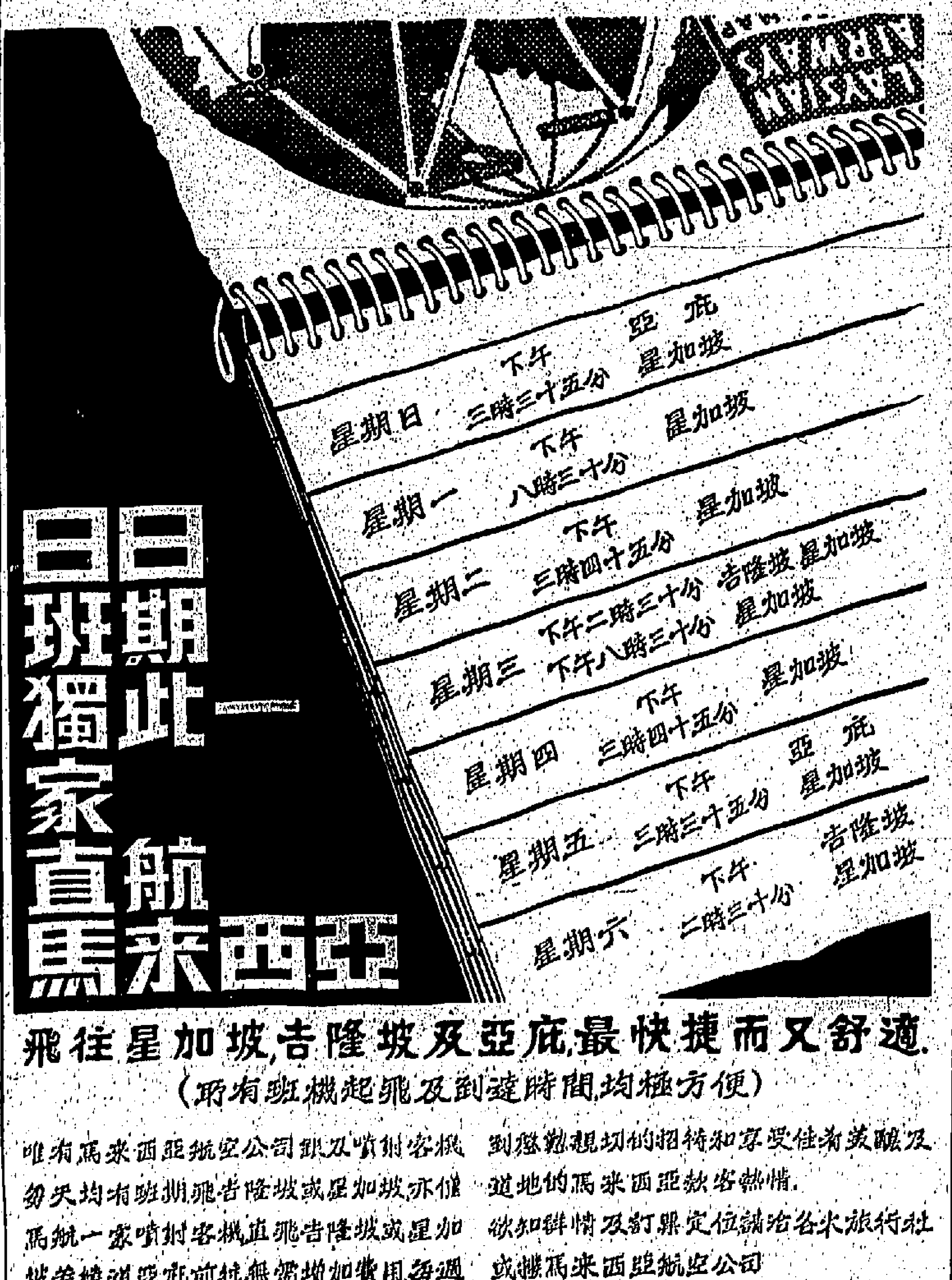
11—30獎	1016	1035	1066	1068
	1134	1170	1208	1210
	1226	1247	1259	1348
	1352	1366	1375	1411
	1422	1428	1446	1466

中獎者請於兩星期內至九龍亞皆老街一五一號集成圖書公司領取獎品

拍賣大幫損壞疋頭及各種貨物廣告

茲定於一九六五年六月十日星期四上午十一時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內將現貯在香港北角道聯益貨倉內之損壞棉織疋頭及棉類成品共一百五十二件棉被紙七箱結他琴四十二箱玻璃鏡四十七箱膠器十三箱家私九箱女庄皮鞋三十箱銅器一箱牙簽一箱電池九箱白布枕袋二箱玩具塑膠器貨物樣本木器及用具等共五箱黃科布一包棉疏篷袋十四包麵一箱球三箱膠喉膠袋一箱膠靴一箱膠相紙十六包黃色揩抹布四包塑膠布一箱尼龍揩抹布一箱茶巾七包分號拍賣本行備有目錄及貨版歡迎到取投得者於下槌時須即以現鈔交易買價及於六月十二日正午以前將貨出清本行不保證貨物名稱與數量準確

香港畢打行土庫內 欖勿拍賣行啓 電話二三零二三四



適舒又而捷快最庇亞及坡隆吉坡加星往飛

（便方極均間時達到及飛起機班有所）

唯有馬來西亞航空公司設及噴射客機每天均有班期飛吉隆坡或星加坡亦僅馬航一家噴射客機直飛吉隆坡或星加坡若繞道亞庇前往無需增加費用每週七天天天均可前往馬來西亞旅客將受到慇懃親切的招待和享受住著英瞻及道地的馬來西亞款客熱情。欲知詳情及訂購定位請洽各大旅行社或逕向馬來西亞航空公司 電話六六二二二一無分日夜歡迎垂詢

馬來西亞航空公司

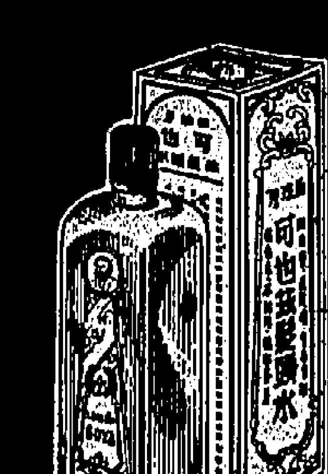
西班牙宜蘭廠出品

最完善的！

可也

滋髮頭水

能使白髮轉黑



GOYA LOTION

各大公司藥房均有代售

總代理：比利時洋行

我得咗啦！

有這樣一個古老的傳說：遠在公元前三世紀的時代，希臘有一位著名的數學家，名叫阿基米得，有一天他忽光着身體，從他西西里的住所浴室裏奔到街頭，大聲呼喊——「我得咗啦！」「我得咗啦！」…………他之所以會這樣喜出望外是因爲他在偶然間找出了流水移位的原理。

現在我們新開辦的「特別客戶」投資計劃，也會使你感到興奮而高呼「我得咗啦！」這是一種購買較大企業股票的新辦法。

當然，購買些較大企業的股票是沒有甚麼值得奇異的。那末「特別客戶」特別在甚麼地方呢？它最大的特點就是把所分配的股金或紅利（扣除標準的佣金）自動地重爲投資。易言之，這類客戶可不必操心地增加股票的數額，使他們在分配股金或紅利時不致受一時的誘惑而消耗在別的用途而使股金或紅利能利上生利

此外，「特別客戶」的好處還包括隨時隨意可增加投資的數額，選擇派東及其他有關的特別權利，以及參於權益的分割等。

「特別客戶」也將經常地會收到美林公司所印發與你有關的股票市價單，以及各種以郵遞方式來處理問題的方便，我們甚至也可根據你的意願幫助你選擇適合於你投資興趣與條件的股票——例如，建議一種看來能隨着國家經濟發展而能迅速增值的股票。

你需要更多的資料嗎？請來信索閱，「特別客戶」就可以了。（如果你希望對某些公司作長期的投資，則請另行加寫（「20種股票」等字樣）我們於收到來信後即把資料寄上。當然不收任何費用，你也不會負任何責任。

本廣告內所載一切有關調查研究過戶及交割等服務事項，均由紐約美林證券公司供辦，但可委托香港美林證券公司承辦。

MERRILL LYNCH, PIERCE, FENNER & SMITH INTERNATIONAL LTD.

美國美林證券公司

太子行電話：221095 經理 EDWARD J. BAPTISTE

中醫師 陳養吾

專治科目 哮喘 咳嗽 一個月斷根 不再發

風濕 骨痛 內服除根 丹田病 偏正頭痛 根治

年久失眠 胃痛胃脹 肺部 痰血 咯血 腳腫 肝旺 風病 等症

遷址通告 本醫所自一九六五年五月一日遷至香港……號美華大廈十二樓 杏林精舍

上午診所 電話：七二四一六一（英京酒家對面）由莊士頓道正門乘升降機上落均可（電梯按11字）

時間 星期一至六每日上午十時至十二時半 星期日上午十時半至一時 下午休息

下午診所 香港英皇道九十三號 電話704634 時間：下午四時至六時 禮拜下午休息（出診預約）

海員通告 一九六五年第四十一號

爲香港領海維多利亞港敷設海底電纜事

日期：一九六五年六月十日及十一日。

位置：（甲）在九龍之位置：北緯廿二度十七分四十二秒，東經一一四度十七分九秒。

（乙）在香港之位置：北緯廿二度十七分五秒，東經一一四度九分卅二秒。

地區：中部航道保留區域。

詳情：將於上述兩位置之間敷設海底電纜。

備註：進行此項工程之駁船將依照一九四八年國際防止海上撞船規則第四條（丙）項之規定而懸掛訊號。

有關海圖：一四五九、一四六六、三三七九及三三八〇。

主管機關：香港海事處。

海事處長 利烈

一九六五年農產品展覽會

一九六五年農產品展覽會將於一九六五年十二月十一日星期六起於新界石崗舉行，一連一週，商號有興趣租攤位展覽產品者，請用書面或電話逕向九龍大埔道北九龍裁判司署大廈漁農處秘書接洽，電話：八六六八三五。

香港漁農處秘書希活

承銀主命貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年六月十五日（即星期二）下午三時起在本行拍賣房內將下開物業當衆出投。計開：此物業坐落香港新界元朗在新界民政署田土註冊處註冊爲新界丈量約份第一二〇約地段第三七八四號此物業係照新批合約第八四九號將來所領之官批由一八九八年七月一日起計以九十九年除最後三日由一八九八年七月一日起計。該物業面積約九千五百七十平方尺政府每年地租約爲一百一十元正。欲知詳細及投買條件請向賣主律師林文傑律師事務所或拍賣人蘇沙便知。

賣主律師林文傑律師事務所 香港打道中於仁行二十樓 拍賣人 蘇沙 同啓

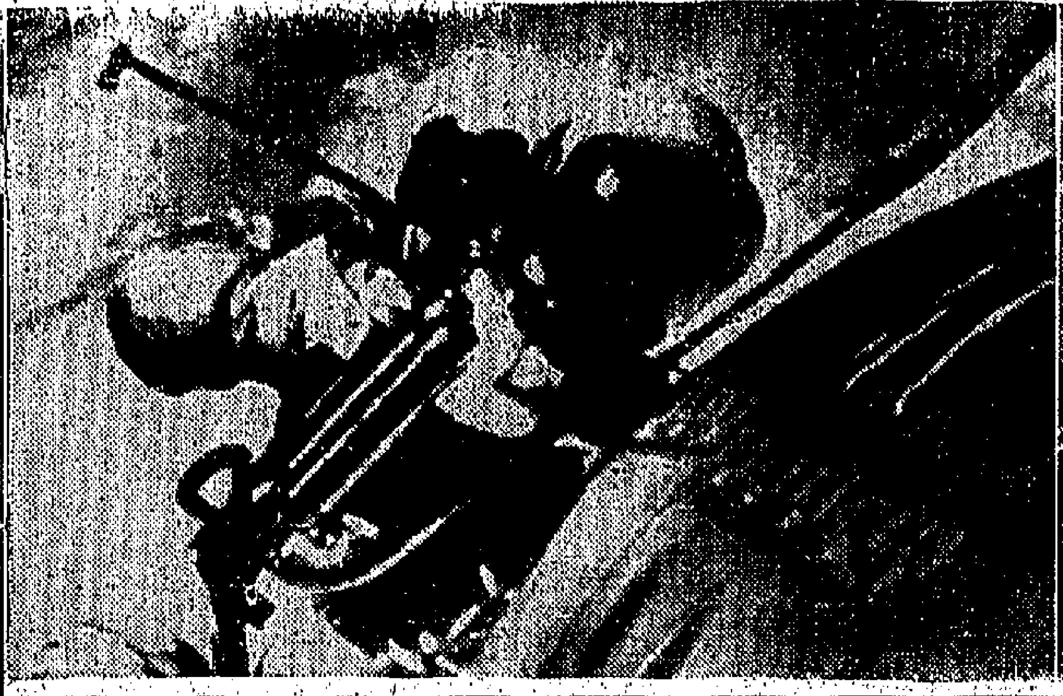
香港一千九百六十五年五月三十一日

拍賣大幫損壞疋頭樂器靴鞋及各種貨物廣告

茲定於一九六五年六月十一日星期五下午二時正在畢打行土庫本行拍賣房內將現貯在香港屈地街海傍均益貨倉第五十三號倉內之損壞棉布六包枕袋七箱女庄皮鞋十二箱結他琴十二箱樂器二箱熱水壺一箱膠椅四箱麻布一包又一號膠旅行袋三箱棉疏篷袋四十一包麻布五十七箱棉織疋頭及棉製成品共一百三十九件分號拍賣本行備有目錄及貨版歡迎到取投得者於下槌時須即以現鈔交全部買價及於六月十二日十二時以前將貨出清本行不保證貨物名稱與數量準確

香港畢打行土庫內 欖勿拍賣行啓 電話二三零二三四

太空飄浮圖



圖片說明

中圖爲美國太空人韋德於本月三日在太空飄浮時經過「雙子星座四號」太空船頂部的情形。這照片是由另一個太空人麥迪維用一架十六公厘電影攝影機拍攝，并於本月八日由美國太空總署在德州豪斯頓城發表的。韋德面上那個小點，是太陽光線在其眼中反射而成的。

右圖爲韋德在那艘太空船環繞地球軌道第三匝時，使用其噴射器步出太空。這幅照片，是由麥迪維用七零公厘軟片所拍攝。

左圖爲韋德在太空飄浮時，隱沒在太空船後面，祇見他雙脚的鏡頭。（合衆國際社傳真）

北約海空軍在英倫海峽 曾舉行十七天演習

【倫敦九日合衆國際社電】英國防部星期二日透露，北大西洋公約組織秘密在英倫海峽舉行海空大演習，已宣告成功，這是該地區最大規模的一次。

國防部說：合計一百三十艘艦艇，包括驅逐艦、巡洋艦、潛艇及掃雷艇，演習歷時十七天，於星期四日宣告結束。所有鄰近北海及英倫海峽的每一國家，俱參加演習。公報說：此次演習再度表現許多北大西洋公約組織的海陸空軍，能夠互相合作，收到最大的效果，關於艦船及指揮的極端複雜問題，亦能成功解決。在演習中，並訓練水上運輸隊，來往港口之間，受爲保護，應付飛機、潛艇及巡邏隊迅速的襲擊。由英國以至荷蘭的海軍陸戰隊，在德國北部演習登陸，「進攻」一德國第六裝甲師團的部隊。

從韋德經歷顯示 人在太空中可活動自如
美兩太空人返豪斯頓

【豪斯頓太空中心九日合衆國際社電】美國太空人韋德，在太空步行的彩色影片，於星期二顯示一種古怪有趣的景象，表示人類在太空中活動自如，因此韋德在宇宙真空中隨意浮遊之際，曾向其「雙子星座」太空船行禮致敬。

由韋德本人在其太空船外面架設一架攝影機所拍攝那種景象的十一分四十八秒默片，顯示由綠色、藍色、白色和黑色所構成的奇觀，并用慢鏡頭映出金色的閃光。那個全身穿着白衣的太空飛行員，在一〇三哩的高空在地球上面藍白色長空飛馳着，他於上星期四在環繞地球第三匝飛行期間，曾由西至東的橫越美國的上空。

韋德由鈴形「雙子星座」太空船的陰影下出現時，明亮的太陽光，曾照耀他的白色太空衣服，在上面閃閃發光。當那個太空人由那艙太空船爬出來的時候，一面繞在其肩膊上的小型美國國旗，很容易爲人所看見。

在那艘太空船以一七五〇〇哩時速飛行之際，他的一切動作，曾使到那艘太空船攝動起來。那些影片，沒有人加以敘述，因此，祇有太空一片寂靜的情況。

韋德用由那個太空艙伸出來的一條帶子，很容易的離開那艘太空船在太空飄浮，並由他的太空槍噴出氧氣，推其前進。韋德在太空表演，並沒有發生困難的若何跡象。當他拖曳那條綁在他肚臍上位置的鍍金帶子，設法離開那艘太空船的時候，他一直保持着直立的姿勢。

據他隨後說：他從未有迷失其方向，或有着「不辨方位」的情況。

當他到達那條長廿五呎帶子末端的時候，韋德即回轉身去，面對着那個留在太空船的太空飛行拍檔麥迪維，並用左手行禮致敬。

【德州豪斯頓城八日美聯社電】美國太空人麥迪維和韋德，現在在美國航空母艦「黃蜂」號將及時抵達佛羅里達州梅港海軍站，以便那兩個太空人於星期四上午九時三十分乘飛機啓程前來豪斯頓城。他們在兩小時之後將抵達此間。

現時未有確定何時間，俾在豪斯頓舉行一次記者招待會，但太空總署說：麥迪維和韋德兩人，與記者會晤之前將探視其家人，和繼續報告其飛行情形。

現時亦未有決定那兩個太空人和他們的家人是否將於本週末在德州中部牧場訪問詹森總統。詹森總統已經發出一項邀請。

據悉：麥迪維於星期二曾至少流鼻血一次。據醫生說：麥迪維在四天內呼吸純粹氧氣，曾在其鼻內黏膜引起乾燥的影響。

泰駐印使館否認 達賴曾要求庇護

【新德里九日路透社電】泰國駐印度大使館的一位發言人，今日否認流亡印度的西藏精神領袖達賴喇嘛，曾在泰國要求政治庇護。

曼谷方面通常可靠的消息人士昨日說：泰國政府正在考慮達賴喇嘛所提出的避難要求。達賴喇嘛曾說，泰國是一個適合他的精神需要的進步的佛教國家。

此間的泰國大使館發言人說：泰國曾經宣佈達賴喇嘛可能於二月和三月期間訪泰國，參加一個佛教節日，但却未能作訪問的安排事宜，而且這次訪問亦經已延期。

不久，達賴喇嘛在此間的一位代表發表一份堅決正式聲明，否認達賴喇嘛曾在泰國要求庇護的消息。

澳洲數萬碼頭工人 發動全面性罷工
百餘艘輪船癱瘓損失十三萬鎊

【雪梨八日路透社電】碼頭工人不顧僱主副將尋求法庭處分的恐嚇，全國性的罷工，將依照原定安排，明天繼續。

在二十六個港口中二萬二千名碼頭工人參加未經許可之罷工活動，最少一百三十五艘船隻受影響，構成船主損失十三萬五千澳鎊（十萬八千英鎊）以上，爲船務僱主人士之報導。

罷工理由爲：碼頭工人聯會與船主談判老金計劃及派遣澳洲部隊前往越南兩大問題的決裂。

南國駐德領事 遭狙擊受重傷

【西德米斯堡九日路透社電】正當南斯拉夫駐慕尼黑領事館領事克拉利支在此間訪問期間，腹部中彈，夫槍殺者一彈穿入肺部，傷勢嚴重。

阻槍人在行兇後逃逸，警方沒有線索，獲悉是否與行兇的動機。米斯堡地在西德康士坦斯湖附近，位於慕尼黑以南大約一百廿五英里。

醫院職員說：克拉利支在本日滿卅五歲，今晨將在米斯堡醫院開刀。

警方說：南斯拉夫派駐慕尼黑的領事件探員說：「他相信這次搶擊事件，是南斯拉夫移居西德之人以政治動機幹出來的。」

東京左翼學生 曾與警察衝突

【東京九日美聯社電】由共黨及左翼社會黨支配的示威者約二萬四千人，今日在此間舉行羣衆大會，抗議日本……

警方說：學生曾與警察發生衝突，六名學生因此爲警方拘留。

印尼接納周恩來建議 組織人民志願軍
印共要求在軍中建立政委制度

【東京九日泛亞社電】印尼情報部長阿瑪迪昨在耶加達宣佈，印尼認爲有組織「反帝志願軍」之必要。此「志願軍」將成爲印尼之海、陸、空軍及海軍陸戰隊以外之第五個兵種。阿瑪迪並謂，印尼共黨遠在今年初即主張由工人及農民建立「人民志願軍」。印尼共黨同時要求在軍中實行「政委」制度。此乃印尼官方初次正式表示支持建立「人民志願軍」。據印尼安塔拉通訊社報道，組織「人民志願軍」之辦法，乃中共「總理」周恩來向印尼當局建議者。

沈昌煥外長 昨抵紐西蘭

【雪梨九日中央社專電】中華民國外交部長沈昌煥一行，於九日中午十二時三十分離此飛往紐西蘭首都惠靈頓。

德共士兵反正 三人逃入西德

【西德柯堡八日合衆國際社電】西德巴伐利亞警方今天宣佈：東德陸軍下士三人，在上週末奉命到東德邊境担任偵勤時，趁機一起逃入西德。三人都是廿歲，身穿制服携帶武器逃亡。

此間警方發言人透露，三人曾說：「他們之所以逃離東德，因爲東德的政治環境惡劣。」

蘇格蘭選舉美女 英格蘭小姐當選

世界集錦

【格拉斯哥八日路透社電】最近獲選爲蘇格蘭小姐的二十三歲金髮美人約雷道爾頓，今日承認她在英格蘭出生和長大的時候，她喪失了參加競選美國「環球小姐」的資格和機會。約雷道小姐告訴選美會的主辦人說：她在蘇格蘭居住只有十八個月，但她未能符合居住條件。選人必須在蘇格蘭連續居住五年。

【馬尼拉九日路透社電】一名十三歲的男孩，星期日在此間以南拉根拿省資南市一條街道上，拾得一些珠寶，將其中一部份以一披索半（約合三先令）的價錢賣掉，殊不知他所出售的是價值三千五百披索（三百五十鎊）的珠寶。他的名字是阿利維路，十三歲，將其他的珠寶，交與其父。他將這些珠寶，分件售與不同人等，每件價值五十至五百披索。警方稱：全部珠寶價值三萬披索，失主爲一名女珠寶商，有若干件經被發售時被停止，該珠寶商仍認爲無法尋回這批失物。所有珠寶現已尋回，這位女珠寶商感到十分欣幸，不願再控告這男孩及其父親。

蜂巢被馬踢毀 群蜂報復螫死名駒

【田納西州曼菲斯市八日美聯社電】此間日耳曼鎮郊外農場中，一羣憤怒的蜜蜂，因蜂巢被馬踏毀，將一頭品種優良之名駒螫死，以爲報復。獸醫星期一日施救撒三小時，圖挽回該馬生命，該馬爲愛爾蘭種，屬於阿發家庭，陳氏父子試圖克服進襲的蜜蜂，亦被螫重傷。

陰陽倒錯事件層出
撲朔迷離·雌雄不辨

見怪不怪，相信世上數以萬計，而數目未詳的半陰陽人，接受改變性徵醫療手術的，勢將與日俱增了。

·星·

在羅馬醉酒出醜的柯貝特夫人

最近在羅馬，警察奉召前往維尼維托酒吧移去一個喝醉了和行爲不檢的女人。她是一個身材和容貌都很漂亮的黑髮女郎，穿着曲線玲瓏的華貴的雞尾酒服裝。她看來像一個貴婦，但她與警察的談話，却不像一個貴婦的。當他們請她安靜的離去，她遲遲不行。結果，要兩個警員合力制伏她。她被押返附近警局的一個侍應生和一個酒吧侍應生，當她最後靜止下來，一個警員撫着他的瘀黑的牙床說：「小姐，你打架像一個水手。」

那個黑髮女郎咆哮的說：「我應該如此。我以前是一個水手。我曾在英國海軍服役三年！」

這番驚人的話，使警員們要再詳細的辨認她。他們認爲她可能說真話。她的聲音粗糙，她的說話下流。但她的垂到肩膊的秀髮是真的，誰敢說她是男扮女裝的。

警官問道：「如果你以前是一個水手，我們要把你送到男子監獄去。」

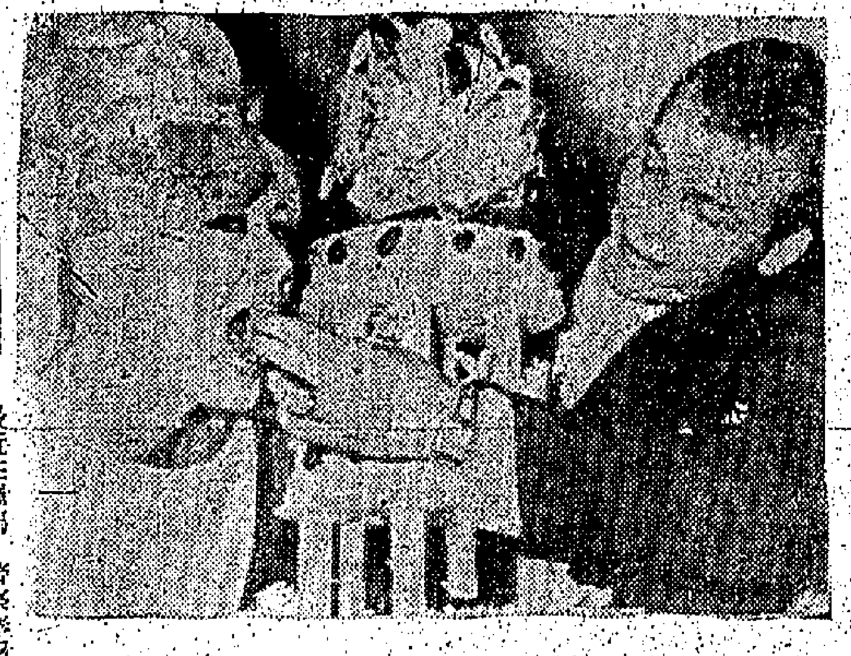
那女人說：「你不能够那樣做，我是一個女人！」

爲解決這個男與女的問題，警察召來了一個醫生，給她檢驗。根據醫生的報告，她是女性。

她在羈留所住了五天，然後被押解出境。

貴族夫人

因爲她是一個英國人，義大利當局把意不發表這事件，因此她被拘捕的消息通知了英國大使館，南方向爲這個女人是柯貝特夫人，以前是一個船上小廝，後來與一個英國貴族結婚。


傑圭斯變成曲線迷人的女性後，與雁納結婚

柯貝特夫人芳名阿浦莉爾，年僅廿八歲；她那麼富有女性美，猜到一塊，都吸引着色狼。但她出生時是一個男孩子。

她回憶說：「我十五歲時，開始在一艘英國商船充當甲板小廝。甚至那時候，我知道我與其他的男孩子有些不同。但經過了許多年後，我才知道我是一個女人。我在摩洛哥接受改性別的手術。後來我充當時裝模特兒。」

她的新身段使她可以穿三件頭泳衣，而不需人造的曲線。與她一起工作的女孩子們，都估不到她的健美身材是荷爾蒙注射及技巧的外科手術的結果。

後來，她與柯貝特勳爵結婚，他是個律師。他們已經於去年分居了。

應邀拍片

在羅馬，她於被詢問她的不愉的經驗時說：「我是科學的創作品，不是自然的創作品。我的生活很寂寞，所以我有時吸酒，當我被捕時，警察要我接受醫生的檢查，然後把我送進女子監獄，我很抑鬱。」

但是，阿浦莉爾在羅馬的不愉快事件，給她帶來了一張拍電影的合同。一個倫敦製片家聽到她的事件，看了她的照片，邀請她拍電影。

與阿浦莉爾簽訂合同的製片家，打開了一個禁地之門，這禁地的恐怖，甚至金賽博士或佛洛伊德博士也不曾接觸過的。這個「朦朧地帶」的人，男的不是真正男的，女的不是真正女的。這些人叫做「半陰陽」，他們時常與他們外表的性別相反的。耶魯大學醫學院的雁利斯教授說：「若干數目不詳但相當龐大的兒童，在性別上不易辨別的。「半陰陽」的人，比我們以前所想像的更多。」

原來如此

一個嬰孩的性別決定於從父母得來的染色體。女人有「X」染色體，男人有「X」及「Y」兩種染色體。當女的「X」染色體與男的「X」染色體結合，結果產生一個女嬰。當女的「X」染色體與男的「Y」染色體結合，嬰孩的性別是男的。但有些嬰孩的染色體形式是不正常的。他們的性別是淆亂的。結果他們有男的和女的性器官。不過，祇有一種器官是活現的，另一種却隱藏着的，而不易被發現。有這種情形的嬰孩，要施手術以移去那較弱的性器官，而決定他應該做男人或女人。一些「半陰陽」人也包括那些在體格上是一種性別，而在思想上却屬於另一種性別的。

好萊塢還未創造一個「半陰陽」明星，爲了找尋新題材，電影業或創造一「第三性別」，以創造生活和戀愛的新面貌。

脫衣舞女

更改了性別的法國女人柯辛妮莉曾在幾部歐洲電影出現。她創造了那些同性戀者觀衆的刺激的感覺，但是，她的三圍雖然可以比美碧姬芭鐸，她却不曾成爲一個電影紅星。

柯辛妮莉出生時是傑圭斯，童年因爲喜歡玩洋囡囡和穿着女孩子衣服，被其他的男孩子嘲笑。他後來不玩洋囡囡了，但仍喜歡穿着女人衣服，成爲了一個人所共知的男扮女裝的人。傑圭斯約十二年前到卡薩布蘭加去，六個月後重返法國，變成了傑圭琳。替她施手術改變性別的醫生，想宣傳，但他實際上完成了一件巧奪天工的工作。

柯辛妮莉以她的新曲線爲榮，在歐洲大陸各地的夜總會及脫衣舞戲院表演。甚至那些最喜歡挑剔的人，看過了她赤裸身體後，都不懷疑她是從男人變成女人的。她的護照的性別一欄填上了女的。她嫁了一個名叫雁納的法國人，但她們的婚姻生活終於破裂了。在離婚法庭審訊的時候，柯辛妮莉穿着女衣服上証人台，流淚，指着雁納說：「他叫我做一個「帥的男人」」。雁納否認說：「在我看來，柯辛妮莉仍然是一個男人。不須談離婚，實際上我們從未有敦倫。」

克莉絲汀

美國的最著名的改變性別者克莉絲汀，左根辛曾經發過明星夢。她的試鏡成績很好，但好萊塢迄仍未找到一個適合她的角式，因此她變成了一個夜總會表演者。克莉絲汀出生時是喬治，過了廿五年的男孩子生活，到哥本哈根去接受改變性別的手術，變成了一個……現在是一個邁阿密主婦，過着寧靜的家庭生活。邁阿密克莉絲汀宣佈與一個芝加哥統計家諾克斯訂婚。她們的婚約後來雙方同意解除。

這新娘的新郎和新娘都是一個「半陰陽」人，父母把他當作女孩子養育，芳名沙娜，她於十八歲做一個六月新娘。她於四年後與丈夫離婚。一九六零年，她接受改變性別的手術，變成了一個男人。後來他與一個女孩子結婚。

相率效尤

克莉絲汀不是唯一改變性別的大兵。自她改變性別後，許多美國海陸軍士兵，也紛紛接受改變性別的手術。其中一個是在大戰期間獲得許多功牌的跳傘兵利斯。他改變了性別後，更名爲達琪娜，她的新職業是脫衣舞女郎。她與好萊塢髮型專家高特爾結婚，但歷時僅五個月，他們便分手了。

一個男性舞蹈員夏漢斯，改變了性別，回到舞台去，成爲吃香的舞蹈女星蓋地史絲。曾當大兵的麥里奧接受改變性別手術後，變成了一個美麗動人的黑髮女郎。

改變生活

在英國，伊利沙伯醫生，沈比爾勳爵夫婦的女兒，在蘇格蘭行醫了二十年後，接受改變性別的手術，與她的女管家伊蓮結婚。以前曾任海軍官的倫敦牙醫利圖改變了性別，後來成爲沈瑪麗夫人。前任皇家空軍機師高羅爾，在改變性別前，已有兩個兒女。另一個有兩個兒女的父親，法國的侯麗洛特，辭職後來改變了性別，變爲吧女。也由木匠改變爲吧女。在奧運會，女子田徑賽出風頭的捷克女運動員高哥娃，現在變成了男運動員。世界各地都有許多「半陰陽」人，許多改變了性別後，過着正常的生活，有些變成了明星。

國際剪影

蘇俄太空人死多少？
除了公開的成功故事外
兩位義大利科學家過去幾年追蹤太空飛行的結果，證實有些蘇俄太空人一去不還！

·士逵·

在太空的某些地方，最低限度有八個死了的蘇俄太空人，在無垠的不銹鋼棺材裏，永遠的在旋轉着。

這驚人的話，是兩個義大利科學家所說的。自一九五九年以來，朱迪加—柯迪格里亞與他的弟弟紀拖巴蒂斯達，一直在杜林的托里柏特火箭研究站，追蹤着太空船。

他們的話引起了許多問題，而這些問題，是西方科學家們，於一九五七年十月四日蘇俄的人造衞星發射後，一直在研究中的。以人命來說，蘇俄的太空計劃究竟犧牲了多少人？蘇俄曾經遭遇到多少次的悲慘的失敗？

鑒於這份謹慎編製的義大利人的証據，這些問題又重新被提出了，而且有急切性。

這兩個科學家，與他們的能說流利俄語的妹妹，一起在一條寧靜的十六世紀的義大利村莊內工作。這個村莊的一部份，已改爲歐洲最強力的追踪站之一。科學家們在那裏收聽和紀錄太空人與地面站的談話。

那些紀錄，揭露了太空人貝洛哥涅夫從未重返地球。這次飛行，於一九六二年十一月八日開始，但俄人從未提及這次太空飛行。

托里柏特站的紀錄是這樣的：十一月九日「注意，注意，注意。價值確定了……或許可以駛向另一方向。小心，不要超越試驗的範圍，可能是危險的。」

經過了一個長時間的靜寂，太空人的聲音聽到了：「我依照計劃，拍攝電影，一切良好。」

十一月十日：蘇俄太空人看見那些奇異的，發光的物體，美國太空人格連也從外太空報告看見那些物體。地面站叫他設法檢拾一些樣本。他說：「我試試，但我懷疑能否成功。我覺得很冷。」地面站再叫他檢拾些樣本。稍停片刻，蘇俄太空人勝利的宣佈：「我成功了，我得到一件樣本！怎樣辦？我不能摧毀它。輻射，我沒有想到那樣的。許多，許多。它們是危險的嗎？我將試了。」

翌日是十一月十二日，托里柏特站再沒有貝洛哥涅夫的談話紀錄了。錄音帶祇有空氣的撞擊聲。後來，聽到聲音了……「失掉平衡……我聽不見你講話。是的，那些電池，它失靈了……我聽不見你講話。我在這裏。工具再沒有訊號發出。氧氣！我的天！同志！我怎樣辦？什麼？喲！我不能呢。它是不可能的。我不能，我告訴你。你明白嗎？你明白嗎？」

在這時間，太空船脫離它的軌道。聲音模糊，逐漸的消失。再聽不到可憐的英勇的貝洛哥涅夫的聲音。有多少人像他那樣呢？

美國人問：「加格寧是真正第一個太空人嗎？」最近，他們邀請朱迪加—柯迪格里亞兄弟，訪問甘迺迪角太空基地。這兩個義大利人告訴美國人，他們怎樣於一九六零年十一月廿八日收到太空船的求援訊號——在俄人承認「旅伴六」之一已在太空瓦解前四天。俄人沒有說那艘太空船有沒有人。

一九六一年二月二—三日，這兩個義大利人收聽到人類的心臟跳動和呼吸的聲。那是加格寧於一九六一年四月十二日的勝利的太空飛行以前的悲慘犧牲者？

一九六一年五月十八至二十一日間，這兩個義大利科學家紀錄了俄羅斯太空人史西波丁，陶爾格洛夫以及一個女人的訊息。俄人於一九六四年十月十二日才宣佈一次成功的三人衞星飛行。

一九六一年十月十四日，托里柏特站紀錄了一個太空的人和兩個在地面的人通話。這通話中途停止了。

一九六二年十月十日，他們聽到一名叫洛多夫斯基的太空人從太空講話，他的聲音逐漸消失。

一九六二年十一月十二日，他們聽到貝洛哥涅夫垂死的話。

一九六四年四月四日，這兩個義大利人聽到蘇俄地面控制站與太空人伊凡及華倫丁講話。他們似乎叫這兩個人中的一個走路。這項試驗，迄本年三月二十日才告結束。伊凡與華倫丁，是另兩個太空實驗品嗎？

俄人否認聽這兩個義大利人的說話，他們說這兩個義大利人的報告全是偽造的。但這兩個義大利人相信，經過相當時間，當可獲得證實。

我是羅馬的箱中間諜

我在一九六三年七月廿二日那天再次出世，那天，我接到通知，要前往歐洲擔任「實地工作」。

在十二個月以前，阿剌伯聯合共和國情報總部的奧馬上尉已經把一張証明我的新身份（一個名約瑟‧羅洛哥人）的護照給我，並要我在十二個月之內熟習「我的生活故事」。

我的新的相貌，就經那用許多精巧的設計，也曾使我選擇。我是在西班牙地區與利拉城出世，但家居法屬摩洛哥的島治地，我在那裡一直居住至十四歲。我十三歲時，就設法離家出走。我要和我在巴勒斯坦的兩個哥哥相會。我到火車站去，被那站長留着，回家。一年後，我出外，那站是我的朋友，一個兵士的幫忙……

我二十歲結婚，……

（中）

巴黎荒唐藝術節
一對夫婦當衆在麻布袋裡共效于飛，有人用利斧破壞汽車，用粉條在女人身上揉搓後擲與人吃……

·碩冊·

他們首先就決選那個舊牌汽車，用斧和禾叉把它毀壞。後來，一個穿紅色三點式泳裝少女，爬進壓扁了的車頂，一個青年把成捲的麵粉條，在她身上揉搓。這女郎把她的光亮身體抓起麵粉，輕輕地向觀衆拋出，觀衆接着細嚼，大吃一頓。

畢竟，它是一項「非常事件」，而且正發生於巴黎，恰像那天晚上較早時間，當兩名以拖心菜葉爲衣的女郎，用羽毛球拍敲擊勞親濟的頭；或當一輛電單車，好像一頭鬥牛，在走廊上衝去；或當他們觀看被屠待的鷄，在台上作垂死的掙扎，直至流盡最後一滴血爲止時，所發生的事件一樣。

蒙馬特區的美國學生與藝術家中心的主任，現年五十歲的戴維斯說：「他們假定是爲現代世界的恐怖揭幕。」這導是在該中心舉行，戴維斯說：「我無法瞭解它。」

戴維斯陷入進退維谷，就是因他准許「第二屆自由表達節」在他的藝術中心舉行。在那八天內舉行的表演，催眠等等，皆使戴維斯無限惆悵。

這「第二屆自由表達節」爲現年二十八歲，蓄滿鬍子的美術拼貼者李貝爾所組織，獲得約六十名蒙馬特區的藝術家，以及他們的朋友參加。在二千觀衆中，很多是超現實主義者，達達派藝術家，及北俱樂部新派雕塑家（衆家杜尚和斯蒂家珍尤兩也在場）。對於他們，全部的演出好像是過去的恣情放肆的回憶。

在最後節目之前的一場演出，一個稱爲「恐怖劇」的節目，把一個碩大的羅丹的「思想家」的灰泥複製像，解成碎屑，使塑膠袋裡的黑色墨水四處飛濺。同時，一個女郎把洋娃娃的手臂、腿和頭扯斷，另一個女郎像「加爾」儀式般站着，任由一個面目嚴肅的美術家，把她的小腹剃光。稍後，詩人費葉青發表演說，一對裸體夫婦站在一粗麻布袋裡共效于飛之樂。戴維斯懊惱地說：「剛被阻止它，但如果要這樣做，將有更多的側面會發生。」

策劃這節目爲一大成功的組織人李貝爾心目中，這不是醜聞。他在節目結束時說：「每一個人都夢想着要做一切所做的事情，我們這一代正爲革命發明一個新意義，即基於自由的意義有更深的瞭解的新思想。對於所破壞一切的東西，我們至少負債六百美元。總起來它似乎是瘋狂的，但我們反爲這一筆債而驕傲。如果我們能够賺得一千美元，明年我們將租賃「一條直升機」飛行。」

圖爲自由表達節目之一，用粉條在女人身上搓。

管制新樓加租法例延長有效期一年
較原定縮短一半
原因大量新樓供應租值已減低

【本報訊】立法局在昨日的會議席上，曾提出一項法案，將目前對戰後樓宇加租或終止租約的管制延長一年。

該項法案主要目的，在於使本月底即告滿期之一九六三年加租（住宅樓宇）管制法例之有效期限延長一年。

黎理輔政司於動議首讀通過該法案時稱：把該法例僅延長一年之意見，跟去年十二月所公佈之消息有所改變。當時之消息，為政府擬提出法案將該法例延長兩年。

他說：自去年十二月以來，有若干發展情形，影響戰後所建住宅樓宇之租值，因而使政府檢討目前所公佈之意見。

一九六四年秋天，政府所得之資料表示：新建之住宅樓宇雖然有顯著之增加，惟屋宇租金依然很高。如一旦把法例所提供之保障撤銷，則許多住宅樓宇將有再行加租之可能。而現行之管制，對私人發展計劃並無不良之影響。

韓義尚稱：目前出租之屋宇已有增加，而各種住宅樓宇之屋租亦見減低。主要原因是由於有大批新屋供應，而公私方面對於大量興建住宅計劃也繼續不停，另一項原因為向發展者購買住宅單位，近來也缺乏信貸之利便。換言之，目前之形勢，不再像去年十二月那般清楚，政府認為如在目前把這項法例延長兩年，原則上會是不對。我們感到正確之辦法，為將該法例祇延長一年，然後在一九六五年年底再行把情勢檢討，以便決定屆時須否將法例延長期限。

韓氏稱：政府改變其主張，對於在法例延長期間經已加租之住宅樓宇之住客，並無減低彼等所獲之保障，彼等住客仍可以享受由加租日起計兩年是時間之穩定租權。

黎理輔政司稱：該法案又擬准許「一九五二年租約（延長期限）法例」仍然適應之租約情形。當該等租約仍受一九五二年法例保障時，與繼續依原日條件存在之期間內，將列於加租（住宅樓宇）管制法例所屬範圍之外。惟若業主與原日或新住客談判新租約時，則一九六三年法例將可適用。

法案又訂下一項規定，使根據法例第六條而通知住客遷出之業主，得提醒住客方面注意：第一、住客有權提出反通知，反對業主通知取回樓宇之權力。第二、如法庭認為頒發命令所引起之痛苦，將比拒絕頒發命令所引起之痛苦為更大。法庭方面有權在業主以本人或近親需要為理由而取回屋宇。

南昌街三百攤販擅自擴充攤位
當局提出警告
十六人分租牌照被吊銷

【本報訊】九龍南昌街約近三百名固定小販攤位持牌人之代表，昨下午在深水埗警署舉行之會議席上獲得通知稱：「他們大部份已將攤位擴大至違超四呎乘三呎之法定面積，因而阻礙公衆。」

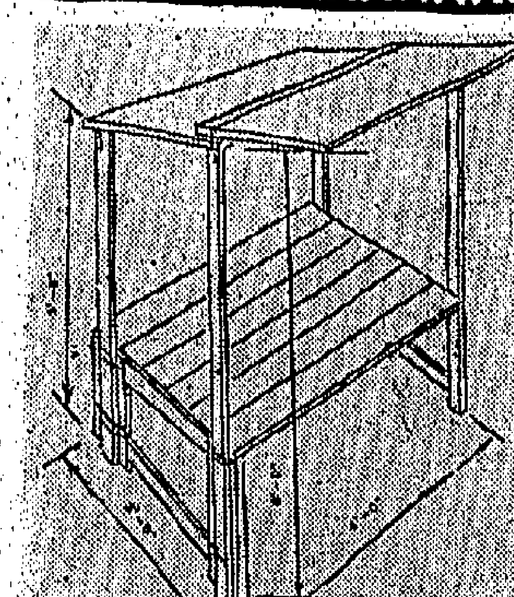
有關人員在會議席上向彼等指出：此等超面積之攤位，其中有若干被非法用作居停，乃違反小販附例，他們需將面積縮小至可能接受之大小。

有十六名持牌人，不祇擴大其攤位，更將其牌照分租予一傢俬製造商。該傢俬商經營一間規模龐大且非法設有上蓋之百貨商店，出售其產品。該十六名持牌小販已獲市政局通知，牌照已予以吊銷，並給一個月寬限，以便結束營業。現悉此等持牌人將提出上訴，反對此一決定。

該會議又告知各小販稱：市政局所採取之措施，不外為該局不斷致力之一項例行公事，即盡使小販獲得合理之生活，而毋須擴大其攤位，妨礙公衆。

據稱：「牌照之吊銷，已經比對該十六份小販牌照之非法濫用。此等牌照在任何情形下，均係以福利理由發給者，而並非給與任何人作圖利之用。」

在會議席上，小販代表所提出之幾項要點，已紀錄在案，並將提交市政局小販事務委員會考慮。雜貨小販協會，港九持牌小販協會及九龍小販互助會等之代表，亦出席上述會議。上述會議係由市政事務署，警務處及華民政務司署之官員召開者。



南昌街之小販代表，昨日應邀出席在深水埗警署內舉行之一項會議。會議席上彼等被通知需將其攤位縮細至如圖示之法定面積。

一小販表示合股改業
攤位並非分租
吊銷牌照者祇有五人

據其中一位小販稱：「他們十六個持牌人曾於今年四月前往換牌，其中十一名獲得新牌，另五名被通知牌照經已被吊銷，並非十六個全被通知吊銷。」

他說：警方曾派員於一週前往彼等地區調查，認為他們所經營之家私檔位，相連在一起，與規定相違，並叫他們派代表前往深水埗警署一談，於是他們派出一名女子吳潤爲代表，與其他被認爲違例的二十名小販代表一齊往見。吳潤被通知必須於本月二十四日之前，將聯起來的大攤位拆開，成為與規定之原則相符合的獨立攤位，因為警方懷疑彼等持牌人係將攤位租與他人經營。」

對於這點，他又解釋說：「從前他們皆為經營貨品出或生菓的小販，後因業務不景，兩年前他們合股改營經營傢俬，並非將攤位租與他人。」

金銀貿易場十五日休假
舉行同人大會改選

【本報訊】香港金銀業貿易場，定本月十五日在會所召開第四十次全體同人大會，同時選舉第十九屆新任首長暨理監事職員，屆時將由理事長應雁亭主持會議，并報告場務概要。

由於會章規定每年六月十五日為大會日期，故該場決定是日休假一天，翌日恢復照常買賣，但該場所屬行友的金銀號，是日仍一律照常營業，此項休假決議，業經會議通過，并已在該場貼出公告。

油麻地小輪公司劉鎮國夫人
廖逸霞女士昨晚病逝
遺體今下午移萬國殯儀館治喪

【本報訊】香港油蔴地小輪公司總經理劉鎮國之夫人廖逸霞女士，於昨（九）日晚十一時病逝跑馬地養和醫院，遺體定今（十）日下午二時移送北角萬國殯儀館治喪，並定明（十一）日上午十時大殮，十一時出殯，安葬柴灣佛教墳場。劉夫人生前賢慧明敏，篤信佛教，相夫教子，其懿德淑行，在本港社會及親友中早著賢聲，茲一旦溘逝，聞者無不惋惜。

龍總擴建會所學校
各理監事踴躍認捐

【本報訊】九龍總商會在自由道原有四層會所，加建一層，以便擴展該會學校三個課室，并將天台作為運動場之用。工程定今日開始，預計六十個晴天完成，費用四萬五千七百餘元。

新校舍擴建完成，將騰出目前學校佔用禮堂，以作會員敍會之用。擴建裝修校舍及重新裝修禮堂、辦公室，需款逾十萬元。此款不擬全部由會存款中取出，因此展開擴建校舍籌款，初步由理監事認捐，已逹二萬餘元。

上項決定，為該會昨午舉行理監事第六次聯席會議決定及通過。會議即席認捐理監事，捐款一千元以上者，計有：周啟、梁秉樞、馬平山、各捐二千元：謝伯昌、陳彩南、劉文翔、鄭樹棠、朱朗欽、勞碧華、湯國華、顧超文、徐瑞光、陳想、周滿、梁作覽各捐一千元。此外，該會為此次籌款，訂出獎勵辦法，凡捐一百元，刻名紀念及送銀章；三百元，刻名紀念及送9K金章；五百元，為永遠會員及送14K金章，并懸四寸瓷像；一千元，為永遠會員，永遠名譽會董及送18K金章，懸四寸瓷像；二千元，為永遠會員，永遠名譽會董及送22K金章，懸六寸瓷像；五千元為永遠會員、永遠名譽副會長及送22K優等金章，懸八寸瓷像；一萬元，為永遠會員、永遠名譽會長及送22K特等金章懸十寸瓷像。

會上并通過：㈠交由體育部籌備夏季旅行事宜；㈡六月二十日為「父親節」，該晚舉行敍餐，歡迎會員携同太太子女，踴躍參加；㈢該會前曾去函輔政司，抗議電話按次收費，頃接輔政司覆信，稱目前尚未接到電話公司按次收費申請，因對該事未予考慮。

會後，理監事同人以該會會員多人，榮任今年各大商團首長，特設宴慶賀，被邀嘉賓有：簡百齡、余祿佑、李作樞（以上東華三院）、陳棠、許讓成、周載、梁昇、陳日新、伍保森、梁碩、楊榮、鄭彩南、張大榮、周滿（以上保良局）、李子飛、鄭樹棠、劉文、黃泥、曾國榮、徐秀真（以上博愛醫院）、楊仲明、陳祖澤、李志雄、翔、湯國華、林兆、蘇潤生、關錫應、馬坤儀、李榮、楊子元、馮達明、周慎、屈泰初、劉超均梳、劉文翔（以上九龍樂善堂）。文、柏光、馬亦駒、謝樞、徐瑞光、黃俊軒、張軍光、余國華。出席聯席會議理監事名單列下：謝伯昌、勞碧華、黃丁田。

立法局首讀通過
修訂電話法案
使大東電報局合法使用海底電纜

【本報訊】財政司郭伯偉昨在立法局會議席上提出首讀通過「一九六五年電話（修訂）（第二號）法案」時稱：根據一九五一年電話法例第三節，香港電話有限公司有在本港供應及經營公共電話的專利權，包括裝設電話幹綫，跟本港以外地區通訊。東南亞英聯邦海底電綫網香港亞庇綫，經已侵犯這種權益。香港電話有限公司曾用書面，證實並不反對由大東電報局在本港辦理東南亞英聯邦海底電綫網的通訊。根據一九五一年電話法例第四十節，祇中所批准的讓步，給予香港電話有限公司本身，但公司在未獲得港督會同行政局當面允許之前，不能轉讓這種讓步的任何部份。

郭氏稱：「他現認為有將該法例的第六節修改的必要，以便大東電報局能合法地敷設，維持和使用由香港至亞庇及關島的海底電纜。這些電綫，是東南亞英聯邦電綫網的一部份。經予修正的法案第二節，使到這項意見發生效力。」

財政司又解釋道：關於修正法案內的條文，郵政署跟香港電話有限公司及大東電報局商討過，它們表示並不反對目前提出的修改。

一筆現款招尋失主

【本報訊】有一筆現款於本年四月十七日在九龍土瓜灣道之行人路上被發現，警方現正找尋該筆現款之所有人。

所有對該筆現款之申請人，請與紅磡警署分區督察聯絡，電話八〇〇三三一，轉內綫五五二號。

中文大學九月開始採用新教學法
考試時多測驗思考能力
論文可作學位試一部份

【本報訊】香港中文大學昨日宣佈在本年九月起開始實施大學新教學法。該新教學法將採用導師教學制及研究班等小組教學法，減少課授時數，重新審定課目內容並製訂新課程綱要，精簡各學院課程，及減輕對考試之重視等等。

此新教學法為由大學各學院教員組成之大學教學法委員會，與英國列定大學賴英教授及列茲大學教務主任盧池博士兩教育專家於去年訪港所研究及討論之結果。經大學校務會在去月會議席上一致通過而決定採納的。

該大學教學法委員會及兩位專家曾參考英、美、歐及中國習用之大學教學制度，採擷其精髓，並更進一步研究與中國傳統教學法配合而產生一適合本地情況之教學方法，現決定採用，實為踏上一嶄新及勇敢的大學教育途徑。

大學校長李卓敏博士在其致各教師函中指出：「使中國青年在最佳之環境下學習及成長，為中文大學之職責。」

李校長稱：「在將來減少課程科目，講授時數，課程範圍，並實施小組導師教學制（每組不超過五人）及研究班制度後，教師則可有更多時間與精力，用以指導每一個學生在學業上之進展。

「在新教學法中，學生將在上課前已先作指定閱讀及對各問題加以研究及思考，在上課時予以鼓勵，使能有表現及參加討論。學生更將多給予寫作工作，以增強其表達能力。另一目的為將各課程再予審定，以求達到學生能自動在課本之外尋求資料，而不囿於校內課本之目的。」

「通才教育之課程，將力圖予以擴展，尤以在大學第一及第二學年中為然。其目的在使學生相應廣及了解現代社會之各種複雜問題並其相互間之密切關係。」

「大學現下之考試制度亦將予以修正，以多測驗學生之思考能力，而並非完全着重其記憶力。」

李校長又稱：「考試並非教育，故新教學法之實施計劃之一，即為減少對考試之重視，希望能使學生在課程之外有更多之學識。在各課程教學中，既着重小組討論及作業，則每學期考試之次數可減少至最低限度，各教師亦可酌量減少所教課目的學期科目考試。

「在減少學期科目考試之制度下，大學在第二學年終結時將舉行一中期考試，以替代傳統學期的科目考試。此中期考試將測驗學生在中文、英文、主修、副修、選修科共五科之進步情形。此中期考試並非為某一項課程[illegible]，在將來或可以代替在第一二年中部份或全部課程之個別科目學期考試。

「現時畢業班學生，必須在第四學年後應考全部畢業試，此種考試制度實為使學生負擔過重。新考試制度實行後，學生可在第三學年終結時先應考學位考試試卷之三分之一，第四學年終結時，再應考學位考試試卷之三分之二。」

李卓敏校長並稱：「新制度另一特點為學生可撰寫論文，以代替學位考試之某一部份。此新計劃將於六五至六六學年開始分期實施。」

航空公司採新措施
在飛機未到港前不公佈乘客名單
酒店業極感不便

【本報訊】本港各航空公司於飛機未到港之前，決定不再將名單公佈，此舉使到酒店招徠生意者大受打擊。

前香港酒店業商會義務秘書佐治上校特為此事發表談話，批評各航空公司此舉為不當。佐治上校在啟德機場逗留凡一小時之久，據謂各航空公司將名單秘而不宣，使到機場內預定酒店服務中心工作非常不方便。佐治上校表示：已往數年來各航空公司均方便各酒店，當各機未到之前，酒店接客者早已得悉乘客名單，即代為安排一切。此事對於飛機乘客到達本港時亦得到利益，如各酒店不預知有客，則客到時携帶行李等均受到阻滯，同時乘客亦不會受到非酒店代表之「招待」，有時會使乘客遭受損失，現酒店業商會正計劃向啟德機場主任李利咸陳述困難情形，希恢復從前措施。

菩提學校明天頒獎
校監黃允畋伉儷主持

【本報訊】黃大仙新區，佛教菩提學校，乃佛教聯合會創辦，受政府津貼，數年來著有成績，校監為佛教聯合會副會長黃允畋居士，除對學生課餘活動外，更注重訓練德育，昨在黃大仙新區足球場舉行遊藝日，到有學生家長、嘉賓及其生九千六百餘人。

該校定明日中午十二時半在黃大仙孔教學校大成中學禮堂舉行頒獎禮，屆時將由黃校監黃允畋伉儷致訓，及校監夫人頒獎。

又該校下學年度招考新生，定於本月十二日舉行，連日領取入學申請表者甚衆。

無牌藏槍彈認罪候判處
被告辯稱係由沙撈越帶來

【本報訊】無業漢無牌藏子彈被控，昨解西區裁判署受審，被告認罪，何珀法官命還押至今日宣判。

被告朱華，二十六歲，又名亞小瑩，住寶勒巷十八號天台。被控於本月七日，在上址無牌藏有二十二顆點二二口徑的子彈。

西區偵探主任高級幫辦馬廣義稱：當日警方接報後，港島區緝毒總探長呂樂、西區探長陳啟，探目蔡生等，前往香港仔東昇街，三十一號五樓，香港仔公寓五零五號室搜查，在房內發現四男子，其中一人名陳卓華，四人中包括被告在內，警方經搜該房，並無可疑發現，被告迅即離開。時，詢他乘XX三五五七號汽車至香港仔者，並帶警探搜查該車，卒在座位下發現藏有一支玩具手槍，被謂乃送與友子玩弄者。同日下午八時十五分，被告帶引警探回家，在屬於陳卓華抽屜內尋獲一膠盆，內藏上述子彈，被告承認屬他所有，但無領執照。警探搜查該屋，並無其他發現。

被告對警方謂：該批子彈是他在沙撈越買來者。去年他工作合約期滿後，携同返港，他曾在港各處居住，過去十日內，居於寶勒巷。被告又對警方謂：本月七日晨將子彈放入膠盆中，因子彈乃沙撈越打獵後所剩餘之物，被告前無犯案紀錄。

西頭村血案
男子被斬傷

【本報訊】因發生爭閙，昨晚十一時三十分，西頭村長樂街十六號一樓門前，一中年男子被刺傷。

此事發生前，一男流氓至西頭村聯和三街某號地下一家菜檔，其時傷者說該男流氓不正經，妨礙工作，該男流氓則說他隨地吐痰，有礙衛生，三言二語，相罵起來，男流氓蘇榮發即拔足跑，傷者許務力追不捨，至長樂街十六號時，突見有人拿刀揮舞，傷者便中刀受傷。

傷者許務，三十二歲，住西頭村聯和三街二號A二樓，案後警方傳訊一小童。

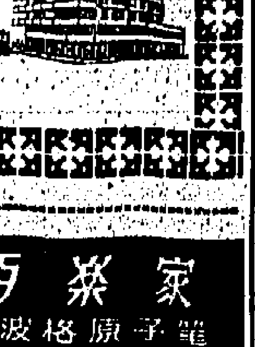
美國出品
黑旗噴霧殺蟲水
天羅地網·蟲類剋星
含DDVP殺蟲特效劑
具強特效功能性三重
1 直接性——黑旗殺虫水功效特強絕非瓶令虫類昏倒而是使之立即斃命
2 揮發性——DDVP具揮發作用其蒸氣能直透縫隙使隱藏深處的虫類消滅無遺
3 持久性——在噴射所及的地方即留下有持久性藥力的毒膜虫類觸及無不立斃

三重功效·用法簡捷
總代理：司大有限公司
電話：二二六二四四

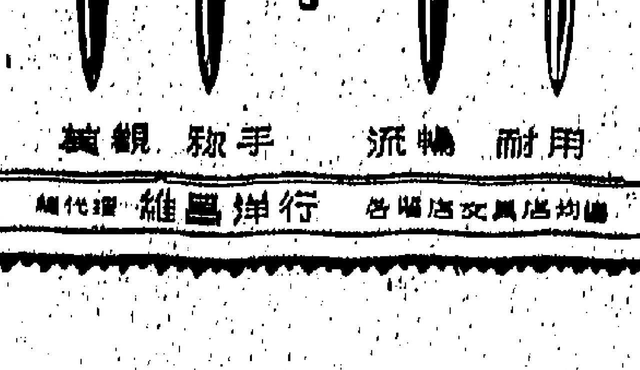
理主店酒大華麗美
機場餐廳
正宗 潮州菜
環境優美 招呼週到
交通利便
喜慶宴會 歡迎預訂
七五六綫內一一二〇二八話電座訂

比任何其他刀片
剃鬚次數更多，更滿意！
銀吉列不銹鋼刀片
擁有其他刀片所沒有的三大優點！
●絕對比任何其他刀片更耐用。
●每片可剃更多次即每次剃鬚更相宜。
●是世界上剃鬚最舒適無比的刀片。
銀吉列
不銹鋼刀片
三片包庄祇售 $1.35 - 五片膠盒庄祇售 $2.20

九龍尖沙咀漆咸道29-31号
温莎大廈
現貨洋樓 即買即住
環境幽美 交通利便
多無樓餘 早請購欲
四萬餘元起 分三年付欵 租金作樓價 地下舖位廉租



BALLOGRAF epoca
百樂家 依波格原子筆



美觀 稱手 流暢 耐用
總代理 維昌洋行 各大書局文具店均售

漢銅鋼版十八世紀
一個專給我們中國朋友的消息
我們十分瞭解中國人在家庭與傳統的薰陶下，使他們成爲一個堅强而可靠的民族……一個在近二千餘年來從艱難與成就中成長起來的民族。德臣晚報也有同樣的命運。它自一八四五年在香港創刊以來經歷了輝煌的成就，也遭受過嚴重的困難。它像優秀的中國人民一樣經得起歷史的考驗，因而成爲正確可靠，簡要易讀的報刊。閣下於讀後方知其然。
CHINA MAIL
訂閱每月港幣六元
洽接請撥電話二二一〇一一，分機廿一號，欲將每日來版送至府上或寫字樓者

財政司提出修訂稅務法案
反對提高薪俸免稅額
子女衆多可按級增加

【本報訊】財政司郭伯偉昨在立法局會議中提出「一九六五年稅務（修訂）法案」時指出，他對於提高個人薪俸稅的稅額，表示反對，但對於第五名至第九名子女的免稅額，他則認爲應由原先所規定的二百元，提議由第五及第六名子女的免稅額增爲一千元，第六名以後的也增爲五百元。

郭氏稱：「關於薪俸稅的個人免稅額和個人入息估稅，這項事情曾經成爲報章評論的題目。我曾經跟公民協會有兩件來往討論這問題，該會致送本局的函件也曾在報章上刊出。爭論的意見，認爲目前的免稅額使到本港自僱階級人家遭受真正困難，因爲他們的入息與高漲的生活費脫節。目前本港的免稅額，是全世界任何國家最高的，而我們的徵稅率却是最低的。」

他解釋稱：「按照現行免稅額，一個已婚有兒女兩人月入一千五百元的男子是完全豁免薪俸稅的，因此，他們並沒有因爲薪俸稅而遭受困難。如果他的月薪是二千元的話，他每年付稅一百七十五元（或每月十五元）。這算是困難嗎？如果免稅額提高，就說因爲生活費上漲而提高百分之二十吧，他要繳付的稅便由每年一百七十五元減爲六十元，即每年減少一百十五元或每月約十元，並且使他的總入息付稅率由百分之四分三減爲百分之四分一，這是跟標準率百分之十二點五比較的。如果有困難的話，家內每個人每月多了二元五角的入息，對於解除困難不會有很大作用吧。」

郭氏又補充說：「在同樣環境之下每月入息六千元的人，他顯然是不會有若何困難的，因爲他每年從這項變動可以獲得的利益不是一百一十五元，而是九百元。這顯示增加個人的免稅額，對於最低級的納稅人是吃力而不討好的，假如他們有這種需要的理由。」

「事實本身就可以証明，只要我們的課稅率仍然像現時那樣的低，個人的免稅額應該很高，否則依免稅的意義來說，就不見得很多。因此，我並不同意現時有提高這些免稅額的理由，即使有人爭論，認爲在生活費用增加之下，這些免稅額的維持不變，已經它們的真正價值減低，因而稍稍增加了我們的低稅率的真正負担。同時可以提出爭辯的是，由於薪俸稅率保持現行我們採用的衡算辦法，對於因生活費用變動而增加的薪俸，同樣的增加了納稅的真正負担，不過仍然是十分輕微的。這種漸進課稅的制度，是其他國家所常用的，卽使這些國家的稅率和通貨膨脹是很高的，而它的效果自然在比例上比這裡的大得多，因爲這裡的通貨膨脹率既小，而且其數很低。」

財政司表示：本法案對於一些私人免稅額亦建議作若干提高。目前第五至第九名子女的免稅額是二百元。但我擬提議把第五及第六名子女的免稅額增爲一千元，第六名以後的增爲五百元。這樣，子女的免稅額由最高的七千元增至九千五百元。

提高貶值免稅額
交特別委會考慮

【本報訊】財政司在昨立法局會議中提出「一九六五年稅務（修訂）法案」時表示：「該法案所提出的唯一重大改變，是提高貶值的免稅額，特別是在工業方面的，和改訂上訴的規定。有很多比較有爭論性的基本問題，很爲最好是把現行法律加以修訂的，我擬提議這些重要點像一九五四年一樣，應交由一個特別委員會考慮。」

他進一步解釋稱：「以稅收數目的變動來說，與工業總會洽商而擬訂的工業貶值免稅數額是唯一的重大變動，雖然它的後果是押後的稅而非永久的免稅；如果將來有增加課稅率的展望，我以爲這是好壞參半的。稅收的即時損失估計約爲五百萬元一年，主要的變更，爲重行採用一九五五年已經取銷的工業樓宇的初期免稅額，數目則提高至百分之二十，而每年的百分之四的免稅額也增爲一倍。還有的是，這些免稅額原祇限於由業主自己使用的樓宇的，也已經取銷。這對於機械與建分層工廠……」

郭伯偉稱：「至於若干其他建議，主張把機器和工廠的折舊率提高。但這些建議是屬於地方稅委員會的範圍，因此，已送交該會處理。」他並指出：業已提及並認爲不利納稅人的折舊規定上的一項變更，即收在第十八條規定之內的，應該不會對工業有壞影響，因爲它是和工業用樓宇被拆卸以便騰出地方充其他用途的情形有關的。

財政司說：「我要提及第七條規定修正部份關於對解職後，支付的若干款項需要估稅的一項情形。在預算案辯論會議時，商務議員曾經提及他們認爲相反的套項。那就是以前在港外地區就業所得而在本港收取入息要徵稅。一如我當時所說過，引起一像目前不同的問題，又一般，不是關於就業收取入息的時間問題，而是入息來源問題，那就是入息是否在香港發生或由香港獲得的問題。在薪俸稅方面而言，不單在香港，即在其他國家也一樣，入息來源是一項特別困難的問題。一九五四年地方稅法例委員會力求解決這個問題，但他們所提出的解決辦法不獲接納，或者可以說是受到婉拒。依我看來，它們跟我們的不尋常的入息稅方式的原則和精粹爲有別，而不同時但情形雖則並非時時卻大部份有利於納稅人，我曾經在其他時期論及，除非我們能採用全面所得稅作爲替代，否則不宜刪除該原則的問題。因此我建議將這項問題交由擬議中的特別委員會作進一步研究。」

香港應否設中央銀行
銀行監理官表示言之過早

【本報訊】銀行監理官高珠指稱：香港應否設立中央銀行，目前情況，尚言之過早。

上述意見是高珠在英國公認會計師公會香港分會與英國特許秘書公會香港分會發表有關銀行問題的演講時指出的。

該會昨在香港會所聯合舉行午餐月會，出席會友有施戚、馮炎璋、馬明璋、湯高新、歐陽亦其、馬榮、布樂、林健彰、王尚仁、潘廣洪、文金棠、陳少瑜、黃柏榮、潘永祥、D．J．BENDELL、居閣特、核錢臣等及嘉賓楊紹甫、曹濟泉、廖烈武、吳廣斌、張愚公等凡五六十人。

財政司解釋修訂稅例條文
對評稅不滿先予反對
檢討後有異議始上訴

【本報訊】財政司郭伯偉在昨立法局會議中提出「一九六五年稅務（修訂）法案」時，郭氏解釋該法案第四十二條時稱：「如果任何人士因目前的修正法例而受益，雖然他們本年度的評稅已經完成，他們可以要求調整予以減低。稅局局長對於相反的情況，可能不會調整而予以提高。」

反對稅局評計專員的估稅而向稅局局長提出上訴，財政司郭伯偉認爲：「目前的程序，由於與向法庭提出訴訟的程序類似關係，曾引起若干誤會。高等法院認爲稅局局長執行裁定申訴的純粹行政上權力，但又評述『稅局局長身爲該局首長絕對不宜以法官或究似法官的身份辦案』。爲求適應消形勢起見，根據第二十九條規定提出來的擬議中的新第六十四節，是以其他方面的先例爲法，規定對於所評定的稅項提出異議的最初步驟是提出『反對』而不是提出『上訴』。然後由稅局局長將所評定的稅項加以檢討，如果有需要的話，撤回下評訂專員所評定的稅項，而提出他本人的評定稅項作爲代替。這樣，程序便比較目前的程序較不拘泥形式同時也簡單一點。這些新規定的目的，在於比較目前更清楚地指出：稅局局長執行純屬行政上的權力，和在現階段儘可能撤除形式上的手續。納稅人對稅局局長的決定提出異議，而向檢討委員會或更高層提出上訴的權利，將不予以剝奪。」

對於法案第二條規定內關於「商業」的解釋。他說：「曾經有人提出意見，認爲所有個人及法人團體出貸屋宇都應當視爲商業經營，需要繳付溢利稅而非繳付物業稅，由於一九六一年業主自住樓宇免繳物業稅的關係，這項建議便會把這項稅收完全取銷了。那或許亦無關重要，因爲研究該問題後，顯示稅收大約相等（雖然範圍可能略有不同），但稅務管理便會使到納稅人和稅局雙方都感到更爲複雜和累贅。因爲目前業主將所收租項向差餉物業估價署報告後，就從而估價稅，如果上述建議被採納的話，業主就要根據地方稅法例內的商業溢利稅一節而報稅。由於物業稅可能爲了個人入息稅評計的目的，在與商業溢利稅相同的情形下，而被包括在內，因此，決定不把一切屋宇出貸和分租視爲商業，便不會引起困難。」

天氣與潮水

今日天氣預測：吹消新東風，密雲，間中有雨。

昨日氣溫最高爲華氏表七九．七度（攝氏表二六．五度），最低爲華氏表七五．九度（攝氏表二四．四度）。

今晨零時室內氣溫華氏七十七度（攝氏表廿五度）。

高潮：上午七時五十二分　下午八時四十八分

低潮：凌晨一時十分　下午二時廿六分

九龍新瑞興公司
四樓商場舉辦夏季服裝展覽

【外報訊】瑞興公司由今日起至十九日，在尖沙咀九龍新瑞興四樓商場，舉辦一九六五年最新款夏季服裝展覽。據稱：此次展出有美國、法國及義大利各大名廠由服裝專家設計之最新奇婦女服裝。該展覽場佔面積四千平方呎，同時在四樓展覽場內設一「特價貨品部」，每日均有大量廉價貨品推出供應，作爲酬謝顧客，並於後日及十三日下午四時半至五點半時間，特聘香港模特兒在該四樓展覽場作服裝示範，歡迎各界仕女光臨參觀。

打傷二房東圖劫
鄰人趕到四匪逃走

【本報訊】四男子以租房爲名，入屋毆打包租人，企圖行劫，他們毆中住客發現時，他們與脫迫包租人還價，其後鄰居聞訊趕至，四匪才恐慌收逃去。

案發於深水埗元洲街新元洲大廈十二樓，被毆的包租人名譚廣，五十七歲。

據悉：傷者的兒子是上址九樓的包租人，日前由於一伙住戶遷出，他遂貼出招租紅紙。兩日前，有兩男子到來看房，聲稱合意，聲言昨日再帶一個同住的人到來看房及交訂金。

迨昨日上午十一時許，該兩男子又到十二樓找他，當時他發覺尚有兩男子站於門外，該兩男子要傷者先寫收據才肯交訂金，傷者不以爲意，就寫收據，距其中一名男子在他埋頭寫時，掏出硬物，向他迎頭擊下，他猝不及防，頭部連中四下，受傷呼救。

當時住尾房一個姓黃的婦人聞聲趕出，問該男子何故毆人，該男子却指傷者欠他的錢，傷者則力加否認，於是該婦人亦大聲呼救。

其時住在隔鄰的人亦聞聲出視，却被站在門口的兩名大漢阻止入屋，而該兩大漢亦一聲暗號通知屋內兩人撤退，沿樓梯逃去。據說：入屋的兩名男子年約廿餘歲，兩日前曾由傷者引看九樓的房間。

天德聖教善堂籌祝教主得道

【本報訊】天德聖教忠一善堂以後日（農曆五月十三日）爲天德聖教教主蕭昌明得道七十五週年紀念日，亦爲中皇大天尊聖誕，該堂同人特推定董事長伍卓琪、道務主任梁翰之，主持林金湧，總務盧健榮，會計主任陳建邦等負責籌備慶祝事宜，除加緊佈置外，並通知各弟子會員屆時回堂參加，晚間舉行聯歡宴會，并請社會名流觀禮。

葡籍幫辦被控貪污疑案
證人供述携款千元
在警署內交與被告
事前商談被告謂尚要月付五百

【本報訊】尖沙咀警署一名葡籍警察幫辦涉嫌貪污向一間日本酒家收規一千元，昨被在中央裁判署審訊，控方証人在証人台作供指出：該日本酒家的日本女子，用一信封包着十張百元鈔票交給他，然後他帶往尖沙咀警署，在走廊中交給被告，被告接信封後拍其肩膊說：「好多謝你！」

此案被告不認罪，由史勿提律師轉聘梅恩大律師代表辯護。該案連續審訊四天，昨晚訊未畢，官諭押候今日上午十時續訊，准被告以二千保釋出外候審。

案由政府檢察官勞加士主控，警方反貪污部高級督察幫辦陳炳榮協助。

被告男子大衛．香理士．丹尼士，廿八歲，葡萄牙籍，在中國出生，是駐守尖沙咀警署的警察幫辦。被控兩罪如下：㊀上月五日，身爲本港警察幫辦，向一名叫羅志海的男子貪污勒索款項一千元，作爲一種對尖沙咀加連威老道美之華餐廳內可能發生的違法案件不予採取行動的報酬；㊁同日及在同樣情形下，向孫紹華貪污索取每月款項五百元。

此案昨開庭時，駐守尖沙咀警署的警察幫辦麥道芬作供稱：他駐守尖沙咀已有一年，任警察幫辦之職亦已有兩年的時間。上月四日下午，他在港島參加一項考試後返回尖沙咀警署，欲想找一名警目商談一件案件，由于找不到，乃前往尖沙咀水警總部，在那裡，他遇到被告，乃與之一起飲酒。

同日下午六時十五分，他找到那名警目及與其商量一件案的案情後，乃與警目及被告等三人一起在水警警備處飲酒然後一起離去。

稍後的八時十分，他陪同被告至原告的美之華餐廳，他們叫了一瓶日本米酒，在那裡被告曾與該餐廳的華籍經理談話，但他不識聽華語。

當他們擬離開該餐廳正走到門口處時，剛好遇到被告之妻，三人乃一起前往一間名叫「東方之珠」的酒吧去，他們在該酒吧飲酒時，遇到了該酒吧的副經理羅志海。此後，被告與羅談話，而他則與被告之妻傾談。在被告與羅談話時，狀頗親密，但由于他聽不懂華語，故不知他們在談些什麼。他們在該酒吧逗留至下午十一時左右，才一起離去。

日本酒家「傘哥耶」（譯音）副經理羅志海登証人台作供稱：被告經常往「傘哥耶」飲茶，因而認識被告，且被告雖爲歐籍人，但說得一口流利上海話，因此對被告特別注意。上月四日下午五時半，被告携一女子進入該酒家，並介紹他與該女子認識，原來是被告之妻。並問他知否附近一間名「華之家」的酒家，他答不知，後被告告他「華之家」在加連威老道六十四號。被告問：該酒家有牌否？他答：不知。飯後，被告說「華之家」乃無酒牌者，再問他知否？他答不知在何處，但認識該酒家一姓林的女侍，被告問他可否代往一談。至此，被告兩手放在桌下伸直十指，他問是何意思？被告謂一千元，且以後每月尚要五百元，取錢後，可於明日帶往尖沙咀警署見他（被告自稱），並謂如該酒家不給錢，莫怪不客氣。他于是代被告打電話給「華之家」一姓林的女侍，當晚十二時他接到回音，他乃于十二時二十分趕往「華之家」，見一姓孫之男子，後與另兩日本女子一同相談。

上月五日上午十時卅分，他再往「華之家」見一日女，她交一信封與他，內有十張百元鈔票，她用日語謂：「我不識說話，你袋啦！」後一同往警署，進入一副警長室見被告。被告問日女有否酒牌？日女答無（証人爲傳譯）。被告又用上海話問日女：「有冇帶來？」日女答：「有。」後三人離開被告辦公室往一走廊，彼交一信封給被告，被告以左手拍他之肩膊謂：「好多謝你！」後他及日女即離去。

以答允結婚賺得女童同意
發生性行為後反悔
男子被判賠償萬元

【本報訊】一名酒樓會計員與十七歲女童發生性行爲後不認賬，昨在高等法院爲少女的母親提出索償之訴，經法院審訊後，裁定原告勝訴，判被告賠償原告港幣一萬元，兼付堂費。

法官昨在判案時指出：本案被告人已年三十三歲，是不應作出此事，本席相信原告方面之供詞，因一個年僅十七歲的女童，是不會輕易答應與男子發生性行爲者。此外，本席認爲被告方面之証供不足置信，且有欺騙，因此，裁定被告應賠償一萬元與原告，另兼付堂費。

本案原告爲張姓女童，今年十七歲，她的母親代表延徐家偵律師轉聘施偉賢大律師代表起訴男子蘇錫強，又名蘇強，三十三歲，新新酒樓會計員，報住九龍南京街十一號五樓後座。被告人延沙榮光大律師代辯。

案由高院副按察司百里渠法官主審。原告起訴被告的理由，指被告於一九六四年七月十八日答允與原告結婚，使原告因此而與被告發生性行爲，其後，被告人違背諾言，故要求被告賠償損失。一名女醫師曾出庭作供，她透露曾替原告檢驗，在本案聆訊間，証實原告已非完璧。

據証供披露：本案原告於新新酒店認識被告，兩人一見如故，至去年七月十八日，被告帶原告返家，並答應與她結婚，於是，當夜乃與原告發生性行爲，後來原告之母獲悉此事，與被告談論她女兒的婚姻問題。迨去年十月，被告突改變初衷，不允與原告結婚，原告之母乃延律師將被告起訴。

兩賊梯間劫婦人
途人追捕被刺傷
巡邏車截獲一人身上搜出金鏈
事後警探在公寓捕獲另一疑匪

【本報訊】兩名持有東洋刀的男子，昨在西環北街廿一號A三樓梯間向一個左抱右抱、背孭嬰兒的少婦行劫。劫匪攫去少婦的金鏈後，向卑路乍街逃走，少婦追趕，途中一男子協助捉賊，被劫匪刺傷。劫匪繼續逃走，卒在巴士總站附近遇警方的巡邏車，一名懷有失主金鏈的男子當場就捕，另一漏網者亦在稍後時間在一間公寓被捕。

被劫的少婦名楊西金（廿六歲），住西灣北街二十一號A六樓。

案發於昨日下午五時卅分，她孭着嬰兒及拖着兩子女到街市買餸回家，途中有兩名男子尾隨，她放下兒女，即尾追賊，至卑路乍街九十五號門口時，一名潮籍男子見義勇爲協助捉賊，在與賊糾纏中被刺傷背部、左腰及左胸，受傷後坐在地上，後被送醫院，據說傷勢頗重。

當該兩名男子走至五號B巴士站時，恰遇警方一輛巡邏車，警員在北街近街市處，拘捕其中一名疑匪，另一人則在人叢中逃去。稍後，西區偵緝部華探長陳欣，探目梁生在灣仔活道某號一間公寓內拘捕一名涉嫌與劫案有關男子。該兩名涉嫌與劫案有關的人，已被警方拘留偵訊中。

又訊：筲箕灣工廠街二十一號二樓梯間昨下午發生劫案，一名女子被搶去金鏈一條，價約二百六十元，及現金七十元，事後劫匪逃去無蹤。該女子於抵達上址梯間時，一名年約三十歲的男子突持刀威嚇，並搶走上列金鏈及現鈔。

碼頭工人今將復工
加薪已獲協議

【本報訊】僵持了五天的輪船起落貨工人加薪工潮，昨在勞工處斡旋下，勞資雙方已達成協議，五百餘工人將於今晨復工。

代表勞方的僑港起落貨職業工會與代表資方的香港船務起卸業商會，各派出代表於昨午在勞工處舉行會談，勞工處官員黃添和在會談中，勞方維持原來的下列五項加薪要求：㊀「上夜」延工資增至十二元；㊁「下夜」延工資增至十三元；㊂工頭工資增爲十六元；㊃「直做」（取消一小時的用膳時間），補工資三元；㊄凌晨五時至上午八時，工資增爲十三元。

資方答允前四項要求，第五項及一些勞資條約條例問題則尚待考慮。

據勞方表示：由於第五項的工作機會較少，他們不願因此而影響協議，於是亦答允今晨復工。第五項問題及一些勞資條約，將於復工兩星期後再行磋商。

由於缺乏工人起落貨的關係，最少有六艘輪船要延遲他們的航期。

工人自上星期六起即因薪水問題停工。資方昨日在會談中同意勞方加薪要求，賀氏形容該項會談是在友善氣氛中進行。工人由凌晨五時至上午八時的新酬問題，仍未獲得解決。資方祇願付工資十一元五角，這個數目，比勞方所要求低一元五角。在昨日的會談中，資方作出讓步，給予日班勞工每日十四元，及夜班每日十三元。

又新聞處稍後時間發表消息稱：僑港集賢起落貨職業工會與香港船務起卸業商會代表今日下午在勞工處官員黃添和主持下，在勞工處舉行會談。由下午二時三十分開始，至五時三十分結束。除了兩項外，其餘有關提高薪水各點都將獲解決，該兩項將於以後會談中商討。協議臨時條款於下午達成，並將由該兩會宣佈。由於該項協議的達成，相信碼頭工人將於今晚或明晨復工。

社團義務醫生協會
要求公平待遇
對當局最近掃蕩行動深表疑慮

【本報訊】港九社團義務醫生協會（非註冊的中國醫生），昨午在記者招待會上表示：希望能獲得港府當局公平的待遇。該會昨日在記者招待會上提出三項要求：第一，希望當局在醫務法例內，並無要「考驗」的規定，他們希望來一次公平的筆試，全屬面試方式，因爲根據過去「考驗」的內容，全屬面試方式，據過去「考驗」的題目，很不切實際，並且對主考人所問的題目，環境各種條件的「考驗」，又沒有具體的標準，僅憑主考人自己的意思而定，因此是有欠公平的。第二，希望政府設立一所醫學特別班，讓已申請登記的非英屬業業的醫生加以深造，俾能繼續爲本港市民服務。

該會負責人稱：本港未註冊的中國醫生人數不少，如有五百位醫生失業，平均四口之家，就有二千人受到生活的威脅，又以五百間診所關閉，每間設備費以二萬元計，就無形損失一千萬元，因此希望有關當局慎重考慮這些問題。

此次當局實施一九六三年診療所法例，已有部份會員同業，受到當局嚴厲的掃蕩行動，這對非英屬畢業的醫生來講，是一個合格的醫生爲四百多位，合格的診所亦有三百六十多間。

該負責人又說：去年醫務衛生總監曾於當時參加申請登記的診療所僅有一百四十家的時候，曾特別發表聲明，再三強調「當局將盡力保障真正有利於本港人士之診療所，無一受關閉，此等診療所獲得登記後，應無困難」等語下，才得到所有診所及全體非註冊醫生的一致擁護，紛紛申請登記，而當局在得到了全部的名單及地址，便來採取行動，這種有計劃的偵查非註冊的中國醫生，是有欠公平的。

因爲根據法例的十三條規定：「凡經未登記或獲准豁免之診療所，或參加管理此等診療所，或在此等診療所內作診斷開藥方，或參加治療工作者，即屬違法」。而此次被掃蕩者，並沒有診斷、開藥方，更未參加治療工作，而當局對非英屬畢業的中國醫生採取掃蕩行動，使該會不明理由。

據悉：該協會醫生有一千餘名，共有九百餘間診所，宣佈參加考試的有九百餘人。

北角碼頭外搜獲烟土
男子被傳訊

【本報訊】重約十二磅的鴉片煙膏，昨爲警方緝獲，並傳訊一名男子。

港區偵探總部據報，於渣華街渡海碼頭停車場內，突擊抽查一名年約三十二歲的男子，並在手提袋內搜出鴉片一批，重約十一磅。該涉嫌男子被帶返警署，案在訊中。

港府新聞處發表消息稱：昨日下午四時卅分警方在北角區一渡海輪碼頭時拘一名男子，懷有兩包男子疑是麻醉劑物品。該兩包物品重約十一磅，被拘捕的男子年約卅一歲，正被警方查訊中。

十五歲少女與扒手合作
打水兵荷包

【本報訊】一名十五歲少女，及一名男子，涉嫌「拍檔」向水兵打荷包，昨晨被控于銅鑼灣裁判署，被判少女押後候審，而男子則被判入獄十八個月。

被告㊀十五歲姓潘少女，㊁黃佳，住北七歲中山縣人，住洛克道七十號天台。兩被控于本月七日，在洛克道附近向一名叫鄭廉的水兵打荷包一百三十港元。第二被告有五大前科案底，法官乃判其入獄十八月，第一被告因年幼，乃由教養院調查，押候一週再審。

GRUNDIG

身歷聲響　悅耳怡情
豪華時尚　典雅堂皇

去聽一次音樂演奏誠然是珍貴的享受如果在居室中安裝一架"根德"身歷聲收音唱機則每夕均可有此珍貴享受欣賞音樂及其他節目樂也無窮.

每一架"根德"身歷聲收音機內爲工精藝巧之傑作保証最優良原音輸出機內更可加置錄音機及其他一切音响效果設備盡善盡美各適其適.家庭購置此機人人喜悅.

JARDINES 總代理：怡和有限公司　根德

請至各大無線電器材商店參觀根德出品

WOODFREE WRITING & PRINTING PAPER

金陽牌道林書紙

山陽紙漿股份有限公司　日本東京

SANYO PULP CO., LTD.
TOKYO, JAPAN

分期付款　不收利息
世界第一流名廠
根德牌
電視机　收音机　相机　錄音机
請到：—
特約代理處：建成電業公司
香港高士打道140號（灣仔修頓球場對面）
電話：725974
或各大無線電行　參觀選購

凡購摩根氏養髮水壹樽有贈品四款
七彩鐵盒一個　英國膠梳一個　洗頭水一包　洗頭膏一包

英國摩根氏廠出品
黑髮臘．養髮水
洗頭水．洗頭膏
生黑髮．防髮落．去頭皮．止頭癢

致富珠手袋廠黃富康先生
原住灣仔厚臣道廿一號三樓又名黃力川開設洋行借用現銀行要務報通知請往接洽　保証人啓

訃聞

令祖父吳公諱勷廷字仁贊老爺痛於公曆一九六五年六月九日晨二時四十五分壽終養和醫院積閏享壽八十有餘歲尊移萬國殯儀館治喪謹擇六月十一日（星期五）上午十一時大殮隨即在該館大禮堂辭靈卜吉出殯發引至梅窩吉地安葬謹此報

令尊翁　幼主　衛邦　衛華　衛亮　翼　疆　旋　大衛　孫少爺　潔瑩　潔冰適蔡　君璞　孫小姐之

家少主　潤珊　正　文　媳　梁氏　潤國　樹榮　陳氏　少爺　秀蓮適梁　秀娟適劉　小姐之

吳明德堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館　香港北角渣華道十六號　電話七零八三三二至八

訃聞

先夫李公雲程府君痛於中華民國五十四年六月九日上午八時病逝香港法國醫院謹於六月十日上午十一時在九龍殯儀館禮堂公祭隨即出殯安葬和合石墳場謹此訃聞

未亡人梁燕泣告　男 中樑 中洋　女 小燕

有史以來最大宗毒品案判決
首被告李錫章判入獄十四年
次被告十年三四被告五年
毒品充公賄款撥作福利金

【本報訊】新界牛潭尾史生農場大毒案，四名被告昨經陪審員裁定所控各項罪名成立，結果法官乃判首被告李錫章入獄十四年，次被告鄧金雄入獄十年，第三、四兩被告則各入獄五年，搜出毒品等物全部充公。至被告擬用以向警行賄的二萬元，則撥作警察福利基金。

此為本港自有史以來警方破獲最大宗的毒品案，計搜出毒品約達五千磅，價值約五百萬元，法官在判處時特別指出：案情非常嚴重。

開庭後由法官綜述案情，至上午十時四十五分完畢，陪審員退席商議四十五分鐘，再出庭回報，結果除第三被告以人數五比二裁定有罪外，其餘三名被告，陪審員均一致裁定各項罪名成立。法官乃判首被告運毒及藏毒罪均入獄十四年，次被告藏毒罪入獄十年，串謀罪入獄五年，第三被告藏毒及串謀罪均入獄五年。以上俱同期執行，第四被告祇一項串謀罪入獄五年。

在未判處前，各辯護大律師紛紛將各被告求情輕判，李鴻磐大律師說：首被告居港四十六年，並沒有犯罪紀錄，家有一母四子女，這次不過受人利用而已。沙洛大律師說：次被告是一廿九歲青年，亦全沒有案底。陳畝雁大律師說：第三被告是在很少部份工作，他是一名散工苦力。佘叔韶大律師指出：無可諱言，第四被告在案中是最輕微的一個，他居港十三年，有一妻四子女。

被告人：㊀李錫章，四十六歲，商人，住北角街市街卅一號三五七號室。㊁鄧金雄，廿九歲，司機，住新界牛潭尾史生農場。㊂洪樂工，卅四歲，無職業，住九龍獅子山無門牌木屋。㊃林竹明，卅八歲，商人，住公爵街四號B十樓。首被告被控：（甲）於本年三月四日在本港海面一艘名烟台號輪私運毒品入口，計鴉片四千六百零三磅七點八安士，白麵二四一磅六安士及嗎啡五十九磅五點二安士。（乙）同時同地藏有上述毒品。第二、三被告被控（甲）於三月六日在新界落馬洲AE四七六號貨車，藏有鴉片生泥一千五百四十三磅四安士。（乙）同時同地串同林竹明及其他在逃人等經營毒品。第四被告則祇控上述乙項罪。首被告由李鴻磐大律師，次被告由沙洛大律師，第三被告由陳畝雁大律師，第四被告由佘叔韶大律師代表辯護，香港政府檢察官莫理斯負責控罪，案由副按察司莫理斯審訊，首席政府檢察官莫理壯，艾爾及衛覺士三人聯同任主控，陪審員由六男一女組成。

今秋介紹港貨銷售運動
香港坊會旗幟將在美國飄揚
周錫年爵士受旗時透露

【本報訊】香港工業總會及香港總商會海外宣傳聯絡聯席委員會聯合主席周錫年爵士，昨（九）日接受廿八區街坊福利會贈予旗幟，街坊錦旗及其他裝飾用具，將於今秋在美國介紹本港製品的銷售運動中，特別展出。

上述銷售運動預定在九月至十一月三個月期間，在美國東西海岸及中西部各大城市的百貨公司以「香港節」的方式舉行。

除裝飾用具外，香港將派遣展覽節工作小組赴美，以期在展覽期間廣收宣傳之效。該小組將包括屈臣氏兄弟藥廠公司紅星三人，香港警察兩名，象牙雕刻工人及穿珠刺繡工人各一名。

贈旗典禮由街坊研究會主席陳樹渠主持，由周錫年爵士代表海外宣傳聯絡聯席委員會接受。周錫年爵士在接受錦旗時指出：街坊會協助海外宣傳聯絡聯席委員會使海外人士更深切了解本港的情況，實為街坊會在社會服務方面，又一令人難忘的貢獻。

周爵士稱：「街坊會贈給我們的錦旗，可使我向美國友人表示，中國人友好相助的優良文化與傳統精神。此項錦旗，將會在聯席委員會選定舉辦「香港節」的美國各大城市祖飄揚。」

周爵士又說：「香港節係使美國人明瞭香港的情況，知道我們的發展和成就的故事，並使美國人士，認識我們的文化。街坊會錦旗上的「握手」標誌，特別適合這個目的，因為「握手」標誌表示人與人之間相助支持與團結。此項標誌，也象徵全世界對互相支持與團結的希望。本人認為，這是可以帶過重洋，傳達美國的一個最好的意思表示。」

陳樹渠在獻贈錦旗時，强調工業與出口貿易對香港經濟之重要，陳氏說：工業發展之繁榮，最重要的就是市場的開發，必須要香港貨有市場，然後香港工業才有前途。他指出：海外聯絡宣傳工作，在工業製品的海外市場發展方面，有着重大的貢獻。

他又謂：「香港節」對香港商品在美國的推銷，將會有重大的推動作用。陳氏謂：街坊會能夠藉此機會獻贈錦旗，以便在「香港節」中陳列，深感榮幸。

他希望「香港節」能使美國更有機會認識香港街坊會真正精神，這不僅對香港貨市場發展有幫助，同時街坊親仁善鄰的精神，對人類前途亦有俾益。」

參加贈旗禮人士，有周錫年爵士、斯德尊、吳多泰、陳樹渠、方樹泉、李運源、丁熊照、劉邦、王綬、秘書祈德、羅氏司署、何蔭璇、李子捷、賈其培、張持志。

圖為街坊研究會主席陳樹渠（左）向工業總會及總商會海外宣傳聯絡聯席委員會聯合主席周錫年爵士贈送錦旗時留影（攝）

讀者意見
嚴禁拋垃圾明渠改暗渠可防蚊蚋滋生

編輯先生：

閱報獲悉市政衛生局於下週二展開防蚊運動，使市民得以寧靜，免被滋擾。

茲將本人所接觸之情形，提供參考，俾便予以改善。

查本人居住附近之砵蘭街彌敦道（即永隆銀行左右）及新水渠道附近一帶，蚊蟲滋生，入夜嗡嗡吮血，不堪其擾。

又水渠道近東樂戲院一大段，原係明渠，最近改為暗渠，現在大世界戲院後便一段水渠道，長度不及一百尺，仍係明渠，經常臭氣四溢，來往行人衆多，應順便改為暗渠，以重衛生。

又近日提倡清潔運動，已在油麻地區城舉行，許多所住各樓上住客很多不顧公德，將紙屑菓皮水菓等物，時時隨手丟擲，下府之騎台及冷巷成為垃圾，以致垃圾堆積發臭，滋生蚊蚋，極不衛生（舖上高陞茶樓樓上或香爐、二三府後便一看即知），應如何取締樓上之住客，不敢將廢物任意拋擲？然後才可以講衛生清潔。

倘能嚴厲執行，使各市民不敢將廢物隨意拋落地下，則港九不致滿街都是垃圾了。

彌敦道一居民啟上。六月六日

伍氏宗親會擴大徵求

【本報訊】僑港伍氏宗親會，一九六五年擴大徵求會員，業於六月七日開始，昨晚在德輔道西會所內歡讌出力人員，到敘會名譽會長伍超慈、羅德仁、徵求總領隊（由理、監事長兼）卓琪、副總領隊（由副理、監事長兼）佩時、漢傑、伯樑、旋操、徵求隊長（由全體理、監事兼）冠時、錦苔、伍衍、芳演、渭、尚通、伍熾恩、明、于康、臨川、演、金、伍熙、伍根、于伍、宜、為、伍清、伍凇、植伯、伍龍、志渭等數十人。席間伍總領隊卓琪作簡短致詞，勸勉同人通力合作，共赴事功，並預祝徵求成果美滿云。

德明中學及英文書院
招考新生放榜

【本報訊】德明中學及德明英文書院，本年度第一學期招考新生，報名投考者達五百餘人，經于本月六日及七日分別舉行考試，各科考試成績業經評閱完竣，計中文中學部取錄各級新生一百八十三人，英文書院取錄各級新生一百五十四人，並於本月八、九兩日放榜，取錄各生，須于今明日每日上午九時至十二時，下午一時至五時携備一吋半身相片三張，及准考證到該校院辦理註冊手續，逾期取銷入學資格。茲將該校取錄新生名單列下：

中四：龔健行、方洪安、陳忠倡、鄭國清、李麗屏。

中三上午班：陳嗣洪、馮澤霖、唐彬傑、江冠楷、黃國雄、梁惠明、吳大金、鄧榮、吳奇昌、蔡德秀、魏玉城、陳永植。

中二上午班：余月明、周榮波、林漢基、丘偉、王彬杰、麥卿、陳卓波、陶駿富、周拾七、陳國頭、旅德興、駁麗霞、杜德祺、劉鳳英、張紹培。

中二下午班：李卉、陳盜宏、余婉娟、陳瑞雲、馮寶珠、大同、何中田、李德仁。

新中一年級上午班：孫正華、吳錦僕、劉廣明、蘇瑞明、梁鳳評、梁燕群、馬志遠、樂偉超、梅志傑、鄧永強、劉社明、彭順珍、黃天真、許安襲、鄭翠珠、趙崇健、黃少琪、劉杏花、鄭漢成、黃愛珍、陳燦鄭、羅漸棋、陳惠敏、李中榮、孫亦徽、宋慧琴、炳常、陳翠薇、吳澤榮、施、余仁悅、潘漢松、杜式輝、昌、譚順嫻、詹慈嫻、陳仕、閣耀明、陳仕醇、鄭惠英、詠琴、李新顏、陳瓊、金、許奐奐、余小佩、業潤強、黃鳳女、彭子麟、卿、許永棋、黃林水、馬淑、朱廣麟、朱麗芳、李香萍、廖兆榮、金發、郭兆、許道蘇、李、黃波嫻、廖雙明、陸志禮、陳三元、笑環、陳志誠、周偉志、郭天、生、陳英立、麥玉蘭、陳、吳家勳、關好、陳、榮傑、蔣百利、金益民、林永常、楊永錦、梁宏波、連兆成、陳、吳霞、鄧甜香、趙崇、輝、譚永歡、曹莉莉、黃賓明。

中一級下午班：黃、陳準、胡強、江子、梁、禪永祥、伍徽華、曾瑞瓊、黃國元、黃艷娟、黃艷嫻、張振雄、劉世祥、黎民剛、龐子祥、梁汝芳、鍾天豪、林俊傑、陳娟清、家楠、謝志、吳麗桃、鄧錦蘭、生、鄧觀娣、李碧荷、陳士庭、李金福、湯深雲、歐國明、陳麗珠、溫繼福、馬廣生、沈新華、魏錦華、梁、許志利、吳雪芹、張樹、寶珠、李奐杏、余國雄、良、李炳輝、馮國鋼、惠正、陳彩芬、曹、黃少麗、何、吳美、良、馮東明、何永林、會繼成、勞卓梁、鳳、招鴻、富生、劉錦華、陳、F.4麥鎮榮、邵垣新、李、徒元禎、F.3：周榮芳、陳慶平、何、胡木林、李文錄、徐杏方、周佐康、元亨、燕李明、甄、劉、黃昌盛、劉錦泉、陳灼梁、伍植苑。

F.1：李香萍、吳群、梁芳、錦華、梁秀芳、吳鳳梅、劉招乾、張英傑、俞亞祺、郭秀、鳳儀、余國樑、陳麗雲、珍、張振雄、倪冲、黃賢群、潘秉義、陳榮傑、黃湛、聯、劉炳強、梁彥良、李錦坤、陳碧珍、機和、沈愛潔、鄭永強、張柏、堅、劉家駒、李子深、潘鳳鳴、劉世祥、勞卓深、鄭國鋭、綺玲、何錦光、李汝、天、鄧啓輝、沈德、余仁悅、何抗生、潘日輝、光中、陳中興、陳、立、張大成、孔德仁、沈存恒、李、健永生、陳天中、孔德義、振興、李振中、何、強、楊碧雲、沈蓮中、洪天溫、洪標英、何立中。

P.6：梁超凡、余錫林、伍秀芬、吳國權、趙稼華、潘根濃、伍秀民、梁光、超承光、陳建中、何、天生、李麗、余小燕、張、珍、吳光華、陳燕芬、梁碧珍、安光、鄭國沈、家富、蘇、梁光、李立中、何其榮、蔣榮國、陸珠。

留加同學會
週末招待赴加學生

【本報訊】香港留加同學會，今年再度舉行一個交誼聯歡茶會，專為準備今年前往加拿大各地升學的本港同學而設。該茶會現定本月十二日（星期六）下午四時至六時，在尖沙咀彌敦道廿三號瑞興公司大廈舉行，歡迎各同學參加。該會服務社已代該會發出通函數百封，邀請赴加同學參加，屆時留加同學會會長吳元佑醫生以及該會會員多人，在茶會中親自招待各準備赴加升學者，大家交換有關加拿大留學的意見，以及解答有關準備升學的問題。

泰國公主主持開幕
國泰公司美術聯展

【本報訊】國泰航空公司，最近在曼谷舉行之亞洲美術聯合展覽會，由泰國公主沈博（譯音）主持開幕典禮，展出名畫俱是亞洲各地現代藝術界之精心作品，該美展會結束後，將繼續在亞洲十四個大城市巡迴展出。

圖為泰國公主沈博（左起第三人）於美展會開幕後，由三位國泰空姐引導參觀名畫。左起：朱麗沙、佐蓮祥子，及泰娜淇蒂（右）。

「良友」出版四十年
「錦綉中華」編印中

【本報訊】「良友」畫報本期內容十分豐富，彩色版增至十六面，與常期多姿，定價每册仍售港幣二元。

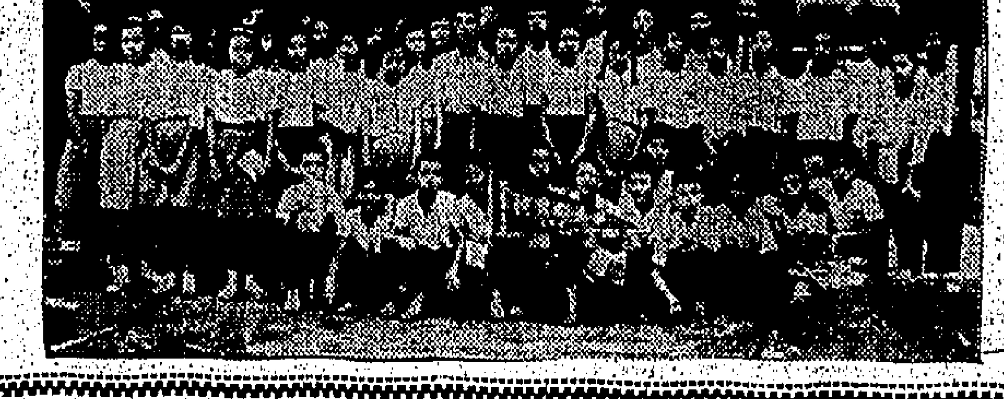
據稱：該雜誌為出版四十年紀念，特編印「錦綉中華」巨型畫册一種，開型為八開本，共五百頁。所選材料，盡是中國山川文物，歷代美術寶藏。今在編印中，年內出版。每本售價港幣二百元。

警署通譯被控謀殺老婦
裁定誤殺罪成立
法官判入獄十年

【本報訊】警署通譯被控謀殺老婦案，昨陪審員一致裁定被告梁惠厚謀殺罪名不成立，但以六比一人數認為被告誤殺有罪，結果法官判被告入獄十年。

在法官綜述案情後，陪審員於下午一時二十分退庭商議凡兩小時，才出庭回報裁定如上。

被告梁惠厚，又名法蘭斯梁，廿二歲，警署通譯員，住荃灣大河道天寶大廈A座七樓，被控於本年一月十六日在新界荃灣地區謀殺老婦麥佩貞（五十五歲）。被告由李奐度士律師轉聘施雅士大律師代表辯護，否認控罪。案由高院副按察司史告芬審訊，政府檢察官艾迪遜主控。陪審員由六男一女組成。



樂善堂橫頭磡小學
上午校員生參觀本報

【本報訊】九龍樂善堂橫頭磡小學上午校學生四十五人，昨晨由該校教師率領前來本報參觀。

各生在參觀時，由本報人員引導及講解本報各項設備與各部門工作情形，並答覆各生提出的問題。

圖為：九龍樂善堂橫頭磡小學員生參觀本報在門前合影。

五大廈聯會首長
拜訪華民司商大廈管理

【本報訊】統一A、B座、佐敦、保文、工商五大廈聯誼會正副主席黃滋、何錦過、彭志榮、李超雲、劉旺、彭耀臣，昨日下午二時半，官式拜訪華民政務司麥道軻，副華民司何臨琛。席間麥氏對於大廈組織，垂詢甚詳，由黃滋主席分別予以闡釋。

麥氏對大廈組織聯誼會管理機構，甚為重視，希望各大廈共未有聯誼會管理機構者，應從速進行組織，倘有任何困難，可向華民署或民政處求助，有組織之大廈，自當儘予協助，俾對大廈公共事務，有所遵循。須知一座大廈，猶如一個小社會，其秩序良好獲致安寧，與整個社會秩序安寧實深利賴。

麥氏並定本月十七日下午四時半親到五大廈聯誼會訪問，屆時該會將舉行歡迎儀式。

白沙文教基金會
選出第三屆職員

【本報訊】本港白沙文化教育基金會，昨在香港大會堂會議室召開第十三次委員會議，除通過加速進行白沙國治腳校舍籌辦事宜，學院及發動認捐贊助等要案外，並即席選出第十三屆職員。

出席者有：余近卿、羅香林、陳應耀、張寿蔭、鄭顯文、譚文龍、陳本、王招生、鄭宇平、陳本照、李撫虹等十餘人。該會主席馮秉芬因事缺席，由副主席余近卿主持開會，首由委員陳應耀報告會務近況，繼依議程討論各項提案及改選。

當選名單如下：主席馮秉芬，副主席羅香林、余近卿，主任秘書陳應耀，司庫譚文龍，副司庫陳蔭南，總務主任張寿蔭，學術主任羅香林，宣傳組主任黎晉偉，聯誼組主任利榮森，籌募組主任黃肇埠。

佛聯會黃允畋等
為樂老普佛盛況

【本報訊】佛教大德樂果長老，前日欣逢八秩晉二華誕良辰，香港佛教聯合會副會長黃允畋、及港九新界各地諸山長老、男女居士等均蒞臨參加為樂老舉行誕生普佛，情況異常隆重，禮成後由該寺方丈妙智法師備設山蔬招待佛教人士。

是日到有明觀、覺證、了一、了知、智閣、達成、廣會、允中、賢常、妙境、有德、如修、圓智、性空、誠祥、茂坤、法雲、海淵、培德、智海、明遠、聖揚、果寂、佛性、仁智、道寂、果性、雲欽、底性、惟賢、覺明、海光、了染、了芳、了空、皈明路法師、東普陀寺、東蓮覺苑、東林念佛堂、能仁精舍、佛光淨舍、淡門、普門佛堂、居士有黃允畋、楊道銘、李吳、岩涕、麥能端、胡能洲、錢能治、羅道祥、余道一、徐道智、劉道開、林道毅、謝道邁、謝森漢、潘道因、史道平、林道仁、吳性哉、吳則文、丁夏妙思、姚道鑫、丁道瑞、朱松亭、何道潔、孫光祥、謝道可、吳振濤、潘道華等甚衆。

德明書院工科學生
昨參觀淡水湖工程

【本報訊】大埔船灣淡水湖，正在積極興建中，德明書院土木系建築兩系高年級學生，為獲取實際經驗起見，昨日上午由該院教務長兼土木系主任唐緯銘教授及朱集生教授率領前往參觀工程，由該處工程師「哥頓」及「范賀臣」接待及指導參觀，先參觀淡水湖之船艇及設備，次引至主壩端點。

該處之測量設計甚為新穎，係將經緯儀四周，安置於鋼軌上，可以左右移動，以為主壩定線之用，該院師生對此至感興趣。

中午工程師「哥頓」一在該處俱樂部茶水招待，並將設計圖表等解釋至為詳盡。該主壩全長為一哩又四分之一。壩底寬約六佰呎，工程浩大，此處工程，所用之測量儀器，均為瑞士「威特」廠出品，最精密者直接讀至一秒，餘均為廿秒，又該淡水湖處，施工前由政府測量處用航空測量法，測定三角點，施測地形，精度至佳。參觀至下午二時始返。

華良英文書院
VERNON COLLEGE

九龍塘

招取男女新生

班級：英文小五至中三（P.5—F.3）

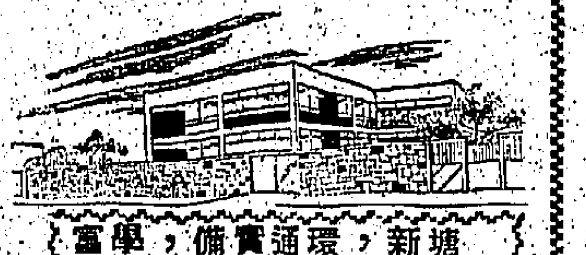
報名地點：
一、太子道聖德肋撒天主堂
二、東頭村瑪利諾輔德學校
三、旺角辦事處亞皆老街43—49十二樓CD座（即恒生銀行右鄰）

報名時間：上午九時至下午五時（例假照常辦公）

考試日期：六月二十日（星期日）

試場：九龍華仁書院

校長 黃慧嫻



本校於九龍塘，金巴倫道新建校舍一座，園地寬潤，交通方便，環境幽雅，圖書實驗儀器等設備，均臻完善，教師皆為博學多能經驗豐富之士。

潮商英文中學招生

班級：英文部：F.1（上下午）各四班中一學費35元，F.2—F.4各一班
中文部：新制中一年級二班，中二至中三年級各一班
小學：一年級預備班（即幼稚班）至小六年級

報名：即日開始，額滿截止（每日上午九時至下午八時例假照常辦公）

校址：大道西564—570號（乘5.5A.巴士直達）

電話：四五〇六三七 四五〇六二七

監督：梁景力

香港聖恩英文書院
暨附設英文小學招生通告

一、本校自本學年起，由敦文書院校長黃文謙先生兼任本校校長，敦文書院堅道校主任陸永熾先生兼任副校長，校務大加刷新。
二、本校以提高學術水準，建立良好校風為教育宗旨，教法新穎，管理嚴格，並經敦聘香港大學及國內外著名大學畢業，經驗豐富之中西籍優良師資任教。
三、本校面臨卜公球場，為自建之新型校舍，有標準課室十八間，及增設理化實驗室、生物室、圖書室等，設備齊全，校舍宏敞，交通便利。

班級：中學部——招中一至中四男女新生（明年續辦中五會考班）
小學部——招小一至小六男女新生

報名：由即日起至六月廿六日下午五時止（星期日及假期照常辦公）

考試：六月廿七日（星期日）上午九時

校址：上環普慶坊十號　電話：四四六四五〇・四三八九四五

校長：黃文謙
副校長：陸永熾

CAINE COLLEGE

九龍堅道英文書院
招生通告

一、本校以管教合一，品學並重為教導方針，教法新穎，管理認眞，學風淳樸。
二、本校由香港大學及嶺南大學畢業生暨富有學校行政經驗之人士所創辦，並敦聘中西籍優良師資任教。
三、本校為新型校舍建築，有標準課室十八間，另理化實驗室、生物室、特別教室、圖書室等，設備周全，交通便利。

班級：中學部——中一至中四男女新生明年續辦中五會考班
小學部——小一至小六男女新生

報名：由即日起至六月卅日止（星期日及假期照常辦公）

考試：七月一日（星期四）上午九時

校址：九龍彌敦道八三至四八五號（油麻地官立小學左鄰）

電話：六三九六八一

（本校另在香港堅道創建新校，工程在加緊進行中，預計八月底可全部落成，該校招生日期，另行公佈。）

校監：林樹錚
校長：黃文謙
副校長：陸永熾

南開女書院
招生

報名時間：上午九時至下午五時（假期照常辦公）。
考試日期：六月廿日上午十時
地址：九龍塘金巴倫道14號（8號巴士直達校門）。
電話：825324．835154

聖公會聖三一堂學校招生

班級：幼稚園——上下午校初級新生（入學年齡四歲以上）
高級插班生
小學——上下午校一年級新生（入學年齡六歲以上）
二年級至六年級插班生

報名：由即日起六月十八日止（請携備報名費二元及一寸半身相片一張）

考試日期：一九六五年六月十九日下午二時

校址：九龍城馬頭涌道（即宋皇台公園對面）

電話：六二一九二八

監督兼校長：彭恩昌

九龍塘

模範村天主教中學 招收新生

班級：新制中學一、二、三年級暨小學各級插班生

學費：中一廿八元中二中三卅二元小學十五元

報名日期：由即日起上午九時至下午七時

考試日期：七月一日上午九時（乘7、7B、8號巴士至福攬道牛津道尾）

監督兼校長 張尊賢神父（力行會）

兩大學設獎學金 頒與修讀社會學學生

【本報訊】本港兩家大學，最近業已同意若干規章，以便將每人每年五千元之獎學金，頒與在該兩大學修讀社會學或社會工作課程之學生。

香港上海滙豐銀行於本年二月廿八日宣佈：爲紀念百週年慶典，該銀行經予決定向有關大學捐贈一筆款項，俾每年獲得約二萬五千元之收入，使每所大學在任何時期內，均能設有價值五千元之獎學金五個。該項捐款之目的，在於吸引大學之部份最優秀學生，投身社會工作，進而促進本港有效社會服務之發展。

該等獎學金將頒予香港大學就讀社會學兩年能修畢兩年社會及社會工作科課程，而獲准進入第三年或一年研究文憑班之學生，及頒予香港中文大學修讀社會科學學位或文憑，以修讀社會工作爲主修之學生。該兩大學經已委出一個遴選委員會，以考慮各候選人之學術能力，對社會工作之興趣，性質，機動，個性及責任感，此種具有競爭性之獎學金，將依優良程度而發給。

香港大學已在昨日張貼廣告，招人申請上述獎學金。中文大學不久亦將對進入社會工作系第三年或第四年之學生，加以考慮。

社會工作乃一門專業，對於有意致力於協助家庭或兒童，以克服他們在社會上，感情上或經濟上的困難，或對於社團工作有興趣之人士，提供多采多姿之職業。此爲一項凡經受及發展迅速之專業，並需要有創而具有技能之人士，將有良好前途。

油蔴地坊會首長請居民合作 清潔運動收效 香港汽水廠報效廢紙箱百個

香港汽水廠響應油蔴地區清潔運動，特送出的廢紙箱。

【本報訊】香港汽水廠爲響應油蔴地區清潔運動起見，特報效硬紙皮製造之廢紙箱一百個，以補充該區廢紙箱之用。此項廢紙箱爲圓形，並噴上「保持清潔，注重衛生」之標語，並已放在油蔴地區各街上，對於行人放置垃圾廢物，有極大幫助。

該清潔運動，自上月二十五日發動以來，已歷兩星期。在此期間內，主要力量集中於第一期，即由柯士甸道至公衆四方街。期內，由油蔴地街坊會理事長張大榮及副理事長魏醒民，暨全體理事輪流出動，向各街坊小販呼籲，請求合作保持街道清潔；又由大廈小組主席呼籲，獲得該區大廈各主管之合作，是以成績甚爲可觀，各街道之垃圾已大爲減少。

據市政事務署潔淨組之統計，該區內從橫宇所收集之垃圾，以第一期十四日統計，平均約收二百三十八車垃圾，約等於一千三百零九噸，但在運動期內，共收二百六十七車，約一千四百六十八噸，即從橫宇所收之垃圾多了一百五十九噸，間接證明從街道所收之垃圾少了一百五十九噸，進步不爲不顯著。

該區清潔運動已向前進展至第二期，即由公衆四方街至登打士街，各街坊會理事亦已擬定輪值表繼續向該區呼籲。

影后凌波領銜主演「魂斷奈何天」開鏡

附圖爲「魂斷奈何天」的劇照

據邵氏發表：榮獲亞洲最佳才藝獎之亞洲影后凌波，最近以全部女裝恣態領銜主演一部文藝古裝大悲劇「魂斷奈何天」。該片已於日前隆重開鏡，並由「古典美人」李香君，性格小生雷鳴聯合主演，高立担任導演。凌波在「魂」片裏全部女裝出現，這是盼望欣賞她女裝戲的觀衆們一大喜訊。凌波所飾演的角式是一位具有良導，正義的少婦，當她發覺丈夫雷鳴用卑污的手段對待李香君，並且計劃謀殺她時，不惜冒險前往援救，後來爲了正義觀念所驅使，雖親如丈夫，亦到官府告發。據聞：該部新片主題正確，劇情感人肺腑，是凌波踏入國片影壇以來，第一部古裝片，也是第一次與李香君、雷鳴合作主演。

商台今起播出 市民信箱節目

【本報訊】「各位聽衆，你有遇到市民生活中所須要知道的問題嗎？」以上是商台市民信箱節目的廣播預告的一句。該節目由今晚起，每逢星期五下午八時卅分至九時，在該台第一台播出，祇要不涉及政治、宗教或損害他人名譽及不適宜在台播出之問題，均歡迎來信發問，但該台保留將問題先後處理，及選擇答覆之權。

九龍坊會製麵廠同寅 宴餞坊代表英美訪問團

【本報訊】九龍各區街坊會聯合製麵廠管理委員會同寅，以該廠現屆正副主席鄭命光、張大榮，及港九街坊會研究委員會主席陳樹渠等，近組成街坊代表英美訪問團，行將於本月十九日動程前赴英美各大都市訪問，攷察社會福利及工商業發展，特於昨晚在漢宮酒樓治筵爲上述四位赴坊首長餞行，并邀請民政務司何薩琁、聯絡主任陳漢光、容琛、劉廣滔、張國華等參加。到有賓方陳樹渠、鄭命光、張大榮、柳子元、何蔭誠、陳漢光、容琛、劉廣滔、張國華；主方吳多泰、胡鑑猷、羅海、岑耀、樊焜、陳柱、梁柏龍、平、陳榮勳、余伯玖、鄭國能、謝元等多人。

本港派出代表參加 經濟合作發展會議 原劉素珊夫人今首途赴歐

【本報訊】香港科學管理協會秘書原劉素珊夫人，已接受亞洲生產率組織及香港政府的邀請，與亞洲生產率組織其他代表，參加本月二十一至二十四日期間，經濟合作發展組織在巴黎舉行之各地生產率組織研究工作會議。

上述會議係由經濟合作發展組織之發展中心召開，出席者有歐洲各生產率中心之負責人士，以及亞洲生產率組織，拉丁美洲生產率運動，美洲國家組織，非洲各生產率組織與國際勞工局等機構之代表。會議目的係研究應以何種方法，將經濟合作發展組織各會員國所累積之生產率經驗，傳授發展落後之國家，作爲對此等國家之技術援助。

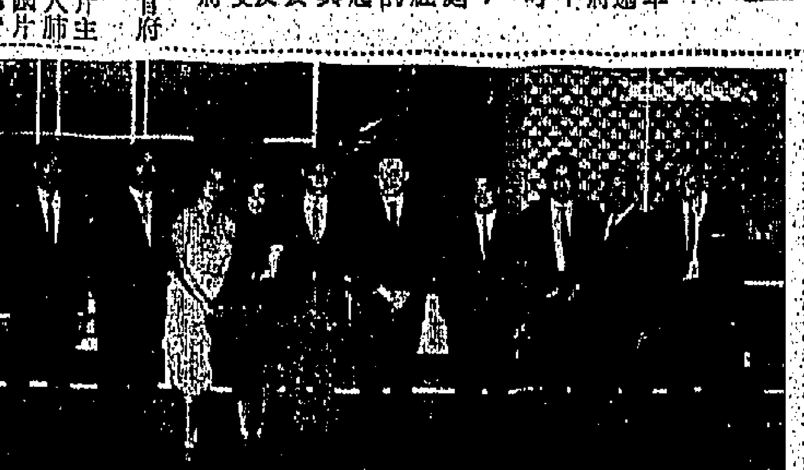
會議中將報告歐洲之各行動計劃，同時，發展中國家之代表將陳述本身之各種問題，工業先進國家與發展中國家代表，並將共同研究，應採取何種辦法，俾可對工作經驗，在國際基礎上，作有系統之交換，以滿足世界各不同地區之真正需要。

原夫人在出席經濟合作發展組織會議以前，將以國際科學管理協會印度洋太平洋區理事會秘書身份，前往蘇黎世參加國際科學管理協會會議。原夫人定于今日離港赴歐。

銀行華員會業務講座

【本報訊】香港銀行華員會智育部，定今晚八時至九時半在大會堂劇院舉行業務講座。是次講座的講題爲「海運與提單」，由鐵行輪船公司貨運部經理周汝桐滋塔主講。凡屬該會會員會友，可向該會索取入場券，到場聽講。

聯美兩首要抵港 開遠東業務會議



聯美公司要員抵港：右起周體強、西諾路、柏密德里、地芝背斯、柏拉士商、郭維頴、郭純亮夫人、周禮張夫人、郭純亮、程璧侯於機場合照。

【本報訊】聯美影片公司國際業務副總裁伊力柏拉士商及國際宣傳主任吉士特，昨聯袂由東京飛抵本港。聯美影片公司一年一度之遠東業務會議，今年在本港舉行爲期四天，柏拉士商及吉士特由紐約東來主持。參與會議者，尚有聯美遠東各地區經理，馬尼剌的地芝背斯，新加坡的柏密德里，曼谷的西諾路，台灣的周總理等。

印刷業商會選出新職員

【本報訊】香港印刷業商會，因上屆職員任期屆滿，由會員依章選出第十四屆理監事，再經互選結果，昌興何渭乘膺任理事長，亞洲爲副理事長，永發簡日祥爲監事長，致生馮鉅聰爲副監事長。其他各部職員爲總務部長永光周醒惠，副部長永經堂任允斌，交際部長康伯公司馮新，副部長義利公司劉超然，技術部長大陸曾其樂，副部長三天堂黃基源，財務部長永成任照，副部長強華徐中，會計部長榮記李勵階，副部長國民潘國，宣傳部長裕榮謝棍榮，副部長中國文化唐碧川，副部長永勝劉永幹，調查部長啓發歐國鈞，副部長琛盛歐陽盛，福利部長嘉藝鄧任宗濱，副部長永泰黃熾豪，裕盛印務任東林，聯保部長博文陳錫乾，副部長永德莫如浩，庶務股長天星任其，平版股長南華部折潮，活版股長德利何廷楨，鋼版股長樂古公司，電版股長發溴林裕輝，五助股長東雅任偉圍，康樂股長明新伯徵，審查組長協興馮星南，副組長合榮盛高華，一新陳偉夫，稽核組長石華宏趙福洲，副組長商業李文焯。

外商查詢貿易 四月二百多份

【本報訊】工商業管理處工業發展科，於本年四月份內曾接獲海外商行對貿易之查詢二百五十六份。此外，又接獲本港商行之書面查詢六十五份。

海外商行之查詢中，有一百九十八份已由該處處理完畢，其餘五十八份亦已送交各有關貿易團體。

是月份內，到大會堂香港貨品陳列所參觀之人士共七百三十一人。該陳列所在是月份內共處理查詢八百十一份，計由海外街客提出者四百六十八份，本港居民提出者三百四十三份。

正覺蓮社開社員年會

【本報訊】跑馬地佛教正覺蓮社，乃佛教慈善社團，對於社會福利、教育文化、佛教復修實行等各業，均有積極表現，佛教人士、社會賢達，對於該社社務，萬分讚揚。該社成立至今，將逾二十年之久，在一九六二年經香港政府公司註冊署批准法團，並由總督批准豁免去有限公司四字。該社組織健全，茲依社章規定，每年須召開社員大會，現定六月十二日（即古曆五月十三日）下午四時，在該社召開第七屆會通社員大會，報告社務，通過年結，並選聘下年度會計師等事項，歡迎社員參加。

梅芳大廈發現棄嬰

【本報訊】一名年約八個月大之男嬰，於上月五月下午六時，在港島梅芳街梅芳大廈樓梯，被發現遺棄於該處。該嬰身材瘦弱，耳均大，被發現時，身穿紅色外套，灰色西褲及粉紅及紅色襪。任何人士若能提供消息協助調查該嬰之身世者，請與西區警署偵緝部聯絡，電話二三四〇一一，轉內線三五二號，或向任何警署報告亦可。

沙崙畫屋舉行藝術性座談會

【本報訊】沙崙畫屋爲擴大培養新一代對傳統及今日藝術一新認識起見，以不謀利之旨，歡迎青年兒童共同研究（地址：九龍塘界限街一〇八B二樓）。

又訊：該畫屋日前由青年畫家，陳介一、黎炳昭主持之音樂酒會欣賞會，甚爲成功，會後有德國人士對該畫屋之油畫、水彩、雕刻、書法、插花、等等作品，認爲是中國當代的表現。該畫屋定於本月十三日（星期日）晚八時再次舉行西藝術性座談，歡推動現代青年藝術工作，並發掘天才青年藝術朋友。

輔助警隊定期演習

【本報訊】香港輔助警察隊定於本月十九日舉行演習，使該隊人員能練習在本港發生緊急事態時所負担之任務。

此項演習將歷時八小時，即由下午三時至十一時。

演習之目的，係試驗隊員前往本港所指定地區之效率及速度，隊員對港島及九龍地區，運用一般行政及救護等工作。該警隊各小組之全部人員一千八百名，包括各單位之警官一百二十八名及水警輔助隊及皇家香港空軍輔助隊之航空觀察隊，將參加是次演習。

據香港輔警隊發言人昨日稱：在舉行演習期內，將有警車在路上行駛，對市民不便，將竭力避免。

蜜絲佛陀美容專家在連卡佛免費指導

圖爲廸舜小姐在連卡佛蜜絲佛陀美容座指導美容之情形。

【本報訊】蜜絲佛陀國際美容女專家珍妮．廸舜自上月從荷里活專程抵港，先後在港九先施公司親自指導最新美容、調配色及選擇美容品等最新方法以來，深受各界仕女歡迎。廸舜小姐自前日開始至十二日止，繼續在連卡佛之蜜絲佛陀美容座，免費指導美容。

油蔴地小輪公司宣佈 中區碼頭修理期間 港外綫輪移泊東便

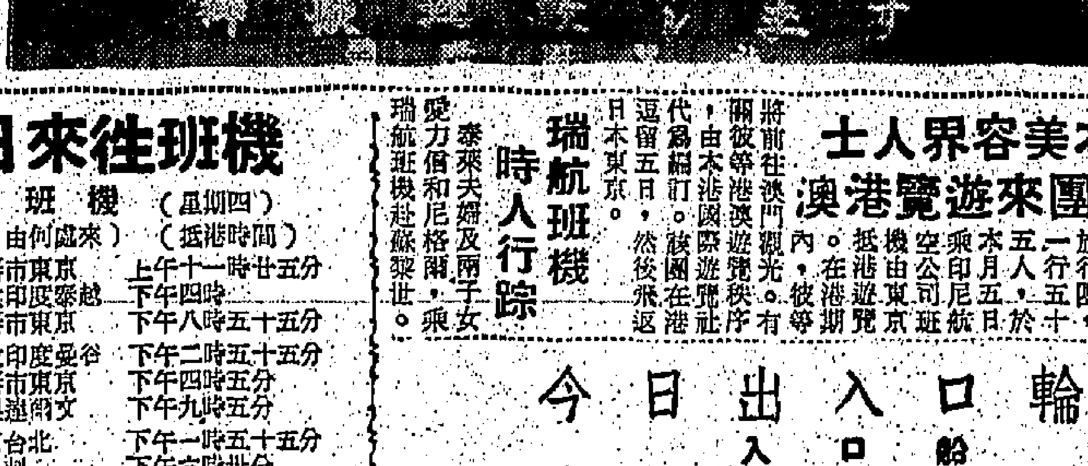
【本報訊】據油蔴地小輪公司宣佈：因修理中區碼頭，由本月十四日起至十九日止，所有停泊中區港內線碼頭西便之港外綫小輪，暫時遷泊統一碼頭東便五號橋（即街坊角線碼頭），本月廿日則照常復泊原碼頭，希望搭客注意。

法國郵船寮國自日返港
明日抵埗泊九龍倉十二返馬賽 越南廿七日到埠翌日開往日本

【本報訊】法國郵船公司旗下客輪寮國號（LAOS）自日本回航，按航程，如無其他，當可於明（十一）日到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（十二）日離港，經西貢，新加坡同航馬賽。

該公司另艘客輪越南號（VIETNAM）則由歐洲開來遠東，經西貢航行來香港，計程將於本月廿七日可能抵本埠。在港逗留一日，灣泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿八）日離港，續程前往日本。

日本美容界人士組團來遊覽港澳



圖爲前來遊覽港澳之日本美容界士女。

【本報訊】日本美容界人士旅行團一行五十五人，於本月五日乘印尼航空公司班機由東京抵港遊覽，在港期內，彼等將前往澳門觀光，由本港國際遊覽社代爲編訂。該團在港逗留五日，然後飛返日本東京。

瑞航班機時人行蹤

泰萊夫婦及兩子女、愛力倡和尼格爾，乘瑞航班機赴蘇黎世。

泰萊兩年半以來任職公司爲恒子材料製造系統顧問，此次赴歐度假四個月，將就任瑪來亞與國民收銀機分公司經理職。香港汽巴公司些勒巴赫前日偕同南子海麥斯及彼德乘瑞航班機赴蘇黎世，與夫人團聚。因其夫人已先共夫離港回國，渠等假期將有三個月。

交通版

告預輪船入口

船名	船類	西名	何地來	日期	公司
太平	貨船	TAIPING	美歐非星	十一	多利順
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	日本	十一	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	日本	十一	大阪
多賓	貨船	THEBEN	日本	十一	多利順
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	十一	渣華
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	日本	十一	大阪
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	新加坡	十一	大阪
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	馬尼剌	十一	美邦
維士甌利	貨船	WESTFALIA	日本	十一	捷成
海利	貨船	HAILEE	日本	十一	多利順
海順	貨船	HELIOS	日本	十一	多利順
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	日本	十一	福來
寮國	客船	LAOS	日本	十一	法郵
第二飛行企業	貨船	FLYINGENTERPRISE II	美歐非星	十一	和捷
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	高雄	十一	太平
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十一	捷成
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	十一	怡和
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	十一	福來
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	日本	十二	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	十二	太古
利來	貨船	NELLORE	基隆	十二	鐵行
拿拉	貨船	RAJAH	非洲	十二	鐵行
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十二	多利順
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十二	怡和
好吉	貨船	HOOGKERK	歐洲	十二	渣華
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十二	捷成
茂蘭	貨船	MOSLANE	日本	十二	日郵
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十三	日郵
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國日本	十三	總統
華拉士敦	貨船	WERRASTEIN	歐洲	十三	捷成
哈德	貨船	HALLDIS	新加坡	十三	多利順
蘇頓	貨船	SOUDAN	日本	十三	鐵行
斯利達	貨船	SILETTA	馬尼剌	十三	太古
亞特那士	貨船	ATREUS	日本	十三	太古
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	十三	美輪
密士昔必丸	貨船	MISSISSIPPI MARU	日本	十三	太平
東海丸	貨船	TOKAI MARU	新加坡	十四	大阪
奇諾馬士基	貨船	KNUD MSK	波斯灣	十四	捷成
寶樹覽	客船	BOISSEVAIN	南美南非星洲	十四	渣華
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	十四	太平

告預輪船出口

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
仰光丸	貨船	RANGOON MARU	日本	十一	大阪
史班力吉	貨船	SPAARNEKERK	非洲	十一	渣華
山梨丸	貨船	YAMANASHI MARU	日本	十一	日郵
士打麥祖剌	貨船	STR. MAGELHAEN	星洲南非南美	十一	渣華
萬鮑士吉	貨船	VAN HEEMSKERK	非洲	十一	渣華
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十一	怡和
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十一	邊行
芬潤	貨船	FERNBROOK	美國	十一	多利順
馬德拉斯丸	貨船	MADRAS MARU	泰星非洲	十一	大阪
邊利奧	貨船	BENREOCH	日本	十一	邊行
維士甌利	貨船	WESTFALIA	歐洲	十一	捷成
亞當總統	貨船	PRES. ADAM	越星非歐美	十一	總統
亞利桑那	貨船	ARIZONA	美國	十一	怡和
高麗熊	貨船	KORFA BEAR	馬尼剌	十一	美輪
珠寶娜	貨船	CHUPRA	日本	十一	鐵行
協泰丸	貨船	KYOTAI MARU	日本	十二	大阪
太平	貨船	TAIPING	美國	十二	多利順
加爾各答丸	貨船	CALCUTTA MARU	星洲非洲	十二	大阪
大阪丸	貨船	OSAKA MARU	星洲非洲	十二	大阪
北海丸	貨船	HOKKAI MARU	星洲非洲	十二	大阪
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK	美國	十二	捷成
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	曼谷	十二	福來
海利	貨船	HAILEE	曼谷	十二	多利順
海順	貨船	HELIOS	山打根	十二	多利順
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	星洲非洲	十二	福來
拿拉	貨船	RAJAH	日本	十二	鐵行
第二飛行企業	貨船	FLYINGENTERPRISE II	台韓日美	十二	和捷
多賓	貨船	THEBEN	歐洲	十二	多利順
寮國	客船	LAOS	西貢馬賽	十二	法郵
麒麟碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	星洲西澳洲	十二	鐵行
山城丸	貨船	YAMASHIRO MARU	歐洲	十三	日郵
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲	十三	渣華
愛斯馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	十三	捷成
好吉	貨船	HOOGKERK	日本	十三	渣華
厚民	貨船	HOUTMAN	日本	十三	渣華
君川丸	貨船	KIMIKAWA MARU	美國	十三	太平
多寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十三	多利順
安東利奧	貨船	DON ANTONIO	日本美國	十三	美邦
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十三	鐵行

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	三藩市東京	上午十一時廿五分
泛美	倫敦印度泰越	下午四時
泛美	三藩市東京	下午八時五十五分
英航	倫敦印度曼谷	下午二時五十五分
英航	三藩市東京	下午四時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時五分
國泰	東京台北	下午一時五十五分
國泰	馬尼剌	下午六時卅分
國泰	仰光曼谷金邊	下午八時三刻
國泰	東京大阪台北	下午九時三刻
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時卅分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	上午十時五十分
民航	台北	下午五時廿五分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午二時廿五分
荷航	東京	下午二時五十五分
日航	東京大阪台北	下午二時卅五分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星泰	下午四時二十分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	曼谷	下午五時一刻
泰航	馬尼剌	下午十時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	星洲吉隆坡	下午三時

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	下午二時卅分
國泰	曼谷星洲	下午七時十分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	台北沖繩大阪東京	上午十一時卅分
民航	台北	下午六時五分
法航	越泰印尼巴黎	下午三時廿五分
荷航	泰印巴羅馬、	下午三時四十分
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北大阪東京	下午四時十分
泰航	馬尼剌	下午五時五十分
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分
馬航	新加坡	下午三時三刻

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
札幌丸（貨）	SAPPORO MARU	日本	日郵	A 三	上午七時
亞當總統（貨）	PRES. ADAM	美國日本	總統	九龍倉碼頭	上午
高麗熊（貨）	KOREA BEAR	美國	美輪	九龍倉碼頭	下午
仰光丸（貨）	RANGOON MARU	新加坡	大阪	B 十二	下午三時
馬德拉斯丸（貨）	MADRAS MARU	日本	大阪	A 廿二	晚間
福建（貨）	FUKIEN	曼谷	太古	A 泡	上午
麒麟碧琪（貨）	GUDRUN BAKKE	美國	鐵行	A 五	下午七時
芬潤（貨）	FERNBROOK	美國	多利順	九龍倉碼頭	中午
長沙（客）	CHANGSHA	澳洲菲島	太古	九龍倉碼頭	上午七時
珠寶娜（貨）	CHUPRA	非洲	鐵行	A 六	晚間

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	沖繩日本美國	美輪	A 二	中午
東雄（貨）	EASTERN ROVER	日本	怡和	A 廿三	上午九時
札幌丸（貨）	SAPPORO MARU	星洲近東	日郵	A 三	晚間
威靈頓城（貨）	C. WELLINGTON	日本	鐵行	A 泡	上午
維安利（貨）	VIENNE	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午

截信時間

今（十）日（星期四）

空郵

加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

非律賓、關島 信件上午十一時 包裹上午十一時

以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時

印度、巴基斯坦、黎巴嫩、巴林、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國、尼日利亞、非洲、英國 信件下午二時 包裹下午一時

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

緬甸、泰國、寮國、馬來西亞 包裹下午一時

埃及、敘大利、澳洲、紐西蘭、菲濟島 信件下午四時 包裹下午三時

柬埔寨、越南 信件下午六時 包裹下午五時

台灣、日本 信件下午六時 包裹下午五時

蘇丹共和國 信件正午

平郵 包裹下午五時

毛里求斯、南非洲共和國、澳洲 包裹上午十一時

巴西、阿根廷 信件正午 包裹上午十一時

印尼 信件正午 包裹上午十一時

亞丁、法國、比利時、瑞士 包裹上午十一時

約但、希臘、奧國 包裹下午一時 信件下午二時

M.M.新型客郵 「寮國」 T.S. "LAOS"（倚鋼十一萬噸）

直往西貢，馬賽 六月十一日落貨 十二日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至啟公司辦事人船務部接洽是荷 於仁大廈二樓一一二室 電話：237346 225741—5

法國郵船公司

[illegible]日班期 馳以一流 噴射客機 直航 馬來西亞

馬來西亞航空公司 電話：六六二二二一

星期四 下午三時三刻 啓航 飛星加坡

惠刊本報廣告請電七三〇七〇八

麗聲・皇都 下期隆重獻映 特藝七彩！

赤膽屠龍

尊榮 甸馬田 力奇尼路遜 顏芝迪堅遜 聯合主演

大俠 長槍殺賊，無惡弗屆！

酒俠 皮手神槍，乘醉殲敵！

小俠 身如燕子，動似脫兎！

北角 國寶

明天隆重獻映 今天開始訂座

卻‧德格拉斯・施雲娜曼簡奴・安東尼昆・露珊娜波狄絲姐主演

臨時演員二萬 攝製歷時兩載

霸王艷后 ULYSSES

全部特藝七彩 片上中文字幕

兩位影壇巨人世界大製片家 勞倫蒂斯 卡勞龐蒂 聯合監製

希臘神話改編

到處打破紀錄 安樂公司發行

足聯撥欵千元 續辦華人聯賽 今日截止報名

【本報訊】華人足球聯會于去月初舉辦越南青年足球隊在港比賽一場，獲八百六十多元純利收益。

足聯昨日在華協會召開執委會議，席間報告去月初主辦越南青年足球隊在港作一場表演賽，收入三千四百四十餘元，支出二千五百餘元，淨得八百六十餘元進賬。足聯籌辦的女子足球訓練班，現已結束多時，但經費支銷及各項詳細情形，女子足球訓練小組主委鄧不弱，至今仍未報告執委會。劉福基提議去函促請鄧不弱向會方報告，各委員均表贊同，此提案遂獲通過。會議又通過撥款千元爲辦理華人足球聯賽經費。同時，加選彭小組主任委員。

當討論至追認聯賽小組議案時，莫慶提議華人足球聯賽的十三委員，應加選一至兩人，但無人和議，此一提案乃遭否決。出席昨日足聯執委會議者：伍中元（主席）、莫慶、袁耀洪、周福賢、黎其賢、彭小、施常忠、張戴新、程寶琦、唐泉、李濱、楊子祥、吳重新等。

【另訊】足聯辦理華人足球聯賽，今日下午六時截止報名，隨即在華協會所召開聯賽小組會議，商討一切。到昨天止報名參加本屆華人足球聯賽者，共有鮑思高、愉園、化聯、港九青、明島、牛頭角、時信等七隊。假如到今天止截報名，參加比賽隊數沒有增加，聯賽小組將考慮將截止報名日期稍爲延展。據足聯賽小組負責人宣稱：本年的華人足球聯賽，最理想有十二隊參加，若然，則六隊一組，分兩組進行單循環賽。

遊樂場規定租場辦法 免稅者底價百元 否則底價五百元 籃聯暫婉却所有訪港球隊

【本報訊】籃球聯會昨晚召開執委會議，主要的議程，爲關於場地調整租值的問題，當經決定由總幹事去函向稅局申請免稅，如能獲得免稅者，則場租爲照門劵收入收百分之二十，底價一百元。如不能免稅，則底價爲五百元。因爲習慣向稅局申請免稅，待獲得答覆後，再行辦理。至於向兒童遊樂場管理會租場事，待獲得答覆後，始行決定。在場地未解決前，對於外隊訪港，暫去函婉却。

男女子淘汰賽，業已抽簽編定，但以場地問題未能解決，故賽日期，須待執委會決定。

討論各項比賽的頒獎日期時，主席李迺堅提出，關於聯賽的頒獎日期，須與會長商量，並須看錦標賽的情形如何而定。因而此項提案，亦告暫緩討論。至於年度財政結算日期，則爲至六月三十日止。

會員登記日期，定七月九日截止。至於週年會員大會，則定七月廿四日舉行，經選出鄺耀祖、梁桂榮、梁勵深、李迺堅、陳兆祿爲修章小組委員。

台灣飛虎少年籃球隊來函，擬於本年暑期訪港，經討論後，因覆以場地問題，仍未解決，暫作婉却。菲律賓溫英，擬於六月底來港，決議以場地問題未能解決，去函婉却。

兒童遊樂場管理會來函，以籃聯兩個租用場地舉辦錦標賽一事，將租場的辦法附上。在該項辦法中，規定倘不能免稅者，則照門劵收入……

西聯女足球隊 身裁 隊型 均佳

【本報訊】西聯女子足球隊，昨日在海軍球場集訓，腳法雖然幼稚，但身裁與隊型則甚佳，與乙組足球聯賽冠軍流浪作對抗練習，雙方一比一打和。

西聯女子足球隊最近才成立，爲了應付英國黑池隊來港時加插的女子比賽，西聯除正加緊操練外，着冀能旗開得勝，一舉而把華聯邀請隊擊敗。

該隊的組織成員，計有領隊畢特利，管理陳光，教練費蔡華，隊員：隊長米雅、奧司霞、茂芙、碧司、吉她莉、可拉、碧臣、柏莉拉、可拉、卡絲露。上列十名球員全非華人，據說還有三名球員沒有出席，她們都是曲棍球的好手，許多還是多項運動的健將，例如門將威廉施是曲棍球的一流好手，又是網球知名之士。網球雙打與芬查合作，曾勝過挑戰隊而聞名。她又是游泳健將，是皇家游泳會會員。又如隊長米雅與中鋒碧臣，除了打得一手好曲棍球外，亦是網球公開賽的選手。她們的身份，大部份爲洋行職員，有些是家庭主婦，隊長米雅是教育司署的體育視學官。

照集訓情形來看，她們的身型與隊型，比較剛離港的大馬女子隊，……地濕滑，但未見有人滑倒。部份球員，亦穿有皮面皮粒的「波鞋」。守門員威廉施，具有大將台型，接球也頗穩健，開門球能踢數十碼之遙，膽色超乎常人。但全隊限於初學，所以普通腳法欠佳，傳球欠準，射門亦常「溜油」，不過她們個個水準甚高，所以學習進步神速。過去集訓，由她們的教練費蔡華主理，並邀請足球宿將擔任指導。

她們作賽，在比賽中表現出她們具有良好的體力，更難得的是以守隊型，速度與攻守一氣呵成。當然流浪隊的男子，亦腳下留情三分。她們由下午六時開始操練，迄七時許結束，許多華人女球員，亦在場邊參觀，尤以木蘭、元朗、海天、與木蘭，亦有人到場探看西聯的陣容及實力。五兩天，西聯都借到銅鑼灣的海軍球場操練，今後每逢星期三、……

●西聯女子隊● 西聯女子足球隊，昨在海軍球場集訓，圖爲該隊球員與教練的合照，後排左起：奧司霞，茂芙，碧司，吉她莉，米雅（隊長），積臣。前排左起：柏莉拉，可拉，威廉施，卡絲露，莉慧，費蔡華（教練）。

足總青訓班 申請超額 暫停發表

【本報訊】足球總會招收青年軍舉辦夏令足球訓練班，昨天已截止派發報名表，但屬會推荐者，則仍獲接納報名參加。

足總舉辦夏令青年足球訓練班，錄取名額爲一百五十人，自從本週開始招收學員，到昨天止，經有數百人報名，因此足總昨天乃不再派發報名表，但已領取報名表及屬會推荐者，仍獲准報名參加。

菲正光籃球隊 今日出戰皇仁 乙組決賽華商對抗凌雲

【本報訊】港菲學界籃球賽第三仗，菲正光隊與皇仁書院隊，於今夕八時半，在修頓場交鋒。序幕戰，乙組決賽，華商對凌雲。

頭場乙組決賽，華商凌雲，及販管、三以隊同分，因而冠亞季軍仍懸而未決，作三強再賽，以決定名次。根據總聯升降制度，甲一組及甲二組均爲八隊，惟來屆球季開始，甲二組可能僅得六隊，故本屆乙組冠亞軍均可升級，此役華商與凌雲，雙方必全力爭取勝利，非經劇鬥，難決高下。

正光對皇仁，客軍在港已賽過兩場，均告勝利，從兩戰的演出，則愈戰愈强，其氣力與速度，均較港隊爲優。今夕與本港學界甲組聯賽冠軍皇仁交鋒，爲客隊訪港的主力戰，惟以雙方戰力衡量，則正光仍勝一籌。此役皇仁各將提高戰意，以期將戰情較爲拉緊。主隊欲挫客軍，則殊非易事，今夕之戰，正光仍可過第三關。

紀政赴歐比賽 要求補助旅費 楊森表示愛莫能助

【台北九日中央社電】中華民國奧林匹克委員會主席楊森九日說，他對於中國女子五項運動選手紀政的美籍教練瑞爾，爲紀政安排于最近赴歐洲訪問，並應若干國家的邀請前往比賽，以增加經驗，原則上很表贊同，但要求該會補助旅費，因該會本身經費已感困難，對此事也愛莫能助。據他所知，中華全國田徑委員會，也一樣是沒有能力負担這筆旅費。

港馬女子足球片 明日起四院放映

邵氏公司拍攝之「港馬女子足球埠際賽」一影片，原定今日起配同「倩女幽魂」一片，在京華、樂都、金、百老滙四院放映，現因映期關係，改明日始上映。

女子足球運動在港雖僅有短短數月之歷史，但在熱心人士之極力提倡下，現已成爲本港最發達之運動之一。港九女子足球隊不下二三十隊，足球員逾百，其中且不乏技術美妙之好手。最近馬來西亞女子隊來港作埠際賽，更掀起高潮。邵氏公司對此次運動，亦極力提倡，東華三院主辦之慈善晚會中之女子足球賽，亦由該公司台柱凌波小姐出任領隊。至于拍攝本片，更不惜動用該公司第一流技術人員，故能拍成一部多姿多采足球片，凡屬球迷，皆不容錯過。

網球團體聯賽 混合乙組三仗 男子丁組八場

【本報訊】公開網球團體聯賽，今日下午五時半，分別在港九舉行十一場比賽，其中混合乙組三場，男子丁組八場。秩序如下：

（混合乙組）九木B對港木會，九木A對中游會，南華會對婦游會。

（男丁第一分組）奇利會對九龍塘，中游A對九木會，南華會對小柴灣，中游C對空軍A。

（男丁第二分組）市政會對港大，印游會對九龍仔，中游B對大東會，赤柱對空軍B。

華聯女子隊 加選時信兩將

【本報訊】十七日華聯對黑池一場之序幕女子賽，由華聯對西聯上演，惟在海軍球場向有關華聯名單，是否已送足總？據稱，由於擬定之陣容，木蘭隊在二十人中竟佔八位之衆，而強旅時信，僅佔四席之少，爲避免社會人士口實，定今日補選時信隊兩球員，共成廿二名之數，補選後將送往足總。

據悉元朗之陳瑞琴，謂爲元朗之門將梁秀華，比志遜之梁美玲爲佳，提請選用，此事將在今日座談會席上討論。

關於東華三院以女子足球爲籌欵目標，並已指定彼英隊爲出賽中之一隊，屆時更邀請華聯對彼英，此一比賽，可能在短期中實現，何日比賽，則由東華三院決定。

暑期馬經

馬亨緩升適應環境

陶樂駿

賽馬研究

在第四班的升班馬中，僅有蓋世英雄與馬亨，蓋世英雄的短途快速，已使人印像深刻，能力回復，可望有一番功業，馬亨在第五班，隊裡站了相當時間，而體力雄壯，循序漸進，本季掀起高潮，逐分段高速，以爭奪中距一哩最爲合路，甚至九化郎如得中磅之利，亦能以放頭佔先之利突襲。在盛年階段中，已發展至巔峯，今後必把握時機，在適當路程下爭標，至於變化場地，可以應付，在中班時曾與必達爭慢地六化郎四十碼，見過功績。

馬亨到第四班雖然談不到超質，從目前的環境看，在此班棲泥，遇到對手是弱馬，或強力份仍有相當實力，則此駒機會仍大，但不能視作超級馬，應于狀態不正常，謀好分頭，才可少挫，值得留意一綫的是體力消退熱氣，狀態亦隨之保持固定水準，如見場地變化，則經常保持，六化郎四十碼的路程也相當適合。

喜相逢高潮已過

喜相逢在新馬階段時，名氣甚大，遷延時日，爲定之後才發揮高潮，從來都以五化郎及六化郎四十碼有功績，而以六化郎四十碼最擅長，但實際經過多時攻驗之後，證明最高峯階段亦能站穩於第四班，本季操練程序未見正常，側重如一前段，而且作試跑時也大多力盛……

馬公爵段速均匀

老溫

馬公爵初次上陣，出五化郎欄地，最後幾步爲馬負，衝上，以短馬頭之微見貢，前一段的高速，可能是場地不甚適合，仍見虎虎有生氣，使人存下深刻印象。……

新馬性能

香港足球總會

聯同

英美煙草(香港)有限公司 三個五濾咀長煙入口商

舉辦

六月十六日

英國錫菲聯隊對足總金禧隊

六月十七日

英國黑池隊對華聯隊

正場：下午八時卅分開球　加插表演節目：下午五時正開始

世界性成功的

555濾咀長煙

票價：十元，八元，六元，三元半

預售處：體育路足球總會，香港天星碼頭；九龍界限街警察球場。

遷址通告

啟者茲因業務發展本公司及屬下各機構自六月十四日(星期一)起遷往太子行十八樓電話照舊爲二式一〇四一(十線)敬希查照是荷

經緯投資有限公司
經緯聯合投資有限公司 謹啓

零售商直接購米 首批有三家獲准

昨由會分別通知今日將有交易 已遞表者共九家現正繼續調查

【本報訊】前曾哄動一時的零售商直接向入口商購米事，終告實現，但因二盤米商已把批發米價毛利每担由一元五角減回八角，同時要清付二盤商欠賬及用現款或銀行担保，才准交易，所以零售商直接向入口商購米化算與否？尚成疑問，因此願直接購米者，並不踴躍，連零售商所組的兩米業公會，其規模也與原定計劃大爲縮小。

據有關方面消息：截至昨日爲止，零售商及其組合已向米業進出口聯合會函索購米表格者共廿二家，而已填妥遞回者則僅有九家，經查明已清付二盤商欠賬而可交易者首批共有三家。聽說米業進出口聯合會昨午已分別函知該三家零售米商，隨時可向入口商直接購米，故預料今日將有交易，其餘已遞表的零售商及其組合，現正繼續調查，如認爲符合規定者，將陸續通知，因米業進出口會對於此事，是本着公平態度處理，如符合規定，當不成問題也。

不過，港九及新界零售米商，共有三千多家，而目前已填報直接購米者僅得九家，所佔百分比，實微不足道。所以，今後直接向入口商購米的零售商，將不會多，而米行原有的三級制也不會受此影響而有多大變化。

查昨日米市，除照價提用外，正式開盤成交者也有五千多包，所成價格，除大陸米稍硬外，其餘均照常企住。計泰國黃月新大米每担成五十四元四，黃菊花新大米五十四元四，黃女拋新大米五十四元，青地圖新大米五十三元八，黃香粘新大米五十六元，青三友三號米四十九元八，黃三角米碎四十二元三，黃劍蘭米碎四十二元，青三環米碎四十一元一，藍五星米碎四十一元八，Ｉ碎卅九元三，三禾米碎卅七元三，藍飛輪米碎四十元零八，大糯米五十七元半，米碎卅一元六。金邊孔雀粘五十六元九，米碎卅三元九。大陸新油粘五十八元三，天字油粘六十元零五，單雨粘五十九元半，綠苗六十元零三，新苗五十七元七，七損禍四十六元一。

美股市走勢平均指數

【紐約八日美聯社電】杜鍾斯美國股市八日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	前市比較
三十種工業類	九〇〇．七六	九〇三．一六	八八六．七一	八八九．〇五	跌一三．一〇
二十種鐵路股	一九九．四三	二〇〇．二四	一九六．九七	一九七．六七	跌一．四三
十五種公用事業	一五七．八四	一五八．二七	一五六．三〇	一五六．七五	跌一．二五
六十五種雜項股類	三〇九．五八	三一〇．五二	三〇五．〇三	三〇六．二二	跌三．五四

外圍金價普跌 K金走勢徘徊

【本報訊】日元期貨二五九．六二五，最按一四九．七五，加高二六〇．二五，尾頂補息七角五，上牌盤二六〇。全日的兩現貨交收一百萬日元，市共有波幅．八一二五，期紗按五．七四二五，平息。

K金頭盤二六〇（開低價，前收市價二六〇．四三七五），隨升二六〇．三七五），尾盤二五九．六二五，去息二角。上牌現貨交收一千司兩，午市頭盤易水乙式，

奧滙按五．七五六二五（跌），通天單按五．七四八七五，加單按五．七三〇八七五。大鈔成五．七四八七五，細鈔成五．七四二五。倫敦金價二五一司令一便士貳五（跌），歐洲金價三五．〇）。

報二．七九三四（細九——三五．一一（跌），瑞士金價三五．〇九（跌）。倫敦及紐約証券錢乙式（見昨天本文），告老士（現貨錢），

經緯聯合投資 聯合基金行情

美國投資基金	二三．六四美元
信託投資基金	二二．二一美元
信託發展基金	二〇．七〇美元
國際成長基金	九．六三美元
歐陸投資基金	八．六七美元
亞省投資基金	一七．一七美元

本港金融行情表

民國五十四年六月九日

九四五K金	
開市	260.000
收市	260.000
最高	260.4375
最低	259.625
期紗	
開市	5.7425
收市	5.7425
最高	5.7425
最低	5.7425
現鈔	
大鈔	5.74875
細鈔	5.7425
日本紙	
開市	149.75
收市	149.75
最高	149.75
最低	149.75
菲紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.75625
最低	5.75625

通天單	
最高	5.74875
最低	5.7475
雜幣	
加拿大（大）	5.30
加拿大（細）	5.29
大坡紙	1.865
細坡紙	1.85
新勞啤（百計）	67.00
葡幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.55
人民幣（細）	1.50
正鎊	16.03
細鎊	12.69
印尼幣（千計）	.85
台幣（千）	129.00
台滙	130.75
寮幣	1.00
泰國紙（百）	27.75
西貢紙（千）	42.00
法郎（百）	117.00
瑞士紙（百）	132.00

工商界

外滙牌價三項 昨日重加調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日瑞士，泰國及倫敦美滙票三項均見調整，計調整後之滙率瑞士及倫敦美滙票均提高，泰國則改低，茲將滙豐銀行昨日所公佈之牌價錄下：

瑞士電滙賣出價由七四．八二五瑞士法郎改爲七四．七五瑞士法郎，買入價亦由七五．八二五瑞士法郎改爲七五．七〇瑞士法郎，即每百元港幣均較前少兌〇．〇六二五瑞士法郎。

泰國電滙賣出價由三五八．七五銖改爲三五八．六二五銖，即每百元港幣較前多兌〇．一二五銖。

倫敦美滙票賣出價由二．七九三九美元改爲二．七九三五美元，買入價亦由二．七九四二美元改爲二．七九三八美元，即每英鎊比前多兌〇．〇〇〇四美元。

股市又轉弱 行情普下跌

青洲英泥挫七角半

【本報訊】稍告轉醒之股票市，昨市賣盤又轉多，市復淡弱，成交總值僅七十二萬元，行情普遍下跌。

價升者有：樂古昇二角半。

價下挫者有：滙豐銀行挫一元，（英倫登記）挫一元，信託挫二分半，九燈挫二角，（股權）挫一角，港燈挫二角，電話挫二角，煤氣挫二角，萬國企業挫一角，怡和挫一角，英泥挫七角半。茲將各股交投情況表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一六六．〇〇	一六七．〇〇	一六六．〇〇	四八五
（英倫登記）	一四三．〇〇	一四三．〇〇	一四三．〇〇	一〇〇
香港電燈	二三．〇〇	二三．〇〇	二二．九〇	三、五〇〇
九龍燈	一九．六〇	一九．八〇	一九．六〇	五、五〇〇
（股權）	九．六〇	九．六〇	九．六〇	二五〇
電話	二五．六〇	二五．八〇	二五．六〇	一、九七五
中華煤氣	一四．七〇	一四．八〇	一四．七〇	一、七〇〇
大酒店	二〇．四〇	二〇．四〇	二〇．四〇	一、八〇〇
城市酒店	四．五〇	四．五〇	四．五〇	二、五〇〇
青洲英泥	四五．二五	四五．七五	四五．二五	六八一
太古船塢	一六．三〇	一六．三〇	一六．三〇	一〇〇
置地公司	六二．五〇	六二．五〇	六二．五〇	一、一四五
信託	二．五七五	二．五七五	二．五七五	五、〇〇〇
會德豐	一二．六〇	一二．六〇	一二．六〇	五五〇
怡和	一二．三〇	一二．四〇	一二．三〇	一、八五〇
港啤	六九．〇〇	六九．〇〇	六九．〇〇	一〇〇
連卡佛	二六．三〇	二六．三〇	二六．三〇	二〇〇
九龍倉	四九．〇〇	四九．〇〇	四九．〇〇	四五〇
萬國企業	一二．四〇	一二．四〇	一二．四〇	二、〇〇〇
飛機工程	一一．〇〇	一一．〇〇	一〇．九〇	四、六五〇
樂古	三三．二五	三三．二五	三三．二五	一〇〇
中巴	五八．五〇	五八．五〇	五八．五〇	五〇
九巴	四五．五〇	四五．五〇	四五．五〇	三〇〇
橡膠信託	四．五〇	四．五〇	四．五〇	一、〇〇〇
堪富利士	二四．〇〇	二四．〇〇	二四．〇〇	二、五〇〇
南海紗廠	一三．六〇	一三．六〇	一三．六〇	一、〇〇〇
鋼業	六．一〇	六．一〇	六．一〇	一一〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

澳下屆黃金入口 仍由舊承商標投

澳門黃滙（譯音）公司承辦黃金入口，其期限一年，係計至一九六五年十二月爲止，一九六六年至一九六七年之新約，將於本月（六月）卅日，由舊承商再行標投。

如澳門政府對黃滙公司之標投，在本年十月前有所不滿，到時可能再行另招新商標投。現行專利辦法，係每年准許承商輸運一百四十萬安士黃金入口，年餉共七百萬澳幣，平均每安士約餉五澳幣，如超過一百四十萬安士，則超額黃金，每安士須納餉七澳幣（按：貿易場慣稱此項餉銀爲入口費）。

銀行減低存息 原則已決定

劃一存息制度暫不改變 放款息亦將減半厘左右

【本報訊】本港銀行減低定期存息，原則上已得外滙銀行公會及其他大銀行同意，且夕可公佈施行。據銀行界傳出消息：本港銀行存放款利率，原已趨低，近因英倫銀行減息一厘，更促其提早實現，大多數人主張恢復本年一月十一日以前利率，因自提高劃一存息日起，至今日恰滿五個月，所以此次減息，可能由明日起實行。至於劃一存息制度，當晚暫不改變。設若劃一存息減低後，放款利率將亦隨之減低半厘或四分之三厘，一切視乎各行環境而定，因各項放款利率，向非一致，故不便硬性規定也。

美股市銳跌

工業股平均指數下跌一三點一〇

【紐約八日美聯社電】星期二日股市收盤銳跌，造成本年以來股市跌勢最猛之一日。但交投尚屬頗暢，尤其尾市股價跌至最低時交投驟多。

開市之初，股價只是緩步下跌，但隨後跌勢愈來愈甚。雖則有關股市之商業消息平平無甚好壞，但華爾街方面的反應卻是極端審慎。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數下跌一三點一〇，成八八九點〇五。此爲前年十一月廿二日迪總統遇刺時下跌兩倍以來最大之一次。

「標準及波亞士」五百種股平均指數下跌點九五，成八五點九三。

成交股票一千三百八十二種，其中九百三十八種下跌，只二百一十五種上升，二百二十九種不變。

成交總數爲四百六十七萬股（週一日爲四百六十九萬股），較昨市微減，交投尚屬頗暢。

佳士奈汽車股最弱，跌一元三角七仙半，成四十六元七角半。此外，杜邦化學股跌三元七角半，萬國商業機器股跌六元二角半，通用車股一元，有納各特鋼股跌一元七仙半，西方聯合股跌一元三角七仙半，美國烟草股跌二元，聯合航空股跌一元，紐約中央鐵路股跌一元二角半，通用電器股跌一元八角，聯邦鋼鐵股跌八角七仙半。

美梅獻彩艷情片 高寶七香愛餌！

史超域格蘭加 伊莉莎白泰萊 比得奧斯汀諾夫 羅拔摩利 四大紅星合演

名士風流

注意映期地點

絕世佳人，每多韻事！名士風流，無攸不來！他是個軍人，是個詩人，又是個冒險家，又是個惡漢，賭棍，更是個大情人！

豪華 新華 大華 麗都

後日盛大聯映 預售各場戲票

東京世運會

本港百年開埠創舉 首輪戲院兩線聯映

豪華，新華兩院只映七天，決不展期

TOKYO OLYMPIAD

世界第一部以全景闊銀幕攝製之世運片
榮獲國際影評家協會特別獎
康城影展最佳少年片特別獎
攝影機一〇三架 技師五〇〇人
底片四十萬呎 錄音師二十人
導演二十八人 攝影師一六四人
總導演 市川崑
伊士曼七彩
片長更改時間 兩點半 五點三 七點半 九點九
優待觀衆 不加座價
東寶 TOHO

本片各項比賽計時全部選用 精工表 計時

TOKYO OLYMPIAD TIMED BY SEIKO

泰國國際航空公司 鱷魚恤 邵氏影友俱樂部 聯合舉辦 鱷魚河 問答 填字 巨獎遊戲

遊覽地方最好乘泰國國際航空公司噴射客機，穿衣服最好選擇鱷魚恤，看電影最佳就是邵氏出品的巨片，「鱷魚河」是邵氏公司一部七彩打鬥奇情巨片，由羅維導演，港泰一流紅星李婷、張沖、劉亮華、羅維、王金、阿空、諾普綠等聯合主演。

邵氏公司爲增加影友的興趣，特聯合泰航公司、鱷魚恤舉辦問答、填字巨獎遊戲，只要將兩部份之答案填對（填字提示，問答題目，分日列登請剪存兩日答案：寄九龍彌敦道五一七號三樓邵氏影友俱樂部）即有獲巨獎希望，獎額共一〇三名，如答中者超過獎額時，即由「鱷魚河」男女主角李婷、張沖、泰航公司代表、鱷魚恤有限公司代表主持抽簽。

獎品：頭獎：泰國國際航空公司來回香港曼谷頭等機票乙張，旅行袋一個，南國畫報兩册。
二獎：泰國國際航空公司來回香港曼谷頭等機票一張，南國畫報乙册。
三獎：鱷魚牌100%特級恤三件，鱷魚牌特麗涼長袖恤六件，鱷魚牌特麗涼短袖恤六件，鱷魚牌特麗領呔二條，鱷魚襪三對，鱷魚皮帶乙條（眞鱷魚皮），鱷魚銀包一個，南國畫報乙册。
四獎：二十名，各獎鱷魚牌6536免熨紡恤一件，鱷魚襪各一對，泰國公司旅行袋乙個，南國畫報乙册。
入圍獎：八十名，各獎鱷魚牌6536免熨紡恤一件，鱷魚襪乙對。

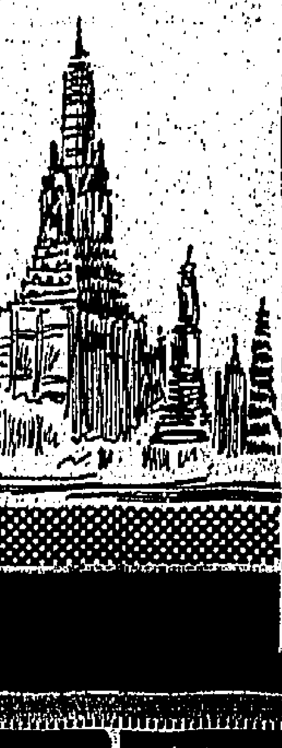
填字提示

橫：㈠泰國國際航空公司，由北歐航空公司爲總代理。㈡名詞一，結合數部族而成一體者。㈢太平之意。也是型匪前夕之名稱。㈣邵氏彩色巨片「鱷魚河」，全部在泰國拍攝。㈤常與「前倨後恭」並用。㈥某人死後，其生前服務機構對其遺族幫助的一種金錢。㈦「白蛇傳」白素貞之丈夫。㈧詩經上一句，上句爲「燕燕于飛」，有女出閣之家，門前常寄貼上此語。㈨邵氏出品一部七彩時裝歌舞片，由林黛、陳厚主演。

直：（1）太平盛世之韻，常與「風調雨順」並用。（2）獨自遭遇。（3）形容人或事之獨特，以前所沒有，以後亦無。（4）戰國趙武靈王之子的封號。（5）海獸名。外型似魚，用肺呼吸。（6）蟹的別稱。（7）港澳輪船名之一。（8）本港出品的名貴恤衫「鱷魚恤」。（9）中國省份名，省會是開封。（10）地文學名詞，所指在赤道南北各二十三度半。（11）花名，分黃白二色，可入藥。（12）地方名，在雲南省江縣南十里。

（簡述同明天列出之「問答遊戲」一同寄來）

姓名　　暗碼
住址



泰國國際航空公司 鱷魚河 鱷魚恤

新聲戲院今天獻映：美高梅不朽巨片「火燒舊金山」

「火燒舊金山」（SAN FRANCISCO）乃美高梅公司當年全力製作不朽巨片之一，描寫愛情偉大，令人迴腸盪氣，歌舞別緻，賞心悅目，尤以片中大地震，火燒數目場面，偉大逼真，現在影壇，恐怕無法攝製，主角奇勒基寶之風流瀟洒，珍納麥當奴之玉喉宛轉，現仍後繼無人，加以「瘋狂世界」巨星史賓沙德利西之精湛演技，堪稱三絕，觀衆萬勿錯過！

特別時間：兩點半．五點三．七點半．九點九

金星
今天公餘場七彩 良宵花弄月 大衛尼堡主演
明天公餘場七彩 四海誅壯士
即日正場放映 相思灣之戀
即日正場放映 聖劍風雲

京華 樂都 黃金
最後今天
邵氏出品 彩色 文藝 悲劇
癡情淚
葉楓 凌雲 馮寶寶 領銜主演
值得懷念的愛情．看後難忘的電影

香港 新世界 英京 光華 國際 樂宮 美麗華
箭笑灣長樂好景
今天十院齊映
鐵劍朱痕
下集大結局
張英才 蕭芳芳 陳寶珠 譚紅 石堅 主演
胡鵬導演 文強製片

金陵 國民 明星 新華 麗聲 寶台
最後今天 第九天映
鄧碧雲 曹達華 演好姐
吳君麗 胡楓 譚蘭卿 李香琴 李明 主演
百子千孫

金陵 國民 明星 新舞台 麗聲 美華
國際 箭笑灣長樂 下期
明天盛大獻映
羽佳 孫悟空 李香琴 蜘蛛精 李鳳聲 唐三藏 阮兆輝
大聯出品 神怪片王
大鬧雷音寺
萬人渴望，眞正打得 孫悟空明天公映 七彩特技

國華
鐵金剛勇破間諜網
即日放映 明天放映 還我河山

百樂門 今天 最後 黃色 香車

麗斯 今天 第九天 特務 六虎將

快樂 今天 彩鳳 春情

東方 天天 慾海 春潮

刊登本報廣告請電七三〇七〇八接洽

電懋正式改名 國泰香港公司

本港一大製片機構的電影懋業公司，將會於下月間或稍後一些時候更換公司名稱，改為「國泰機構香港有限公司」，這消息是電懋公司宣傳部主任黃也白昨日所透露。

新加坡國泰機構董事長朱國良，此次來港，除了視察電懋業務外，最主要的就是為了該公司更改名稱這一項重大事項。在他抵港後召開的一次電懋高級人員會議中，已宣佈了這項更改名稱的計劃。

據黃也白表示：電懋是新加坡國泰機構在港設立的一間附屬公司，現在為了業務加強及人事上與國泰機構統一的關係，因此已決定將電影懋業公司之名取銷，改為「國泰機構香港有限公司」，現已進行辦理註冊事宜。

他又指出最近外傳電懋改組及減縮新製片業務的消息，是不確實的。該公司名稱雖更改，但人事上並無變動改組，至於今後的製片業務，不但並不減縮，反而要加強，因為國泰機構的名字更加響亮。

關於電懋改名，俟新公司註冊辦理完竣後便可實行，如能在本月內完成註冊工作，下月間便改用國泰機構香港有限公司的新名稱，否則或會稍遲一些時候更改，改名後仍然由朱國良為董事長兼總經理，俞普慶任副總經理，其他各部門人事一切照目前一樣沒有變動。

電懋公司是新加坡國泰機構已故主持人陸運濤所創辦，最初是以國際影業公司為名，開辦兩年後於一九五六年改名為電影懋業公司，以迄至今。

·亮星·

影圈動態

動亂時代最偉大的故事 六福客棧 有史以來最偉大的電影

二十世紀霍士影片公司拍「六福客棧」一片，由英格烈褒曼和却佐真斯，還有二千個中國臨時演員合演。在英國拍攝此片的費用是九百萬鎊，假如在好萊塢拍攝，費用要多三倍。這是霍士影片公司的宣傳人米克蘭斯特所說的。

「六福客棧」的拍攝地點是在威爾斯北部，因為威爾斯北部很像華北。於是中國的萬里長城便在威爾斯建立起來了。這是一座真實的模型。因為這座城建築得逼真，無數好奇欲睹風光的人都到這個拍攝電影外景的地方來一遊。

這座長城看來很是堅固，有三百五十碼長，三十五尺高，用灰泥和鋼條做成的。有二千個真正和裝扮的中國「難民」從城門湧出來。「六福客棧」一片有一個鏡頭是難民從他們被轟炸的城市中逃命而出。

為了拍攝這個鏡頭，有一千八百個中國成年人和一百五十個二歲到十歲的中國兒童，從利物浦、嘉狄夫、百明翰、倫敦和英國城市被帶到威爾斯北部的百達基爾勒德村來，這部影片的擠擁人羣鏡頭追真之極。

二十世紀霍士影片公司的一位發言人說：「帶這些中國臨時演員到威爾斯來是很費力的事。我們僱用了的一些中國人是全家到來的，我們要把他們安置在旅店，以及我們可能在十里內找到的居住地方。」

這部影片是根據一個英國女子的真實故事改編的。由英格烈褒曼扮演這個第二次大戰期間到中國傳道的女子。在日本進侵亞洲的時期，她的工作之一是照顧一百個難民，逃到中國後方的安全區。

好萊塢風景綫

義大利新肉彈 惠娜梨絲走紅影城

·伊曼·

義大利是「肉彈」盛產國，好萊塢製片家在這個古老而又有悠久歷史文化的國家專門發掘「肉彈」，他們發掘了著名的「肉彈」如蘇菲亞羅蘭、珍娜露露寶烈姬妲，最新發掘的「肉彈」是惠娜梨絲，新肉彈是一名散發濃郁美味的金髮女郎，她到好萊塢首次露臉是和喜劇聖手積林蒙合演一部名叫「怎樣謀殺你的妻子」。

這類新肉彈向美國婦人型的女士們大談其結婚的哲學，她說：「我與丈夫每年會少離多，每年至少有七至八個月的時間彼此身處異地。」她對這種婚姻生活抱着堅定的信心說：「這是使我們的婚姻堅定而又快樂的一種方法」。

惠娜梨絲被認為是「瑪麗連夢露與蘇麗絲姬莉」的混合體，現年廿六歲，生於義大利一個港口城市，她的真正名字叫惠娜梨絲·彼璐梨絲，當她在羅馬一間技術學校担任職務時，為一名電影導演發現，驚為天人，選她在一部片中担任角色，她雖然全無演戲經驗，但一鳴驚人，演來自然熟辣，從此，她放棄一切生意上的職務，專心從事電影的工作，把原名的最後稱呼刪去，取名惠娜梨絲。

她計劃，在今後七年內，將在法國及義大利拍攝廿四部新片，並改演舞台劇及電視節目，因此，現在她又被好萊塢發現，更一躍而登上國際紅星席位。

這位性感又文雅的新星，在「怎樣謀殺你的妻子」片中試鏡時，已很明顯地露了她有古典氣質的獨特風格，片中的一幕是，惠娜躺在床上，搖醒她已在前一晚結了婚的丈夫積林蒙對人說：「她雖然不懂說英語，但因眼睛說話，哈哈，我懂得了，你看。」觀眾及影迷亦明白，從她第一天登上銀幕起，人們對她的反應，覺得是新星中極少有如此完美的寄情，她的獨特氣質沒有人能精確地標記，只能說是銀幕上出現的奇蹟。

惠娜梨絲還有一項天才，她除了能說祖家的義大利語外，且能說法語、西班牙語，現在又說英語。她性好高速度的行駛，她的經常消遣是駕駛飛機，她在義大利持有飛機司機執照，在地上，她喜歡一輛紅色的跑車到處奔馳，在她的緊張生活中，她是一個貪婪的讀者。

惠娜梨絲的丈夫是義大利一名年青英俊的工業家，他們婚後的生活一直都很美滿，現時養了一個兩歲大的兒子，取名加勒杜。

娛樂

喋血街頭 連環故事

㊄原來華埠命案，正是華德傑作，但有意嫁禍艾迪，目的就是迫他重出江湖，再上梁山，加入他們的匪黨，生活的煎迫，使艾迪不得不就範，爲了不讓妻子拋頭露面，色笑迎人，艾迪終答允復出，策劃行劫白金。

且「聽」洪羊洞 簡介名票趙培鑫

我認識「京戲」，早過認識電影十多年，說起來「京戲」好像是我的老朋友，五六歲就被家裡大人帶着去「吃」戲館子，那時候的戲院最好的座位是「包桌」，後來才改進為包廂，不管包桌還是包廂，總有四碟以上的零食，大半是桂花糖、山楂糕、瓜子、糖花生之類，當時我不反對上戲館，就因為有「吃」。後來我發展到「看戲」了，最初楊小樓給我的印象太好，倒不是「連環套」，而是他的「陸文龍」，他能在右邊腿金鷄獨立大耍翎子，混身不抖悅，簡直沒有任何人辦得到，其餘如椅子，燕叫天「洗浮山」要鬍子，劉強官「通天犀」要天（？）椅子，都是我當年「看」到的京戲上動的藝術。

抗戰之後，我才進步到「聽」的程度。趙培鑫先生的戲是從「聽」獲得的好印象。戰後趙先生和冬皇（就是孟小冬女士，京戲國寶，可惜不肯再露臉）合演的「搜孤救孤」，那時候冬皇正是藝術顛峯的時候，趙先生也功力悉敵，彼此一句一好，單單「聽」，就令人非常過癮，他們的「聲」的藝術，長留在我的腦裡，至今未減。

趙先生一直在台灣得意，很少能在香港票戲，所以很難親見他的藝術，前些日子聽見東先生提到趙培鑫先生來港將有一次公演，可惜第一次他的「空城計」上演的時候，我偏偏生了一場大病，既沒有能「看」，也沒有能「聽」，遺憾到現在，幸好最近他還要演一次「洪羊洞」，我已經準備鄭重其事的進場聆聽，好好的去欣賞一下這齣余派名劇。

吳鐵翼

圖為「中國第一名票」趙培鑫在「洪羊洞」中飾演楊延昭之劇照。

劇壇隨筆

電懋改名後的動向

「電懋」改組消息，自紫楓首先報導後，圈中便因此傳出不少消息，其中有人認為，紫楓所說的「改組」：如今，又如何改組？據說有甚另改招牌，從新改組，一個理想名字，招牌名字中，消息傳說是以「國泰」爲最理想。

這消息並不可靠，原因該公司目前正開拍新片，其次最近還有意和一些大牌演員談簽約事。也有人對這消息半信半疑，四方八面的打探，希望真的能夠獲得個真相來，由於如此，不但行家們奔跑打探，甚至港聞老記，也奉命追查一番。

這真相究竟如何？前（七日）朱國良終於有所表示，當晚朱國良假國賓酒店頂樓，排下盛筵，歡宴旗下職員，並發表談話，說的是英語，由「電懋」副總經理俞普慶翻譯爲國語。談話大致是，「電懋」公司由即日起，正式易名爲「國泰機構（香港）有限公司」。所以易名，主要是以求招牌名字統一，便於處理，招牌名字雖改，但設廠計劃不變，仍是每年拍片，起碼十二部，並且對獨立製片公司，仍是大力支持。

事實證明，紫楓當日所報導，沒有半點誇張，如今，據朱國良的表示，正如紫楓所報導一般，以後不論「電懋」招牌改成如何？拍片計劃絕對不變，並且仍是和任何人無關，到目前爲止，將「電懋」改爲「國泰」的電影公司，不會和任何人聯合發展。

當晚，朱國良的談話中，雖然並不詳細，不少人仍希望能知多一點，以告關心者，然而，以他的談話及當晚的場面來說，看來，改了名的「電懋」，雖然是大致計劃不變，但其中一些可能還有改動的，據側面消息傳出，雖然朱國良表示今（十日）便離港返星，而以他日來在港的處理事務下，並不容易依期返星，最低限度他還要在港多逗留幾天，原因該公司的有關大計，以後的發展等，迅速要由他親自辦理，故重要事一天不辦好，他一天不會離港，所以一切要由他處理，原因他如今除了是該公司的董事長外，還親自監製影片。例如剛拍好那部「危險人物」，與及正在開拍的「搶金瓜」，都是由他出名監製。

話又說回來，該公司雖然內部在轉變中，但對影片發行等，仍是非常重視的積極進行，因此，第二部新片，日間又在新綫上映了。這片便是由樂蒂、寶田明主演的「最長的一夜」，該片是由易文編導，可以說是近年「電懋」的一部最巴閉作品了。說來，這部片是樂蒂投進「電懋」拍的第三部片，第一部是由秋楓執導的「亂世兒女」，第二部是王天林導演的「金玉奴」，第三部便是這部「最長的一夜」。兩今一古，題材不同，而「金玉奴」搶關推出，最近重映，也賣座不俗，由此可知，樂蒂在香港，著實擁有不少觀衆。說來，兩部時裝片，同是以戰爭作背景的，所不同的是主題有別，「亂」片是以抗日爲題，「最」片是寫異國情爲之戀。

（李吳嬌君：張磊珠目前在星拍「錦綉前程」一片，日間便返港，她是出身邵氏的，相片已寄。）

江紫楓

東城

祇映今天三場

注意時間 兩點半 六點正 九點正 不加票價

英格烈褒曼 却佐真斯 羅拔當納 聯合主演

名著久已膾炙人口，名片今再捲土重來！幸勿錯過

霍士公司新藝綜合體六聲帶身歷聲七彩文藝寫情細膩大名片

六福客棧

有抗戰時期兵荒馬亂顛沛流離的真實鏡頭！有至性至情人間溫暖互助同情的感人情節！

片上中文

東城·仙樂·國華

明天盛大獻映

霍士公司再版發行全新印本一部光榮歷史一部偉大影片

游擊英勇參加演出一般游擊生活寫真！

AMERICAN GUERRILLA IN THE PHILIPPINGS

還我河山

泰倫鮑華·米芝蓮比莉 聯合主演

麥克阿瑟將軍名言：「我一定歸來」

鐵腳夜眼神仙肚！忠心義肝英雄胆！

新舞台 樂宮

今第八天

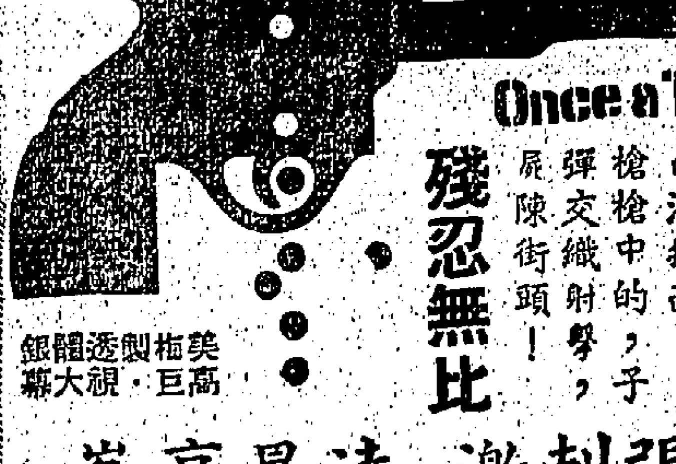
請早定票注意是兩院四場時間 二時半 五時四 七時半 九時八

最富男性魅力本年度影迷最崇拜的偶像：阿倫狄龍 野性十足潑身是勁：安瑪嘉烈 首次擔綱主演

喋血街頭

黑社會之最大陰謀！賊世界之驚人行動！

高踞本週賣座首席



拳拳到肉，門牙不翼而飛，血流披面！槍槍中的，子彈交織射擊，屍陳街頭！

殘忍無比

美高梅巨製·透視體大銀幕

緊張刺激，達最高峯！

京華 樂都 黃金 重光

四院明天獻映

樂蒂 趙雷 領銜主演 邵逸夫監製

是樂蒂成名的作品也是樂蒂的代表作

邵氏出品傳奇古裝彩色巨片

今天預售門票

倩女幽魂

同場加映 精采女子足球賽特輯，馬來西亞隊對香港聯隊，全部過程射門一一納入鏡頭。

亂世英傑

哥倫比亞公司王牌巨製！

攝製歷時兩年，網羅影壇俊彥，十大絕星主演，全部真實景色，足跡踏遍歐洲，故事如火如荼，

精采絕倫轟動全球舉世無雙

影壇怪傑：岳圖柏林明加

注意地點映期

紐約 大世界 中央 皇宮 龍城 金鳳 永樂

今天獻映

聖劍風雲

七彩特技

傳利公司出品武俠巨片

荔園

門票七毫 小童三毫

化最低廉代價 可得最高享受

冷氣錦秋殿 地道錦秋園 經濟知味觀 冰冷咖啡屋 高尚西餐廳 清涼大舞廳 冷氣桌球室 電動波子機 輕快輕便車 夷洲溜冰場 萬牲動物園 新天台茶座

斬狐遇妖記 桃花戀 狼女復仇記 天魔妙舞 八卦圖 吊金龜 上天台 三岔口

機動遊戲六十餘種

光明什技團

女子歌壇

居安思危

外力的侵入，多半以內應引綫。九港內部，今日的情形，是否已達到堅固呢？這是不能不切實檢討一番的。

扯東拉西集 南翁

前港督葛量洪爵士在其回憶錄中，透露了一個驚人秘密，又是爲本港居民深深警惕的事實。這事實是：一九五六年十月九龍暴動事件（因李鄭屋村徙置區官員撕毀中華民國國旗而觸發）當中，毛共曾藉口向港府提出要脅，指摘港府無法保護港九華人，要求由他們派兵來港護僑。──此事下文如何，回憶錄沒有進一步的透露，但可以想知的，當爲港府所拒絕。

這一事實，說明了本港如刻有着共黨外來威脅的存在，祇要有他們的藉口，同樣事實，隨時再會出現的。幸而，這一次事件，迅速恢復常態，這原因是由於港府處置得宜，和居民們的合作。假如事件再延擱或擴大下去，問題將會跟着嚴重，後果不堪設想。

這雖然是過去了的事實，我們也不相信毛共於威脅之外，會出於進一步的行動，不過，這不能不說是對於港九的一個陰影。

我們無意於助長一些人不健全的心理，相反，我們堅決地肯定港九是一個安全的地方，但我們也不敢說無險就一定無驚。眞正的安全，不在於外力之敢不敢侵援，而在於內在的刻刻提高警覺。即如政策問題，政府和居民合作問題，必須做得好好。同時，我們認爲居民們正確的認識和堅強的意志，也有着極大的關係。

每一種刺激性的行動，絕不會是簡單的，這是說，毛共無論在任何理由之下，派兵越過深圳，是一種刺激性的行爲，其影響必不是小事，毛共不能不計及後果是怎樣的。即如越南問題，毛共經過多時的叫囂，但除了恫嚇之外，始終不敢派兵越過鎮南關（現又由陸南關改稱爲友誼關）。這類恫嚇，在十六年來，本港經過了多次，我們十分佩服香港，倫敦當局的堅定應付，使這些來自毛共的恫嚇，隨風而逝。因此，我們對於港九的安全，常抱有絕大信賴的心理。

不過，有了臥榻之側或將長期的存在，信賴是一事，戒懼警惕又是一事。我們不能因爲有了信賴便樂得忘懷一切，甚而流於麻木。每一個變化，由於外來的侵援者尚少，由於內部的因素者更多，更不易防。我們不能說毛共不敢向港九採取侵入行動，便是一種最大安全的保証，須知內部的惡化、腐化，同樣足以破壞安全。而且，外力的侵入，多半以內應爲引綫。那麼，港九內部，今日的情形，是否已達到充實堅固呢？這是不能不切實檢討一番的。所謂「自固吾圉」，正是這個道理。

葛量洪爵士透露了這一個事實，不啻是一個有力的警告。居安思危，我們應該堅強的信心，爲我們生活的自由與安全而努力。

市聲

山川人物

芝草無根醴泉無源

匑軒

南宋張鎡爲俊之孫，遭遇時會，享盡榮華，有梅園於西湖之南，植梅數百本，立款五十餘條，盡獎護之能，然其先世，祇爲匪耳。

虞翻謂：「芝草無根，醴泉無源」。徵以泗上亭長，皇覺沙彌之翻天覆地功業，其說良然。降而下之，如南宋張俊祖孫之榮樂安富，何莫非是？故對「祖宗積德」，固渺茫無憑，稱「特殊品質造成」，尤荒謬可嗤。然蹤前夜而不如酒受，又何與「衣錦夜行」？此張約齋之行樂事跡，所以可述也。

張鎡，字功甫，號約齋，其祖即南渡諸帥當相循王之張俊也。約齋乃其嫡孫，負時名，與游者皆一時名士。俊之莊園別業，不獨江南，至約齋則踵事增華，亭園，臺榭，服玩之麗，甲王邸園戚，無一能及。其南湖園之「駕霄亭」，以巨鐵絙懸於四古松間，凌空而立，供月白風淸之夜，梯登其上，得飄搖雲表之趣爲樂，即此一端，其風趣已可想見。

又有桂圃，與南湖園相鄰，則以「玉照堂」提挈全園，棟建堂皇，布置富麗，供其宴息。嘗有文自敍曰：「梅花爲天下神奇，而詩人尤所酷好。淳熙歲乙巳（宋孝宗十二年一一八五）予得曹氏荒圃於南湖之濱，有古梅數十，散漫地十畝，移種成列，增取西湖北山別圃紅梅，合三百餘本，築堂數間以臨之。又挾以兩室，東植千葉緗梅，西植紅梅，各一二十章，前爲軒楹，如堂之數。花時，居宿其中，環潔輝映，夜如對月，因名『玉照』。自是客有遊桂隱者，必求觀焉。頃者，太保周益公（即周必大，嘗相孝宗）秉鈞，予嘗造東閣，坐定，首顧予曰：『一棹徑穿花十里，滿城無此好風光。』蓋予舊詩尾句，衆客相與歆豔，於是遊玉照者，又必求觀焉。値春擬發，又能留花，過孟月始盛，名人才士，題詠層委，亦可謂不負此花矣。但花艷並秀，非天時淸美不宜，又標韻孤特，若三閭、首陽二子，寧槁山澤，終不肯頹首屏氣，受世俗湔拂。間有身親貌悅，而此心落落，不相領會，甚至於汚褻附近，略不自揆者。花雖眷客，然我輩胸中空惆，幾爲花呼叫稱冤，不特三歎而足也。因審其性情，思所以爲獎護之策，凡數月乃得之。今疏花「宜稱」「憎嫉」「榮寵」「屈辱」四事，總五十八條，揭之堂上，使來者有所警省，且示人徒知梅花之貴，而不能愛敬也。使予與之言，傳布流誦，亦將有愧色云。」此下疏「宜稱」者凡二十六條；「憎嫉」者凡十四條；「榮寵」者凡六條；「屈辱」者凡十二條，皆設想周密，推敲細膩，雖獎護之能事，雖遊藝者對之，亦不能贊一辭也。

夫約齋之祖，少年爲盜，不過隨右一士匪耳。不意遭遇時會，稱南宋中興名將，位居韓、岳之上，高宗喜其柔順，秦檜愛其阿己，賞賜無算，富貴奢侈，並時無二，而其先世則不堪聞也。矧又助紂爲虐，一手鍛成岳侯冤獄耶。如此人品，偏生約齋，則「積善之家必有餘慶」云者，寧非欺人？然則「芝草無根，醴泉無源」，豈不眞可信耶？

蕩碧湖

奇情偵探小說 史丹利加納著 南汀譯

「陸柏松吃過餐嗎？」文培理問。

「剛好吃完，看情形，恐怕快要離開餐室了，所以，我就站在門前等候你了。」杜保德的助手說。

「那麼，你還是先回餐室去吧！」

「我們一齊進去豈不很好？」

「不，」文培理說：「我在餐室附近等他，而你也可以在餐室門前，站着剛才的位置，待他出門時，你燃點一支香煙作爲暗號便得了。」

那個助手快步走到餐室門前去。

史運玉對文律師說：「其實我們也可以進去吃點東西的，那人既然認識他的面孔，我們若使他同來談談，豈不更方便嗎？」

文培理搖搖頭說：「杜保德可以根據他慣常光顧的餐室而追踪到他，警方自然也可以根據這一線索找到他的。我爲了避免和警方人員碰頭，所以，我祇好在這外邊等他了。」文培理注視着餐室大門的推門。他說：「他來了！」

一個青年人推門出來，他隨便向街上望了望，便走向文培理那邊。杜保德的助手，自然立即燃點他的香煙了。

這個消瘦的青年人，步伐是相當快速的。而文培理和史運玉，卻非常緩慢地走着。在一座大建築物面前，他們故意讓那青年人看到他們。

「陸柏松先生嗎？」文培理禮貌地低聲對他說。

那青年人有點愕然！他表現出相當的驚恐和機智，他沒有承認，也沒有反對，祇是恐惕地望着他和她。

史運玉甜笑地對他說：「我相信你不會介意，陸先生，跟我們一起走吧！我們希望和你談談有關范妮妮小姐的事呢！」

「你們是誰呀？」他說時，他的眼光射向史運玉，隨後又射向文培理。

「是朋友呀！」文培理懸地答。

「是誰的朋友呢？」

「是你的朋友，也是范小姐的朋友。」

史運玉小姐上前一步，站到那青年的另一邊，用最甜美的聲音對他說：「我們一道走好了，陸先生！」

那青年人已經體會到他們沒有惡意了。他向左望了望史運玉，向右望了望文培理。

「你們兩位是幹什麼的？」

「我的名字是文培理，我是律師，」文培理說：「我現在是替范妮妮小姐覓尋你呀！」

「是她請求你們？」

「不，不是她直接請求，而是由鄭毅忠醫生跟我們商洽的，」文培理說。（四七）

談愛護孩子

據醫學家指出，不少孩子們在發育時期其心理受到各種不良的刺激，出現神經不正常，而這種病，都是由於家長的疏忽造成的，如不及時糾正，足以影響孩子一生的幸福。

孩子在幼年時顯露性情固執，對同伴稍不如意，就有激烈的抗拒現象；到了長大後，這種固執性的反應根深蒂固，和朋友交往時隨時會表現出來；甚至對父母也不尊敬。這往往由於家長對孩子經常濫施體罰所致。其實，體罰不能改正孩子的缺點，相反地，由於孩子受到肉體的痛苦後引起憎恨，而欲找機會發洩，最便捷的發洩方法就是跟同伴及成年人磨擦，而形成執拗的性格。所以，家長應了解體罰絕不是教育孩子的手段，同時經常須保持溫和的態度，使孩子感到親切。特別是當孩子剛邁過三歲至五歲這一階段，應鼓勵孩子表現獨立的精神；如果孩子的要求不得不加以禁止，就需要耐心的解釋，使孩子能心悅誠服。

孩子的性格優柔寡斷，缺乏自信心，同時一切顯得很拘束，對外也不能合羣，這種種情形往往由於家長平日不適當地濫用權威干涉孩子的任何行爲，結果壓抑了孩子在發育期間各種實際必需的活動性和獨立本能，因而使孩子喪失活潑性。這種不正確的教養方法有時會發展到阻塞孩子內心的思維，並損害智能機能，而引致孩子患口吃。所以，家長當孩子長至三歲時，就應鼓勵其發展獨立的精神，並培養其堅毅不拔的勇氣，不要動輒干涉孩子的行爲。當然，孩子的不良行爲應予糾正，但須用溫和的督導說服，以避免孩子產生病態心理。

有些孩子在幼年即出現神經不正常的現象，諸如性格遲鈍，精神不愉快，心情容易激動等等。醫學家認爲這些現象主要是孩子以前患過傳染病（如痲疹、天花、猩紅熱等）後遺留下來的影響。同時父母經常爭吵，甚至離婚，也會使孩子受極端痛苦，這種刺激所造成的結果，也容易引起孩子的病理反應；因爲孩子的敏感性特別強，精神上不堪受到刺激。因此，孩子患過重病後，父母應設法使孩子經常和其他孩子一起遊戲，使孩子保持身心愉快，進而忘卻患病時所受的痛苦；至於父母應隨時檢點自己，不要在孩子面前做出有損其心理健康之事。

有些孩子易受刺激，情緒常常不平靜，日夜啼哭，而且長大後性情顯得很急躁，動輒爲小故和他人爭吵，推究其原因，往往由於孩子在母親懷孕期間的不良發育條件所致。因爲母親在懷孕時如神經受到嚴重刺激，足以影響胎兒出世後的心理健康。所以，孕婦須保持精神愉快，並增加營養，使胎兒獲得健全發育。（北客）

錢塘蘇小小

南宮搏著

死亡之握

「小小，小小，你怎樣？」阮郁已六神無主。

她無法回答，努力側轉身，伸手──手臂上的青筋怒現，顯明地，她這一伸手，是用了極大的力量的──她抓住了床邊的唾盂，湊到了嘴邊………她發出破碎的咳嗽，她是以背對着阮郁的──一口又一口的血，吐入了盂內………

血，阮郁當時沒有見到，可是，一轉眼間，他就看到了，他慌張，她叫喊婢女。

蘇小小在吐出了幾口血之後，紅暈的面色逐漸地轉變：身體的力量，也完全鬆懈了。她似乎祇剩一絲遊氣。

婢女見過蘇小小嘔血，不止一次，因而並不驚異，收拾了唾盂，再給主人飲了一口水。用巾抹淨嘴角的血漬，然後，黯然向阮郁說：

「阮公子，讓小姐靜歇着，慢慢地，會回復的。」

「嗯，小姐從前也有過？」

「有過這樣的情形；」婢女悵迷地回答：「今天，吐得很多。比過去每一次都來得多。」

他於憂惶中坐在床邊，看守着面白如紙的人。現在，他明白這是自己剛才放肆的後果，由於自己的放肆而使蘇小小激動，對於病體，這自然是不相宜的。

他後悔，他自責着。

大約過了半個時辰，蘇小小才逐漸回復，她從一種奇異的昏眩狀態中回過來，睜開眼，眼前所見，了一些，可是，視覺依然是……她的內心也起了抖顫，她想：「這是接近死亡的徵象嗎？」她曾經聽人說過，在死亡之前，視覺是朦糊不清的，於是，她心爽了。在今日之前，她無懼於死亡，甚至，她願意早死，願意早些結束這不幸的一生。可是，現在的她卻不願死了，情人已在身邊，自己的未來將會是有情的和幸福的，這世界，也不會是冷酷的，她要活着，她要和情人在一起享受人生。因此，對於死亡的徵兆，她害怕了。而且，她感到陣陣寒意。

她努力抬起眼，四顧，低沉地說：

「郁哥，我會……死……」

他驚惶，驟然將她抱住，急說：

「你不會的，小小，我們並在一起過日子的！」

她低哨着，沉聲說：

「郁哥，我也想活的，可是，時辰到了……」

她的聲音低微，淚水一點一滴地滴下來。

病狀的轉變太快了，他爲之手足無措。（八○）

挽張碧海

新詩娛我親相契，別後驚聞病已深。常恨吟魂呼不起，可堪解夢永沉沉。天高地厚難天恨，十載離悲遊子心。遙返九原眞淚灑，……

半靜寂地帶

丹尼

銀行存款，又在減息半厘至一厘之間了。據說，減低存息，放息的先決條件云。

不論如何，廣東俗語一句：「除笨有精」便是。

× × ×

至最近爲止，已注射防疫藥苗者，約佔全人口僅五分之一。聽天由命者嫌其太多，未雨綢繆者嫌其太少。

× × ×

美太空專家預言，人類在一九七零年前，將有一人登陸月球，並能返回地球。

× × ×

幸而月殿早有一位嫦娥候駕，否則，未免太寂寞了。

× × ×

立法局討論住宅樓宇加租管制法例，將由兩年延長至三年。在新房客而言，祇是接受一些「貴租」而已。

今之鄉音曲

木三

「這話可難說啊，」舅媽說：「你爹媽一過四十五，就以爲自己過一生不會見到子女了，那裏知道命裏還是有你這個女兒，你說奇也不奇！」

「不會的，舅媽，」柳蕊說：「你想我進了尼庵，三年五年下來，早就六根清淨，那裏還有還俗的道理！加再在這種鄉下地方，我到那裏去找這種年齡相當的男人？」

做舅媽的心裏雖然這麼想，可是連她自己也沒法說服自己的論調。因爲到了那時，柳蕊已經三十多歲，加以身在尼庵，怎麼還能與外人接觸？

一年以後，尼庵初步建成，柳蕊要進尼庵去了。但是尼庵建在山上，一個人難以生活，她聽許多人的勸告，到十里以外的一個尼庵裏去請了一個修了三十年的老尼姑來，另外還有三個年紀輕一點的。這些尼姑聽說柳蕊請她們去新尼庵，而且庵裏有田產，生活不用愁，也都樂意到柳蕊的尼庵裏來。其中的一個尼姑，排起來與柳蕊還有一點親戚關係，祇是關係很遠而已。

在臨進尼庵之前的一段時光，柳蕊心裏倒也有些悽愴。她回憶起自己在學校裏是那麼驕傲的一個高材生，在運動場上又是那麼不可一世。直到現在爲止，在人們的印象中，還留着柳蕊的成就。她所創下的運動成績，還有一項待人去打破。不過這決定決心，自然得照着去做。她把她的堂房兄弟叫來，吩咐道：「世村啊，我去尼庵以後，我家裏的幾個房子都給你住。我家裏現在還留下三十三畝田，你給我去收租。」

「克萊姊，我一定照着你的話辦。」

「家裏如果有什麼事，你可以上山來找我。」

一切都交託好以後，柳蕊就到父母墳前去罷，因爲從今以後，她已成了個出家人，不會再到父母墳前來了。她到了山上，又是祝告又是哭泣，口口聲聲說自己不孝，不能照着父母的話去做。

不久，老尼姑來了，帶着三個年紀比較輕的尼姑。她們先到柳蕊家裏，柳蕊就客客氣氣接待她們。這四個尼姑，各有不同的身世，但是悲苦則一。那個老尼姑，曾經嫁過人，但是婚後不到三年，丈夫就在一場急病裏死了，遺下一個兩歲的孩子，希望將他撫養長大，那知道孩子長到八歲的時候，又在一次瘟疫裏死去了。這個女人，本來就沒有甚麼家產，丈夫死後祇留給她四畝田，要守去也祇是苦度光陰，要嫁人又不夠年輕。她想來想去，還是出家做尼姑的好。後來她進了一間尼庵，在那裏就了三十年，到現在已經垂垂老了。其餘的三個尼姑，也都有過大的刺激，一個是死了丈夫，一個是死了孩子，另一個是因爲嫁不出去。（一〇〇）

滿漢春秋

（長篇演義連載） 鐵嶺遺民

第十六回 人事天心 興亡歸定數 斧聲燭影 恩怨費平章

劉宗敏點頭道：「現究你有見識，好一個法不責衆。咱們今夜子時，放火爲號，各營一齊動手。」

賀錦問道：「要不要通知李過？」

劉宗敏道：「不要告訴他，那小子膽大心直，他若知道了，一定不幹，不幹還不要緊，若跑到皇上處去告密，事情就更麻煩，雖然不告訴他，祇要大家一動手，他那一營一定管不住的。」

計議停當，各人回營去秘密傳令，賊兵聽說又能搶掠，歡喜若狂，一個個磨拳擦掌等候。到了半夜子時，田見秀先在營房附近放起一把火，頓時各營賊兵一齊動手，陽和居民正在安心睡覺，萬萬料不到王者之師一夜又變成了盜賊，一時全城鼎沸，哭聲震天。

李自成也莫名所以，忽見全城一片火光，哭聲，殺聲，叫囂聲，分不出聲音來自何方，最初還以爲是官軍乘虛攻進城，驚慌萬分，趕快把牛金星，宋獻策，李巖找來商量。

牛金星說道：「這次大同，陽和相率投降，自是可喜的事，但是天下事有一利就有一弊，弊在明軍未經戰鬥即行投降，實力未受絲毫損失，加之姜瑄，姜瓖又是兄弟，兩人兵力合在一起，大是可慮，如若乘機反撲，我軍雖多，還是要吃大虧的。」

李自成點頭道：「軍師之言甚是，祇不知道深夜城內起火到底是怎麼回事？」

宋獻策道：「依臣猜測，並非降兵有變，而是我軍在城內搶掠。」

李自成說道：「我已下令不准動民間一草一木，誰敢搶劫？」

宋獻策說道：「我軍搶掠已慣，比方一隻貓，要不讓他偷吃魚，祇有把魚放得遠些，把貓兒同魚擺放在一起，就算你拿棍棒打牠的尾巴，也還要偷吃魚的。」

李巖說道：「陛下命令已下，又在全城張貼安民佈告，如未經十二個時辰就變了卦，以後還有甚麼威信？臣的意見，治亂世用重典，非辦幾個人不可。」

牛金星笑道：「假若動手的祇是三十、五十，甚至一百八十，推出去斬掉也就算了，祇怕人數過了千，想辦也就無法辦了。」

李巖說道：「就算動手搶劫的一萬兩萬人，爲首的也不過幾個人，從犯可以不問，祇辦爲首的就行了。」

牛金星搖頭道：「談何容易，首先是爲首難分，究竟誰人爲首，不能馬上查出，再說就算查出爲首的人，辦了幾個，其餘的人也一定惶惶不安，目前正在用人之際，如果鬧到了再打仗時，突然倒了戈怎麼辦？」

李自成不由緊起眉頭。

牛金星說道：「歷代創業時，官兵紀律皆不佳，一定要成功之後才能加以約束，現在就想與之入正軌，未免太早，如若決裂將不堪設想。」

正在說着，祇見李過慌慌張張跑進來，說道：「官兵都出去搶劫，我也約束不住，請陛下趕快下令禁止。」（一〇八）

逃情

令子女士著

文森凝走後，唐里均正準備在房裏溫溫書，文太太卻把他叫了出來。

「里均，麗莎對你眞不錯，」文太太把電視機關上，坐下來說：「我沒有見過她對人這樣體貼的。」

「她對我是很好的，」唐里均微紅了臉，由衷地說。

「對啊，她對父母都常常使小性子，我不是告訴過你她有點任性嗎？」文太太說：「不過本質上來說她還是個好孩子。你也許可以把她改變過來，有了你的榜樣，維廸不是比從前用功多了嗎？」

說起文維廸，唐里均的心情又沉重起來。

「那不過是維廸自己要用功，和我完全沒有關係，」他苦笑着說。

「我看麗莎跟你在一起是好的，」文太太點頭微笑：「不論你對她或者她對你都有好處。在她來說，跟你在一起以後就沒有濫交男朋友了，她的爸爸常常耽心她，但是管她不來，他最近告訴我，想不到她認識了你便轉變過來，連你友雄那麼熟的朋友也祇偶然出去玩玩，而且文叔叔根本也很喜歡你。」

唐里均知道她往下要說什麼，卻不好答話，祇低下頭來接着聽。

「對你來說呢，當然也有好處，」文太太接說下去：「有了固定的女朋友，你就可以乾脆拒絕跟那些洋女孩子來往了。」

「恐怕也不見得吧！」唐里均應付地一笑：「這是社交公開的時代，何況是美國社會，有了固定女朋友她們也可以向你進攻的。」

「不錯。」文太太的神色突然嚴肅起來：「昨天晚上你睡了以後，一個美國女孩子來了電話，我聽她的聲音聽出她就是那個叫蘇珊的，我看她不肯放過你呢！」

唐里均吃了一驚，他暗忖想不到蘇珊倒是來了兩次電話。

「啊，她……」他期期艾艾地說不出話來。

「所以我很想假如你跟麗莎訂了婚，她們也就沒有什麼理由再纏你了，」文太太望着他，臉上的神情異常凝重。

唐里均避着她，一句話也說不出來。

「那怎麼可以呢？」他失聲道。

「有什麼不可以呢？」（一〇六）

分類廣告

遺失

遺失存摺 遺失聲明 失證聲明 遺失聲明 遺失啓事 遺失聲明 遺失聲明 遺失聲明 遺失啓事

聘請

急聘教員 急聘校工 招請伙頭 荃灣招請 招請司機 單車送貨 代西人請 醫務所 外勤優職 聘請教員 打金學徒 聘女教師 英文教師 點心女郎

尋訪

尋黃鳳瓊 尋人啓事

徵求

徵臭狐香 美籍徵友 徵中醫 BRUCE CAMERON, P. O. BOX 579, WOODSIDE, QUEENS, N. Y. U.S.A.

啓事

領長壽金 領長壽金 領福慰金 友聯公司 買屋聲明

公寓

特平公寓

醫藥

賭痔瘻丹 名醫鄭達明 尿病專家 專藥根治 德國美國耳聾機 掛耳型，袖珍型 手汗 杜蟲靈藥

王秀珍醫專 婦科 女醫余玉芬 婦科 王碧華 婦科 敬贈秘方 到診二元

謝健初 腦病 虧弱 久咳 面容 狐臭 曲綫 疤痕 葉瑜 青蛙驗孕 胃氣良藥 腸胃聖藥 中藥西化 即服即愈

耳鼻喉 腦 彭祖利 譚石生 邪風 洪冠洲 尉氏胃丹 聖丹 各中西藥行有代售

手汗 易家宜 頭痛 朱仁生 外皮 小便 百年老佛牌大腸胃丸 草聖傳 痔 女醫余蘊文 特約外診電話 七〇五六八五

脚軟 唐仁 尿 龍高元 禹貢壽 收買 血 胡雨蛟 跌打骨科 女醫 鳳丹 蕭偉正

尚有分類廣告刊在第十二頁

今日播音節目

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，天氣報告，本週漁產品市價，時代曲。八時，粵語新聞，特別報告及漁民天氣預告。五十五分，天氣報告，公眾消費報告，農產品價格特別報導。九時，國語新聞，潮語新聞，民歌。十時，故事。四十五分，音樂。十一時，天氣報告。「廣東山川文物」。十二時，天氣報告，節目預告。一時，天氣報告，新聞報告，特別報導。下午時，廣播劇。三時，天氣報告，特別報告。四時，時代曲。五時，天氣報告，粵語新聞報告，特別報導。六時，粵曲。七時，天氣報告，漁民天氣預告。八時，英語新聞。九時，天氣報告，時代曲。十時，粵語新聞報告。十一時，時代曲。十二時，天氣報告。

商業第一台

波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，節目預告。十五分，潮汐漲退報告，時代曲。八時，天氣報告，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。三十分，婦女生活節目。十時，時代曲，股市行情報導。十一時，天氣報告，小說。十二時，時代曲。一時，天氣報告，新聞報導。二時，粵曲。三時，天氣報告，潮汐漲退報告。四時，時代曲。五時，天氣報告，兒童節目。六時，粵曲。七時，天氣報告，新聞簡報。八時，廣播劇。九時，時代曲。十時，天氣報告，新聞簡報。十一時，粵曲。十二時，完。

商業第二台

波長二百五十六公尺。

七時，清晨音樂。二十分，重播。三十分，天氣報告，潮汐漲退報告。八時，時代曲，天氣報告，股市行情。九時，西樂，天氣報告。十時，粵曲。十一時，時代曲。十二時，新聞報導，天氣報告。一時，小說。二時，潮汐漲退報告，時代曲。三時，粵曲。四時，小說。五時，天氣報告，粵曲。六時，新聞簡報。七時，粵語流行曲。八時，廣播劇。九時，時代曲。十時，新聞簡報。十一時，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲音樂。十五分，時代曲。三十分，天氣預測。八時，今日節目，粵曲。九時，時代曲。十時，新聞報導。十一時，天氣報告，粵曲。十二時，新聞報導。一時，天氣報告，小說。二時，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，兒童節目。五時，新聞。六時，時代曲。七時，天氣報告。八時，小說。九時，粵曲。十時，新聞報導。十一時，天氣預測。十二時，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲音樂。八時，天氣預測。十五分，京劇。九時，天氣報告。十時，時代曲。十一時，天氣報告。十二時，股市行情。一時，時代曲。二時，偵探小說。三時，天氣報告。四時，京劇。五時，時代曲。六時，新聞報導。七時，時代曲。八時，粵曲。九時，天氣報告。十時，夜談。十一時，體育消息。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。六時，兒童節目。七時，新聞報導。八時，中文電視節目。九時，電影。十時，新聞。十一時，完。

綠村電台

中文台：三五千週，波段，波長：四七〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，天氣報告。八時，時代曲。九時，粵曲。十時，小說。十一時，天氣報告。十二時，粵曲。一時，時代曲。二時，天氣報告，小說。三時，粵曲。四時，時代曲。五時，天氣報告。六時，時代曲。七時，小說。八時，粵曲。九時，天氣報告。十時，時代曲。十一時，完。

貢天 鐵劍朱痕 今早：白骨陰陽劍 今公餘場：球迷奇遇記 下期首映：聖劍風雲

國寶 即日放映 百子千孫 明天放映：霸海奪金鐘

英京 今早十一點半場：斷腸姑娘 今五點九點公餘場：七彩霸王妖后 今早場：鐵劍

永華 櫻花戀 SAYONARA 今早：電梯女郎 公餘場：關山飛渡

新華·豪華 今天重映限映兩天 烏龍奪辮 A SHOT IN THE DARK 一部飽含濃厚粉紅色味道的奇妙偵探笑片！ 向自誇忍得住笑者挑戰：笑甩牙，冇得賠！ 彼得斯拉、愛姬森瑪、佐治山打、荷拔林 主演

利舞台·樂宮·皇后·麗聲·皇都 倫敦·百老滙·國賓 娛樂·荷李活 東城·新聲·仙樂 新華·豪華 大華·麗都

今進第二週！ 街頭喋血 Once a Thief 阿倫狄龍、安瑪嘉烈 主演

欲罷不能 展期 窈窕淑女 MY FAIR LADY 皇后 麗聲 已破一切影片收入紀錄！

皇都 今天特別時間：雙城記 A TALE OF TWO CITIES 狄更斯著名文學巨著

倫敦 百老滙 今天：盲俠聽聲劍！ 狂瀟

國賓 今天最後：阿倫狄龍 黑俠恩仇 明天獻映：霸王艷后

最後四場 繡榻風雲 洛赫遜 吉娜羅露烈姬 主演 明天：火星魯濱孫

場場滿座！ 勝新太郎 盲俠聽聲劍 今天早場：五指間諜

今天獻映：六福客棧 火燒舊金山 傻人擒兇 明天獻映：還我河山

補一笑餐 今天重映 限映兩天 烏龍奪辮 後天盛大獻映：東京世運會

最後今明兩天 化身俠盜 Walt Disney Dr. Syn 後天盛大獻映：東京世運會

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告 每段大字四個，小字四十個，每天收費三元，六元。

灣仔瓜土 出售 租售 章記 最好投資 恒興建築公司新樓出售 遊客旺舖出租 現成貨倉平租 工廠廉租 吉樓出租 廣東道新廠房平租 半山樓售 廠地出售 金輝 旺舖租售 住宅廉售 即日入伙 跑馬地 大工廠租 寫字樓 唐樓出租 平樓出售 小清水灣 華麗別墅 尖沙咀樓 貨車招租 工業場房 新樓廉租 診所分租 工廠廉租 大單邊舖 電話企膚 工廠平租 萬能角鐵 刨床車床 萬能角鋼 修收音機 狗貓刨 百葉窗簾 電視機 農場工場 工廠讓 學校出讓 冷氣機 雞眼仔 修理收音機 舊換新 會計詞釋 珠算 物品名目

龍如 鳳如 粉果 妙哉 先生小姐曰 是名師巧製也！

怡和牌雪櫃洗衣機 NORGE 總代理：英商怡和機器有限公司 電話：228011

立勝搬屋公司 港：221264 九：848810

雄記搬屋 請電：八九八〇三七

升學留學各國 聯邦公司

飛利浦 PHILIPS 耳聾機 益林公司 TEL：235581

打毛機 理入狗 影印 電焊機 留學指南 業主建樓 狗商店 昌記裝修 化粧科 儀態科 電髮科 函授英文 經驗補習 英中廉價 香港華人 日語講習班 文心藝苑 會話 航海 一技傍身 出國留學

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街十二號二樓本報中區通訊處領取。

278 280 283 285 289 290 294 299 300 301 305 307